

# JVC

ITALIANO

## VIDEOCAMERA DIGITALE

# GR-DVX707

# GR-DVX507

# GR-DVX407

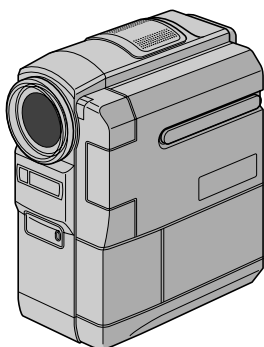
# GR-DVX400

Vi invitiamo a visitare la nostra Homepage [www](http://www.jvc-victor.co.jp/english/index-e.html) e a rispondere alla nostra indagine di mercato (solo in inglese) al seguente indirizzo:

<http://www.jvc-victor.co.jp/english/index-e.html>

Per gli accessori:

<http://www.jvc-victor.co.jp/english/accessory>



Mini **DV** PAL

**DSC**  
DIGITAL  
STILL CAMERA

Le illustrazioni del camcorder usate in questo manuale di istruzioni si riferiscono al modello GR-DVX707.

## MANUALE DI ISTRUZIONI

Le funzioni DSC (fotocamera digitale) sono disponibili sui modelli GR-DVX707 e GR-DVX507.

<i>Dimostrazione automatica</i>	8
<i>PREPARATIVI</i>	9
<i>REGISTRAZIONE E RIPRODUZIONE VIDEO</i>	18
<i>REGISTRAZIONE E RIPRODUZIONE DSC (FOTOCAMERA DIGITALE)</i>	26
<i>FUNZIONI AVANZATE</i>	37
<i>REFERIMENTO</i>	80
<i>TERMINI</i>	102

**Gentile cliente,**

Grazie per aver acquistato questa videocamera digitale. Prima dell'uso, leggere con attenzione le informazioni e le precauzioni relative alla sicurezza riportate nelle pagine seguenti per assicurarsi di utilizzare questo prodotto in maniera sicura.

**Uso di questo manuale di istruzioni**

- Tutte le sezioni principali sono riportate nell'indice in copertina.
- Alla fine di molti paragrafi vi sono delle note. Si prega di leggerle attentamente.
- Per facilitare la ricerca, le operazioni principali sono separate da quelle di tipo più avanzato.

**Si consiglia di...**

...consultare l'Indice analitico (☞ pag. 94 – 101) e prendere confidenza con la posizione dei tasti, ecc., prima dell'uso.

...leggere attentamente le precauzioni e le istruzioni per la sicurezza seguenti, che contengono informazioni molto importanti per utilizzare correttamente questo prodotto.

Prima dell'uso, leggere attentamente le indicazioni da pag. 88 a 90.

**PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA****ATTENZIONE:**

**PER EVITARE IL PERICOLO DI INCENDI O DI SCOSSE ELETTRICHE, NON LASCIARE L'APPARECCHIO ESPOSTO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.**

**PRECAUZIONI:**

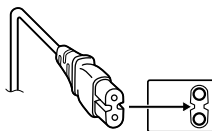
- Per prevenire scosse elettriche evitare di aprire l'apparecchio. All'interno non vi sono parti la cui manutenzione possa essere effettuata dal cliente. Eventuali riparazioni devono venire effettuate solamente da personale qualificato.
- Se non si usa l'alimentatore per un periodo di tempo prolungato, si raccomanda di scollegare il cavo di alimentazione dalla presa.

**NOTE:**

- La targhetta con il numero di matricola e le avvertenze si trova sul lato inferiore e/o posteriore dell'apparecchio.
- Le informazioni sui limiti di impiego e le cautele di sicurezza dell'alimentatore CA si trovano sui lati superiore e inferiore.

**PRECAUZIONE:**

Per evitare scosse elettriche o danni all'unità, per prima cosa inserire l'estremità più piccola del cavo di alimentazione nell'alimentatore a corrente alternata sino a che non ha più gioco, quindi collegare l'altra estremità del cavo in una presa di corrente alternata.



**PRECAUZIONI:**

- Questo camcorder è stato progettato per l'uso con segnali televisivi a colori del tipo PAL, e non può quindi essere utilizzato per la riproduzione su di un televisore di diverso standard. Tuttavia, la registrazione dal vivo e la riproduzione con il monitor LCD/mirino sono possibili ovunque.
- Usare le batterie JVC BN-V306U/V312U e, per ricaricarle o per alimentare il camcorder da una presa di corrente, usare l'alimentatore CA multitemperatura e il cavo di alimentazione in dotazione. (Può essere necessario un adattatore per utilizzare l'apparecchio all'estero a causa delle diverse forme delle prese di corrente.)

Quando l'apparecchio è installato in un mobile o su uno scaffale, assicurarsi che rimanga spazio sufficiente su tutti i lati per consentire la ventilazione (10 cm o più sui lati, sopra e sul retro).

Non bloccare i fori di ventilazione.

(Se i fori di ventilazione sono bloccati da un giornale o stoffa, ecc. il calore può non riuscire ad emergere.)

Non collocare alcune fiamme esposte, come candele, sopra l'apparecchio.

Quando si gettano le pile, si deve tenere conto dell'ambiente e le norme o leggi locali in materia di rifiuti devono essere strettamente osservate.

L'apparecchio non deve essere esposto a sgoccioli o spruzzi.

Non usare questo apparecchio in stanze da bagno o luoghi con acqua.

Inoltre non collocare alcun contenitore di acqua o fluidi (come cosmetici o medicine, vasi da fiori, piante in vaso, tazze, ecc.) sopra questo apparecchio.

(Se acqua o fluidi penetrano in questo apparecchio, possono essere causati incendi o scosse elettriche.)

## PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA

Non puntare l'obiettivo o il mirino direttamente verso il sole. Ciò potrebbe causare lesioni agli occhi, o disfunzioni nei circuiti interni dell'apparecchio. Tale azione, inoltre, può anche essere all'origine di incendi o scosse elettriche.

### AVVERTENZA!

Le note seguenti intendono prevenire possibili lesioni al cliente o danni materiali all'apparecchio.

Per trasportare il camcorder, tenerlo saldamente in mano con il cinturino intorno al polso. Non trasportare il camcorder reggendolo per il mirino e/o per il monitor LCD in quanto potrebbe cadere e guastarsi.

Fare attenzione a non lasciarsi prendere le dita nel sportello del vano portacassette. Poichè i bambini sono particolarmente soggetti a questo genere di lesioni, non consentire loro di maneggiare il camcorder.

Non usare il treppiede su superfici instabili o non perfettamente orizzontali. Il camcorder potrebbe rovesciarsi, con conseguenti possibili seri danni.

### AVVERTENZA!

Si sconsiglia di collegare i cavi (Audio/Video, S-Video, ecc) al camcorder e di lasciarlo poi appoggiato al televisore poichè se qualcuno inciampa nei cavi l'apparecchio può cadere e rimanere danneggiato.

Mini **DV** PAL



**MultiMediaCard**

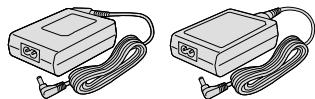
- Questo camcorder è stato realizzato esclusivamente per videocassette digitali, schede di memoria SD e MultiMediaCard. Solo cassette con il marchio "Mini DV" e schede di memoria\* con il marchio "SD" o "MultiMediaCard" possono essere usate con questo apparecchio.

### Prima di passare alla ripresa di una scena importante...

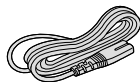
- ... assicurarsi di usare solo cassette con il marchio Mini DV
- ... assicurarsi di usare solo schede di memoria\* con il marchio SD o MultiMediaCard.
- ... ricordare che questo camcorder non è compatibile con altri formati video digitali.
- ... ricordare che questo camcorder è destinato esclusivamente all'uso da parte di privati. È vietato qualsiasi uso commerciale senza autorizzazione. (Anche nel caso in cui si vogliono riprendere, per uso privato, eventi quali show, rappresentazioni o mostre, si consiglia di ottenere preventivamente il permesso per le riprese.)

\* Le schede di memoria possono essere usate solo su GR-DVX707/507.

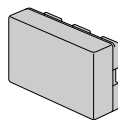
## Accessori in dotazione



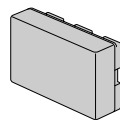
- Alimentatore CA  
AP-V10EG o AP-V12EG



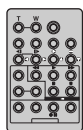
- Cavo di alimentazione



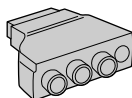
- Batteria  
BN-V306U



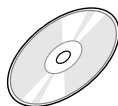
- Coperchio del supporto della batteria\* (già fissato al camcorder)



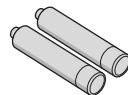
- Telecomando  
RM-V717U



- Adattatore per cavo



- CD-ROM

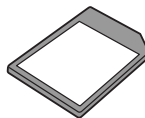


- 2 batterie AAA (R03)  
(per il telecomando)



- Cavo USB  
(Solo GR-DVX707/  
507)

- Cavo di collegamento  
PC  
(Solo GR-DVX407/  
400)



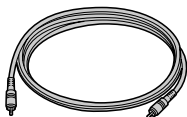
- Scheda di memoria da 8 MB  
(Solo GR-DVX707/507)  
(già inserita nel camcorder)



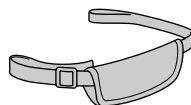
- Cappuccio dell'obiettivo  
(☞ pag. 7 per l'applicazione)



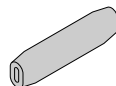
- Cavo audio/video  
(da minispinotto ø3,5  
a spinotto RCA)



- Cavo di montaggio  
GR-DVX707/507:  
Entrambi gli spinotti hanno 1  
anello intorno al piedino.  
GR-DVX407/400:  
Uno spinotto ha 3 anelli  
intorno al piedino e l'altro ha 1  
anello intorno al piedino.



- Cinturino impugnatura  
(☞ pag. 6 per il  
fissaggio)



- Supporto per le dita  
(☞ pag. 6 per il  
fissaggio)

\* Fissare il coperchio del supporto della batteria per proteggere il connettore della batteria quando quest'ultima viene rimossa. Per la procedura di fissaggio e di sgancio, vedere "Carica della batteria" (☞ pag. 10).

### NOTA:

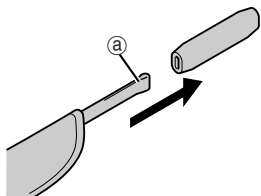
Per produrre sempre prestazioni ottimali dal camcorder, i cavi in dotazione possono avere uno o più anelli filtro. Se un cavo dispone di un solo anello filtro, il capo più vicino al filtro deve essere collegato al camcorder.

## Fissaggio del cinturino impugnatura

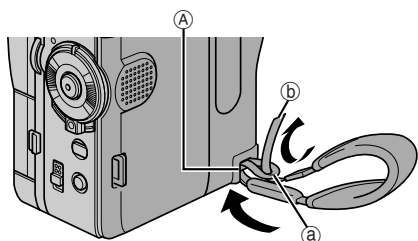
### NOTE:

- Si consiglia di utilizzare il supporto per le dita, in modo da non coprire la spia di controllo o il flash (solo GR-DVX707/507) con le dita.
- Il cinturino impugnatura può essere fissato al camcorder anche se il supporto per le dita non viene utilizzato. Quando si mantiene il camcorder senza il supporto per le dita, fare attenzione a non coprire la spia di controllo o il flash (solo GR-DVX707/507).

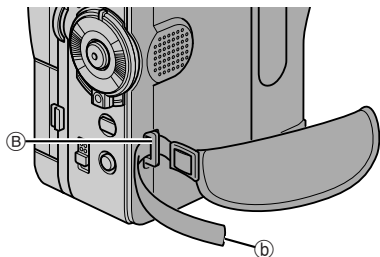
- 1) Infilare il supporto per le dita sull'estremità della cinghia ①.



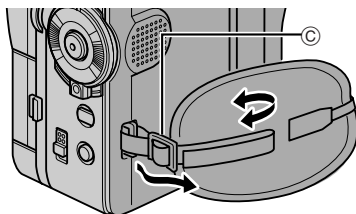
- 2) Infilare l'estremità ad anello ② attraverso l'occhiello metallico ③, quindi far passare l'altra estremità della cinghia ④ e il cuscinetto attraverso l'estremità ad anello ⑤.



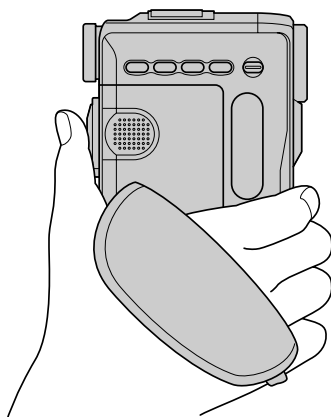
- 3) Far passare l'estremità della cinghia ⑥ attraverso l'occhiello metallico ⑦.



- 4) Far passare l'estremità della cinghia attraverso la fibbia ⑧.  
Aprire il cuscinetto e piegare l'estremità della cinghia ⑨ nel cuscinetto. Quindi, ripiegare il cuscinetto.



- 5) Regolare l'impugnatura. (☞ pag. 12)



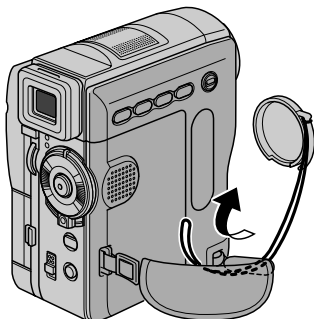
## Applicazione del cappuccio dell'obiettivo

Per proteggere l'obiettivo, applicare al camcorder il cappuccio in dotazione, come indicato nella figura.

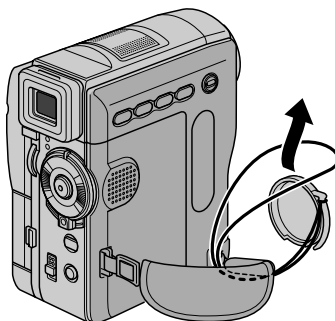
### NOTA:

*Per verificare che il cappuccio dell'obiettivo sia montato correttamente, assicurarsi che sia a filo con il camcorder.*

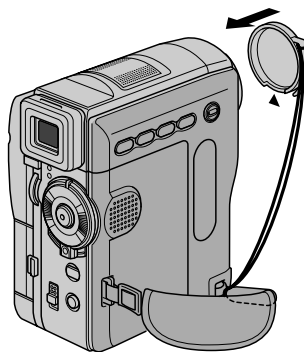
1)



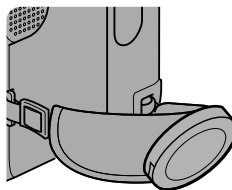
2)



3) Inserire il cappuccio sull'obiettivo orientandolo con la parte tagliata verso il basso.



• Durante le riprese



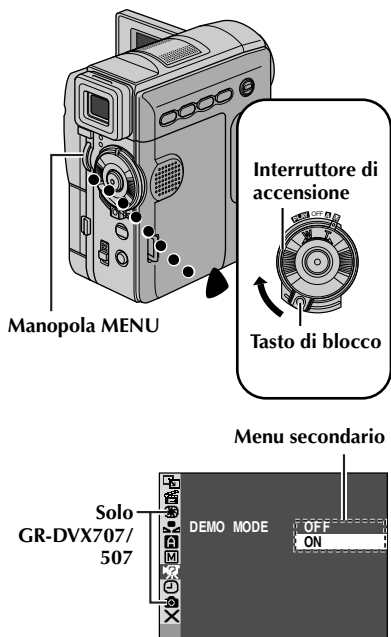
## Dimostrazione automatica

La dimostrazione automatica viene eseguita quando "DEMO MODE" è impostato su "ON" (preimpostazione di fabbrica).

- La dimostrazione automatica si avvia se non viene effettuata alcuna operazione per circa 3 minuti, quando l'interruttore di accensione è stato impostato su "A" o "M" e non è inserita alcuna cassetta nel camcorder.
- L'esecuzione di qualsiasi operazione durante la dimostrazione interrompe temporaneamente la dimostrazione. Dopodiché, se non viene eseguita alcuna operazione per oltre 3 minuti, la dimostrazione riprende.
- "DEMO MODE" rimane su "ON" anche se si spegne il camcorder.
- Per arrestare la dimostrazione automatica:
  - 1) Impostare l'interruttore di accensione su "M", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.
  - 2) Aprire completamente il monitor LCD, oppure estrarre completamente il mirino.
  - 3) Premere la manopola **MENU**. Appare la schermata di menu.
  - 4) Ruotare la manopola **MENU** per selezionare "SYSTEM", quindi premerla. Appare il menu SYSTEM.
  - 5) Ruotare la manopola **MENU** per selezionare "DEMO MODE", quindi premerla. Appare il menu secondario.
  - 6) Ruotare la manopola **MENU** per selezionare "OFF", quindi premerla.
  - 7) Ruotare la manopola **MENU** per selezionare "RETURN", quindi premerla due volte. Appare la schermata normale.

### NOTA:

Per vedere le modifiche effettive della dimostrazione automatica attivata sul monitor LCD o sul mirino, rimuovere il cappuccio dell'obiettivo.





# PREPARATIVI

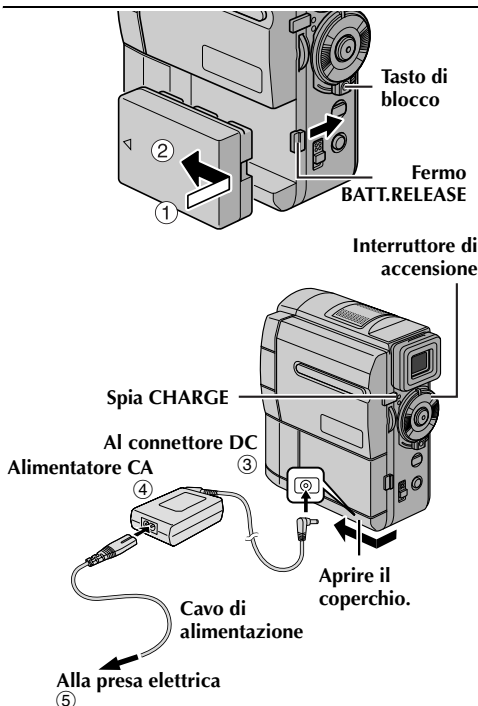
## INDICE

Alimentazione .....	10
Regolazione dell'impugnatura .....	12
Regolazione del mirino .....	12
Montaggio del treppiede .....	13
Monitor LCD e mirino .....	13
Regolazione della luminosità della visualizzazione .....	13
Modalità di funzionamento .....	14
Impostazione della data e dell'ora .....	15
Inserimento di una cassetta/Estrazione di una cassetta .....	16
Inserimento di una scheda di memoria/Estrazione di una scheda di memoria (solo GR-DVX707/507) .....	17

## Alimentazione

Il sistema di alimentazione a 2 vie di questo camcorder permette di scegliere la sorgente di alimentazione più appropriata. Non usare gli alimentatori in dotazione con altri apparecchi.

### Carica della batteria



**1** Orientare la freccia sulla batteria verso l'obiettivo del camcorder e premere leggermente la batteria sull'apposito supporto ①, quindi farla scorrere finché non si blocca nell'alloggiamento ②.

**2** Impostare l'interruttore di accensione su "OFF", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.

**3** Collegare l'alimentatore CA al camcorder ③, quindi collegare il cavo di alimentazione all'alimentatore CA ④.

**4** Inserire il cavo di alimentazione in una presa elettrica ⑤.

**5** La spia CHARGE del camcorder lampeggia per indicare che la carica è iniziata.

**6** Quando la spia CHARGE cessa di lampeggiare e rimane illuminata, la carica è terminata.

**7** Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.

**8** Scollegare l'alimentatore CA dal camcorder.

### Per smontare la batteria...

Far scorrere e tenere premuto il fermo **BATT.RELEASE** verso destra e rimuovere contemporaneamente la batteria.

Batteria	Tempo di carica
BN-V306U	Circa 1 ora. 30 min.
BN-V312U (opzionale)	Circa 2 ora. 40 min.

### NOTE:

- Durante la carica, il camcorder non può essere utilizzato.
- Se il cappuccio protettivo è fissato alla batteria, rimuovere prima il cappuccio.
- Quando si carica la batteria per la prima volta, o dopo che è rimasta inutilizzata per un lungo periodo, la spia CHARGE potrebbe non illuminarsi. In questo caso, rimuovere la batteria dal camcorder e quindi riprovare a caricarla.
- Se il tempo di funzionamento della batteria rimane molto breve anche dopo che la batteria è stata caricata completamente, la batteria è esaurita e deve essere sostituita. Acquistarne una nuova.
- Per altre note, ➔ pag. 81.

### Uso della batteria

Effettuare le operazioni da 1 di "Carica della batteria" qui a sinistra.

#### Tempo di registrazione approssimativo

Per GR-DVX707:

Batteria	Con monitor LCD acceso	Con mirino acceso
BN-V306U*	45 min.	55 min.
BN-V312U	1 ora. 40 min.	2 ora.
BN-V840U	4 ora. 50 min.	5 ora. 40 min.
BN-V856U	7 ora. 20 min.	8 ora. 35 min.

Per GR-DVX507/407/400:

Batteria	Con monitor LCD acceso	Con mirino acceso
BN-V306U*	50 min.	1 ora. 05 min.
BN-V312U	1 ora. 50 min.	2 ora. 15 min.
BN-V840U	5 ora. 20 min.	6 ora. 40 min.
BN-V856U	8 ora. 10 min.	10 ora. 10 min.

\* In dotazione

### NOTE:

- Il tempo di registrazione si riduce notevolmente nelle seguenti condizioni:
  - Se si attivano ripetutamente le modalità zoom o di attesa della registrazione.
  - Se il monitor LCD viene usato ripetutamente.
  - Se si attivano ripetutamente la modalità di riproduzione.
- Prima di un uso prolungato è consigliabile preparare un numero di batterie sufficienti a coprire un tempo pari a 3 volte il tempo di registrazione previsto.

**INFORMAZIONI:**

Il kit batteria per uso prolungato opzionale comprende una batteria e un alimentatore CA/caricabatterie:

KIT VU-V840: Batteria BN-V840U e alimentatore CA/caricabatterie AA-V15EG o AA-V15EK

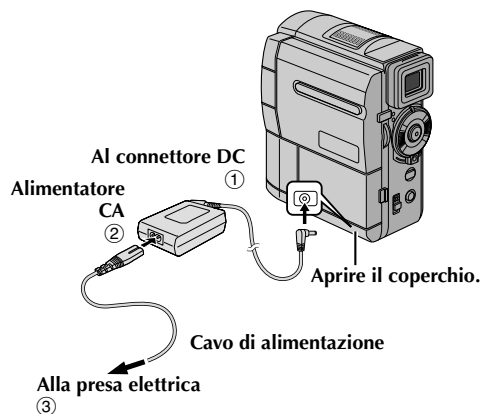
KIT VU-V856: Batteria BN-V856U e alimentatore CA/caricabatterie AA-V80EG o AA-V80EK

Prima dell'uso, leggere il manuale di istruzioni del kit.

Inoltre, usando il cavo CC opzionale JVC VC-VBN856U, è possibile collegare le batterie BN-V840U o BN-V856U al camcorder e alimentare direttamente il camcorder.

**ATTENZIONE:**

Prima di scollegare la sorgente di alimentazione, verificare che il camcorder sia spento. In caso contrario, il camcorder potrebbe essere soggetto a malfunzionamenti.

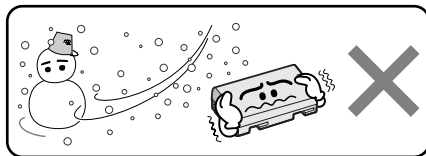
**Use dell'alimentazione CA**

**1** Collegare l'alimentatore CA al camcorder ①, quindi collegare il cavo di alimentazione all'alimentatore CA ②.

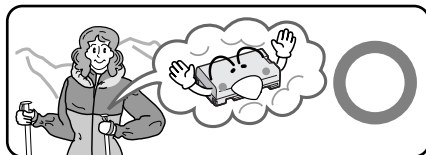
**2** Inserire il cavo di alimentazione in una presa elettrica ③.

**NOTE:**

- L'alimentatore CA in dotazione dispone di una funzione di selezione automatica della tensione CA in ingresso da 110 V a 240 V.
- Per altre note, ➔ pag. 81.

**Informazioni sulle batterie**

**Le batterie a ioni di litio sono vulnerabili alle basse temperature.**



**PERICOLO!** Non tentare di smontare le batterie e non esporle alle fiamme o a calore eccessivo, perché potrebbero verificarsi incendi o esplosioni. **ATTENZIONE!** Non permettere che la batteria o i suoi terminali vengano in contatto con metalli, perché questo potrebbe causare cortocircuiti e dare origine a incendi.

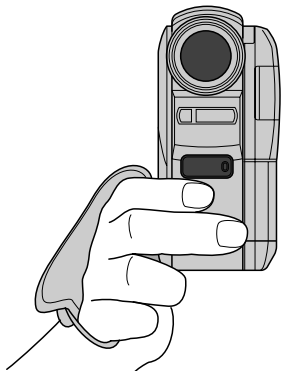
**Vantaggi delle batterie a ioni di litio**

Le batterie a ioni di litio sono piccole ma hanno grande capacità. Tuttavia, se esposte a basse temperature (sotto i 10°C), il loro tempo di impiego si riduce e possono anche cessare di funzionare. In questo caso, tenere la batteria in tasca o in un altro luogo caldo e protetto per qualche tempo, quindi montarla di nuovo sul camcorder. Fintanto che la batteria stessa non è fredda, non dovrebbero verificarsi problemi con le sue prestazioni. (Se si usa uno scaldino portatile, assicurarsi che la batteria non sia direttamente in contatto con esso.)

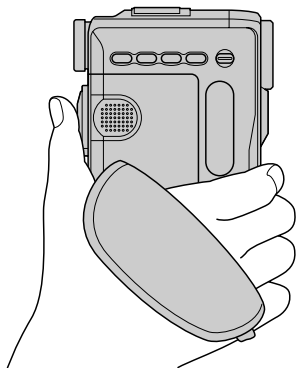
Per altre note, ➔ pag. 81.

## Regolazione dell'impugnatura

- 1 Allentare il cinturino.
- 2 Far passare la mano destra nell'anello e afferrare l'impugnatura.
- 3 Afferrare con l'anulare e il mignolo il supporto per le dita, in modo che la spia di controllo o il flash (solo GR-DVX707/507) non venga coperto dalle dita.

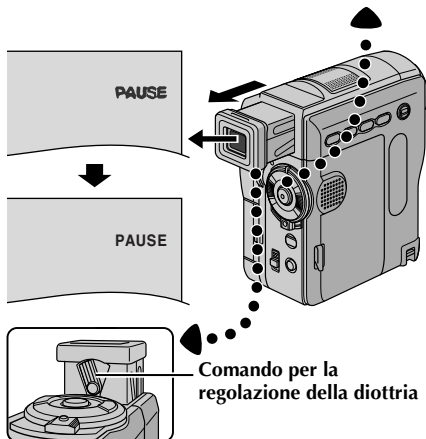
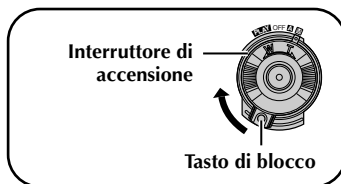


- 4 Posizionare il pollice e le dita attraverso l'impugnatura, in modo da poter azionare facilmente il tasto di avvio ed arresto della registrazione, l'interruttore di accensione e l'anello zoom motorizzato. Assicurarsi di stringere il cinturino in base alle proprie preferenze.



## Regolazione del mirino

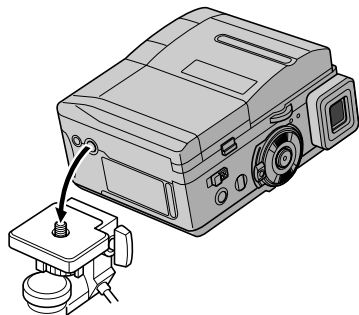
- 1 Impostare l'interruttore di accensione su "A" o "M", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.
- 2 Estrarre completamente il mirino.
- 3 Far scorrere il comando per la regolazione della diottria sino a quando le indicazioni presenti nel mirino risultano bene a fuoco.



## Montaggio del treppiede

Allineare la vite sul treppiede con l'attacco di montaggio del camcorder, quindi serrare la vite.

- Alcuni treppiedi non sono dotati di viti prigioniere.



### AVVERTENZA:

Quando si monta il camcorder su un treppiede, estenderne le gambe per stabilizzare il camcorder. Non si consiglia di usare treppiedi di piccole dimensioni, perché potrebbero cadere e danneggiare l'unità.

## Monitor LCD e mirino

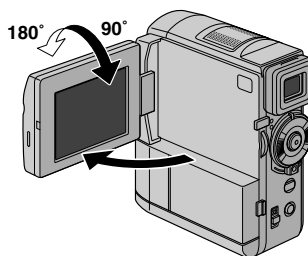
### Quando si usa il monitor LCD:

Assicurarsi che il mirino sia reinserito fino in fondo, e aprire completamente il monitor LCD. Il monitor può ruotare di 270° (90° verso il basso e 180° verso l'alto).

### Quando si usa il mirino:

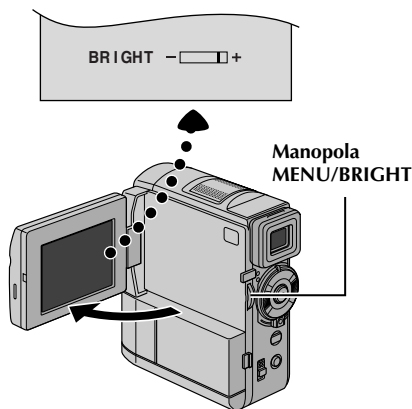
Assicurarsi che il monitor LCD sia chiuso e bloccato. Estrarre completamente il mirino.

- Assicurarsi di estrarre completamente il mirino finché non si sente uno scatto; in caso contrario, potrebbe rientrare durante l'uso.



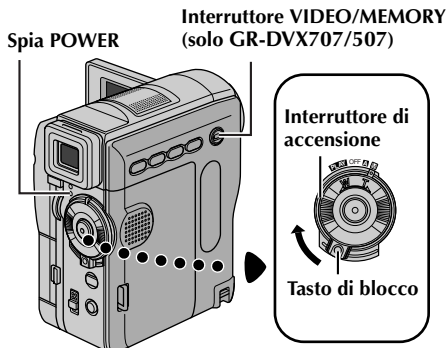
## Regolazione della luminosità della visualizzazione

Ruotare la manopola MENU (MENU/BRIGHT) finché l'indicatore del livello di luminosità sulla visualizzazione si sposta e si raggiunge la luminosità appropriata.



## Modalità di funzionamento

Per accendere il camcorder, impostare l'interruttore di accensione in una qualsiasi modalità di funzionamento, tranne "OFF", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.



Scegliere la modalità di funzionamento preferita, utilizzando l'interruttore di accensione e l'interruttore **VIDEO/MEMORY** (solo GR-DVX707/507).

### Posizione dell'interruttore di accensione

#### **A** (registrazione completamente automatica):

Consente di registrare **SENZA** utilizzare effetti speciali o regolazioni manuali. Impostazione adatta alle registrazioni normali. Sulla visualizzazione appare una "**A**".



#### **M** (registrazione manuale):

Consente di impostare varie funzioni di registrazione utilizzando i menu. (☞ pag. 38) Se si desidera utilizzare funzionalità più creative rispetto alla registrazione completamente automatica, provare questa modalità. Sulla visualizzazione non appare alcuna indicazione.

#### **OFF:**

Consente di spegnere il camcorder.

#### **PLAY:**

- Consente di riprodurre una registrazione sul nastro.
- Consente di visualizzare o di trasferire a un PC un fermo immagine memorizzato nella scheda di memoria. (solo GR-DVX707/507)
- Consente di trasferire a un computer un fermo immagine registrato sul nastro. (solo GR-DVX407/400)
- Consente di impostare varie funzioni di riproduzione utilizzando i menu. (☞ pag. 38)

### Posizione dell'interruttore VIDEO/MEMORY (solo GR-DVX707/507)

#### **VIDEO:**

Consente la registrazione o la riproduzione di un nastro. Se "REC SELECT" è impostato su "▶ **CO** / ▶ **M**" (☞ pag. 50), i fermi immagine vengono registrati sia sul nastro che nella scheda di memoria.

#### **MEMORY:**

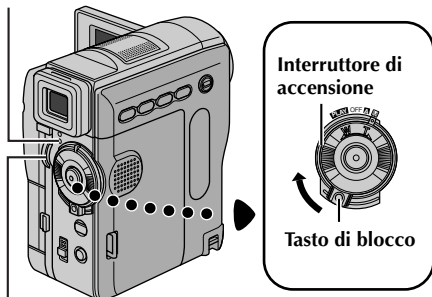
- Consente di registrare su una scheda di memoria o di accedere ai dati memorizzati sulla scheda.
- Quando l'interruttore di accensione è impostato su "**A**" o "**M**", viene visualizzata la dimensione dell'immagine attualmente selezionata.



## Impostazione della data e dell'ora

La data e l'ora vengono sempre registrate sul nastro, ma è possibile decidere se visualizzarle o meno in riproduzione. (☞ pag. 38, 49)

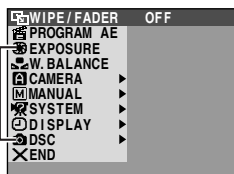
### Spia POWER



### Manopola MENU

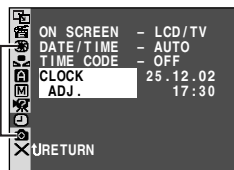
- 1 Impostare l'interruttore di accensione su "M", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.
- 2 Aprire completamente il monitor LCD, oppure estrarre completamente il mirino.
- 3 Premere la manopola MENU. Appare la schermata di menu.

### Solo GR-DVX707/507



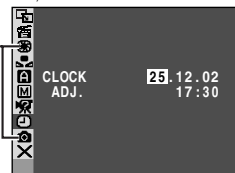
- 4 Ruotare la manopola MENU per selezionare "DISPLAY", quindi premerla. Appare il menu DISPLAY.

### Solo GR-DVX707/507



- 5 Ruotare la manopola MENU per selezionare "CLOCK ADJ.", quindi premerla. Viene evidenziato il parametro "giorno".
- 6 Ruotare la manopola MENU per inserire il giorno, quindi premerla. Ripetere l'operazione per inserire il mese, l'anno, le ore e i minuti.

### Solo GR-DVX707/507



- 7 Ruotare la manopola MENU per selezionare "RETURN", quindi premerla due volte. La schermata di menu si chiude

## Batteria ricaricabile al litio dell'orologio incorporato

Per conservare in memoria la data/ora, una batteria ricaricabile al litio è integrata nel camcorder. Finché il camcorder è collegato a una presa elettrica tramite l'alimentatore CA o finché la batteria montata sul camcorder continua a fornire energia, la batteria ricaricabile al litio dell'orologio è sempre carica. Tuttavia, se il camcorder non viene usato per circa 3 mesi, la batteria al litio dell'orologio si scarica, e la data e l'ora memorizzate si cancellano. In questo caso, innanzitutto collegare il camcorder ad una presa elettrica utilizzando l'alimentatore CA per più di 24 ore, per caricare la batteria ricaricabile al litio dell'orologio. Quindi, eseguire l'operazione di impostazione della data e dell'ora prima di usare il camcorder.

Tenere presente che il camcorder può essere usato anche senza impostare la data e l'ora.

### NOTA:

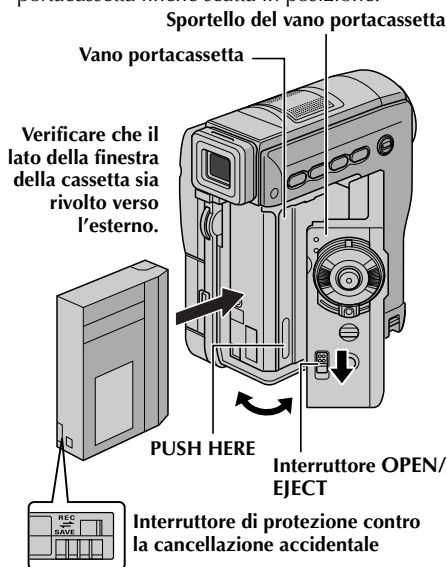
Anche se si seleziona "CLOCK ADJ.", se il parametro non è evidenziato, l'orologio interno del camcorder continua a funzionare. Quando si sposta la barra di evidenziazione sul primo parametro di data/ora (giorno), l'orologio si ferma. Terminata l'impostazione dei minuti, premendo la manopola MENU l'orologio ricomincia a funzionare partendo dalla data e dall'ora appena impostate.

## Inserimento di una cassetta

### /Estrazione di una cassetta

Per poter inserire o estrarre la videocassetta, il camcorder deve essere acceso.

- 1 Far scorrere e trattenere l'interruttore **OPEN/EJECT** in direzione della freccia, quindi aprire lo sportello del vano portacassetta finché si blocca. Il vano portacassetta si apre automaticamente.
  - Non toccare le parti interne dell'apparecchio.
- 2 Inserire o togliere la cassetta, quindi premere sull'indicazione "PUSH HERE" ("premere qui") per richiudere il vano portacassetta.
  - Assicurarsi di premere solo la sezione con la scritta "PUSH HERE" per chiudere il vano portacassetta: se si toccano altre parti, un dito potrebbe rimanere incastrato nel vano portacassetta, con il rischio di lesioni o danni al prodotto.
  - Il vano portacassetta rientra automaticamente quando viene chiuso. Attendere che sia completamente rientrato prima di richiudere lo sportello del vano portacassetta.
  - Se la carica della batteria è troppo bassa, potrebbe non essere possibile chiudere lo sportello del vano portacassetta. Non forzare la chiusura. Prima di continuare, sostituire la batteria con una completamente carica, oppure utilizzare l'alimentazione CA.
- 3 Chiudere saldamente lo sportello del vano portacassetta finché scatta in posizione.



### Per proteggere registrazioni preziosi...

Far scorrere l'interruttore di protezione contro la cancellazione accidentale, situato sul retro del nastro, nella direzione della voce "SAVE" ("proteggere"). In questo modo si impedisce all'apparecchio di registrare nuovamente sullo stesso nastro. Per registrare di nuovo sullo stesso nastro, riportare l'interruttore sulla posizione "REC" prima di inserire la cassetta nel camcorder.

### Tempo di registrazione approssimativo

Nastro	Modalità di registrazione	
	SP	LP
30 min.	30 min.	45 min.
60 min.	60 min.	90 min.
80 min.	80 min.	120 min.

Per cambiare la modalità di registrazione, consultare la pagina 38 e 44.

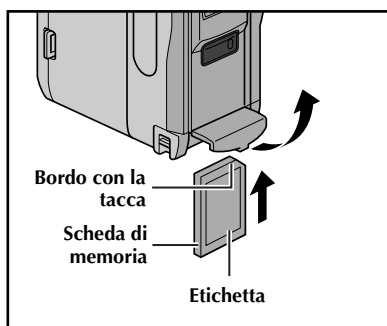
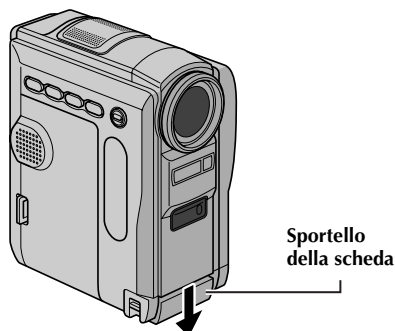
### NOTE:

- Il vano portacassetta impiega alcuni secondi ad aprirsi. Non forzare l'apertura.
- Se dopo qualche secondo il vano portacassetta non si apre, chiudere lo sportello del vano portacassetta e riprovare. Se il vano portacassetta continua a non aprirsi, spegnere il camcorder e riaccenderlo.
- Se il nastro non viene caricato correttamente, aprire completamente lo sportello del vano portacassetta ed estrarre la cassetta. Inserirla di nuovo dopo qualche minuto.
- Dopo aver portato repentinamente il camcorder da un luogo freddo in uno caldo, attendere qualche tempo prima di aprire lo sportello del vano portacassetta.
- Chiudendo lo sportello del vano portacassetta prima che il vano portacassetta sia rientrato, si rischia di danneggiare il camcorder.
- Una cassetta può essere inserita o tolta anche quando il camcorder è spento. Tuttavia, dopo aver chiuso il vano portacassetta a camcorder spento, può darsi che non rientri. Si suggerisce, pertanto di accendere il camcorder prima di inserire o togliere una cassetta.
- Quando si riprende la registrazione, se si apre lo sportello del vano portacassetta il nastro avrà un tratto non registrato, oppure verrà cancellata (sovrascritta) una sequenza registrata in precedenza, a prescindere dal fatto che il vano portacassetta sia fuoriuscito oppure no. Per altre informazioni relative alla registrazione a metà nastro, vedere "Registrazione a metà nastro" (☞ pag. 21).



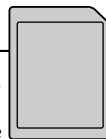
## Inserimento di una scheda di memoria/Estrazione di una scheda di memoria (solo GR-DVX707/507)

La scheda di memoria in dotazione è già inserita nel camcorder al momento dell'acquisto.



Per proteggere file preziosi (disponibile solo per le schede di memoria SD)...

Interruttore di protezione contro la scrittura/cancellazione accidentale



Far scorrere l'interruttore di protezione contro la scrittura/cancellazione accidentale, situato sul fianco della scheda di memoria, nella direzione della voce "LOCK" ("bloccare"). In questo modo si impedisce all'apparecchio di registrare nuovamente sulla stessa scheda di memoria. Per registrare di nuovo sulla stessa scheda di memoria, riportare l'interruttore sulla posizione opposta a "LOCK", prima di inserirla nel camcorder.

### NOTE:

- Assicurarsi di usare solo schede di memoria SD con il marchio "SD" o MultiMediaCard con la scritta "MultiMediaCard".
- Alcune marche di scheda di memoria non sono compatibili con questo camcorder. Prima di acquistare una scheda di memoria, consultare il suo fabbricante o rivenditore.
- Prima di usare una scheda di memoria nuova è necessario FORMATTARLA. (➔ pag. 36)

### ATTENZIONE:

Non inserire o estrarre la scheda di memoria mentre il camcorder è acceso, perché questo può danneggiare la scheda di memoria o rendere il camcorder incapace di distinguere se la scheda sia inserita o meno.

- 1 Assicurarsi che il camcorder sia spento.
- 2 Aprire lo sportello della scheda.
- 3 Per caricare una scheda di memoria, inserirla saldamente a partire dal bordo con la tacca.  
Per scaricare una scheda di memoria, premerla una sola volta. Quando la scheda di memoria esce dal camcorder, estrarla.
  - Non toccare il terminale sul lato opposto all'etichetta.
- 4 Chiudere lo sportello della scheda.

# REGISTRAZIONE E RIPRODUZIONE VIDEO

## INDICE

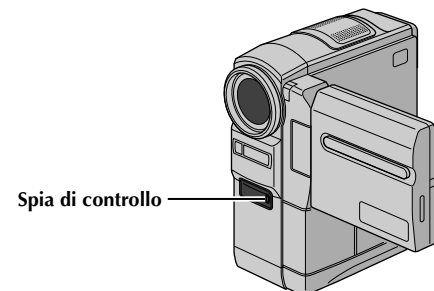
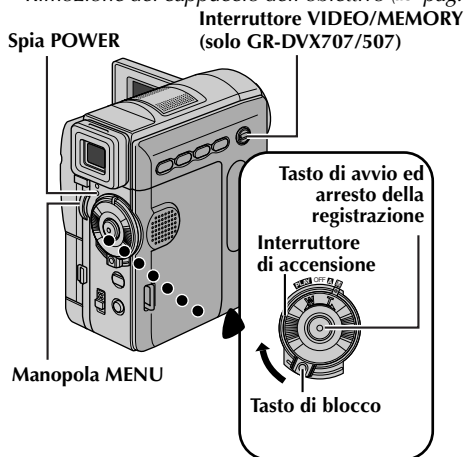
<b>REGISTRAZIONE VIDEO</b> .....	19
Funzioni di registrazione di base .....	19
Tempo restante sul nastro .....	19
Zoom .....	20
Riprese di tipo giornalistico .....	20
Autoripresa .....	20
Time code (codice temporale) .....	21
Registrazione a metà nastro .....	21
<b>RIPRODUZIONE VIDEO</b> .....	22
Riproduzione normale .....	22
Fermo immagine .....	22
Ricerca veloce .....	22
Riproduzione fotogramma per fotogramma .....	22
Ricerca di spazi vuoti .....	23
Collegamenti a un TV o un videoregistratore .....	24

## Funzioni di registrazione di base

### NOTA:

Prima di proseguire, effettuare le procedure seguenti:

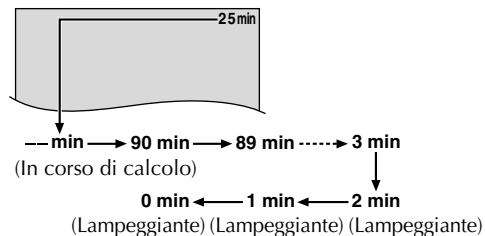
- Alimentazione (☞ pag. 10)
- Inserimento di una cassetta (☞ pag. 16)
- Rimozione del cappuccio dell'obiettivo (☞ pag. 7)



- 1 Impostare l'interruttore VIDEO/MEMORY su "VIDEO". (solo GR-DVX707/507)
- 2 Impostare l'interruttore di accensione su "A" o "M", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.
- 3 Aprire completamente il monitor LCD, oppure estrarre completamente il mirino.
  - La spia POWER si illumina e il camcorder passa alla modalità di attesa della registrazione. Viene visualizzato "PAUSE".
- 4 Per avviare la registrazione, premere il tasto di avvio ed arresto della registrazione. La spia di controllo si illumina e appare la scritta "REC" sulla visualizzazione, mentre è in corso la registrazione.
- 5 Per arrestare la registrazione, premere di nuovo il tasto di avvio ed arresto della registrazione. Il camcorder ritorna alla modalità di attesa della registrazione.

## Tempo restante sul nastro

Il tempo di registrazione approssimativo che resta sul nastro appare sulla visualizzazione. "-- min" significa che il camcorder sta calcolando il tempo restante. Quando il tempo restante raggiunge i 2 minuti, l'indicazione inizia a lampeggiare.



### NOTE:

- L'immagine non appare contemporaneamente sul monitor LCD e nel mirino.
- Se la modalità di attesa della registrazione continua per 5 minuti, il camcorder si spegne automaticamente. Per riaccendere il camcorder, inserire e poi estrarre di nuovo il mirino, oppure chiudere e riaprire il monitor LCD.
- Indicazioni nel monitor LCD e nel mirino:
  - Quando l'alimentazione è fornita da una batteria: viene visualizzato l'indicatore della carica restante della batteria "☐". (☞ pag. 100)
  - Quando l'alimentazione è fornita da una presa elettrica: "☐" non appare.
- Quando si lascia una parte vuota tra le parti registrate sul nastro, il time code viene interrotto e si possono verificare errori durante il montaggio del nastro. Per evitare questo problema, consultare "Registrazione a metà nastro" (☞ pag. 21).
- Per disattivare la spia di controllo o i segnali acustici, ☞ pag. 38, 48.
- Per registrare in modalità LP (Long Play), ☞ pag. 38, 44.
- Per altre note, ☞ pag. 81.

## Zoom

Produce l'effetto zoom in avvicinamento/in allontanamento o una variazione istantanea dell'ingrandimento dell'immagine.

### Zoom in avvicinamento

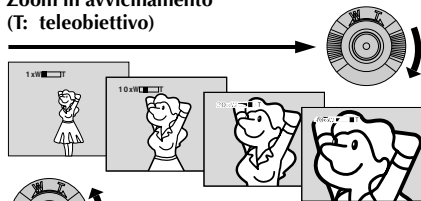
Girare l'anello zoom motorizzato verso "T".

### Zoom in allontanamento

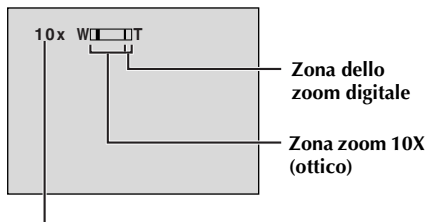
Girare l'anello zoom motorizzato verso "W".

- Maggiore è la rotazione applicata all'anello zoom motorizzato, più veloce è l'azione dello zoom.

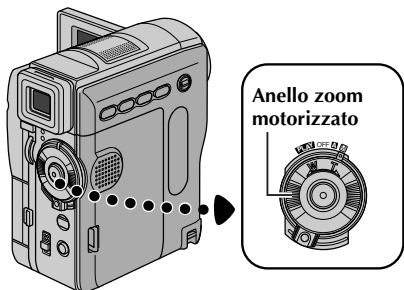
### Zoom in avvicinamento (T: teleobiettivo)



### Zoom in allontanamento (W: grandangolo)



### Rapporto di ingrandimento approssimativo



## NOTE:

- Durante la zoomata, la messa a fuoco può diventare instabile. In questo caso, impostare lo zoom mentre si è in attesa della registrazione, bloccare la messa a fuoco usando la messa a fuoco manuale (☞ pag. 55), quindi zoomare in avvicinamento o in allontanamento nella modalità di registrazione.
- È possibile zoomare fino a un fattore massimo di 200X, oppure si può passare a un fattore di ingrandimento di 10X usando lo zoom ottico. (☞ pag. 44)
- Nel caso dei fattori di ingrandimento superiori a 10X, l'immagine viene elaborata in modo digitale, per cui si parla di zoom digitale.
- Ricorrendo allo zoom digitale, può verificarsi una perdita di qualità dell'immagine.
- Quando l'interruttore VIDEO/MEMORY è impostato su "MEMORY" non è possibile utilizzare lo zoom digitale.
- Le riprese macro (avvicinandosi al soggetto fino a un massimo di 5 cm circa) sono possibili quando l'anello zoom motorizzato è posizionato completamente su "W". Vedere anche "TELE MACRO" nel menu MANUAL, a pagina 46.
- Per altre note, ☞ pag. 81.

## Riprese di tipo giornalistico

In alcune situazioni, angolazioni di ripresa diverse possono fornire risultati più avvincenti. Tenere il camcorder nella posizione desiderata e inclinare il monitor LCD nella direzione più comoda per la visione. Il monitor può ruotare di 270° (90° verso il basso e 180° verso l'alto).



## Autoripresa

È possibile riprendere se stessi mentre si guarda la propria immagine sul monitor LCD. Aprire il monitor LCD e inclinarlo verso l'alto di 180° in modo che sia rivolto in avanti, quindi puntare l'obiettivo verso di sé e iniziare la registrazione.



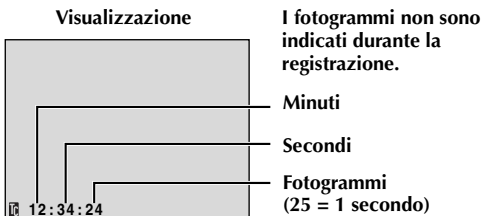
## Time code (codice temporale)

Durante la registrazione, viene registrato sul nastro un codice temporale, detto time code. Questo codice conferma la posizione della sequenza registrata sul nastro durante la riproduzione.

Se la registrazione inizia in una parte di nastro vuota, il conteggio del codice parte da "00:00:00" (minuto:secondo:fotogramma). Se la registrazione inizia al termine di una sequenza registrata in precedenza, il conteggio del time code prosegue sulla base di quello precedente.

Per effettuare il montaggio a combinazione libera (☞ pag. 73 – 77), è necessario il time code. Se un determinato punto del nastro contiene una parte non registrata, il time code viene interrotto. Quando riprende la registrazione, il conteggio del time code riparte da "00:00:00". Questo significa che il camcorder può registrare gli stessi codici già presenti in una sequenza precedente. Per evitare che si verifichi questo problema, utilizzare la procedura "Registrazione a metà nastro" sottostante nei casi seguenti;

- Quando si ricomincia a riprendere, dopo aver riprodotto un nastro registrato.
- Quando il camcorder si spegne durante la ripresa.
- Quando si estrae e si reinserisce il nastro durante la ripresa.
- Quando si effettuano riprese su un nastro parzialmente registrato.
- Quando si registra su una parte di nastro vuota in mezzo ad altre sequenze.
- Quando si ricomincia a riprendere dopo aver già ripreso una scena ed aver aperto/chiuso lo sportello del vano portacassetta.



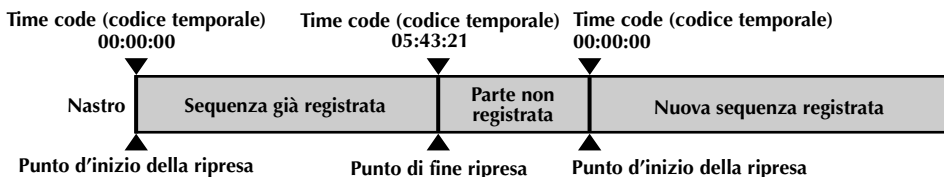
## Registrazione a metà nastro

- 1) Riprodurre un nastro o usare la ricerca di spazi vuoti (☞ pag. 23) per trovare il punto da cui si desidera iniziare la registrazione, quindi attivare la modalità di fermo immagine. (☞ pag. 22)
- 2) Impostare l'interruttore di accensione su "A" o "M", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore, quindi iniziare a registrare.

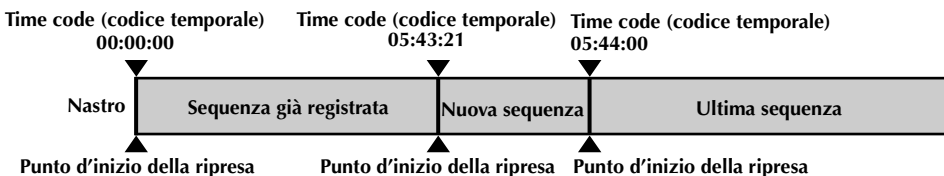
### NOTE:

- Non è possibile azzerare il time code.
- Durante l'avvolgimento veloce avanti e indietro, l'indicazione del time code non cambia in modo uniforme.
- Il time code viene visualizzato solo quando "TIME CODE" è impostato su "ON". (☞ pag. 49)

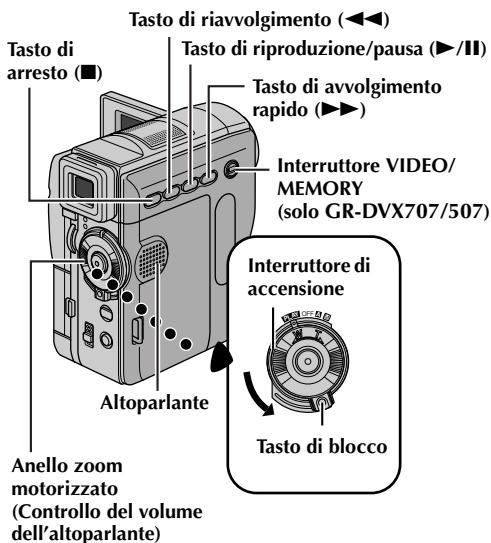
### Quando rimane sul nastro una parte non registrata



### Metodo corretto di registrazione



## Riproduzione normale



- 1 Inserire una cassetta. (☞ pag. 16)
- 2 Impostare l'interruttore **VIDEO/MEMORY** su "VIDEO". (solo GR-DVX707/507)
- 3 Impostare l'interruttore di accensione su "PLAY", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.
- 4 Per iniziare la riproduzione, premere ▶/II.
- 5 Per interrompere la riproduzione, premere ■.
  - Durante la modalità di arresto, premere ◀◀ per il riavvolgimento, o ▶▶ per l'avvolgimento rapido del nastro.

### NOTE:

- Se il modo di arresto continua per 5 minuti quando la sorgente di alimentazione è la batteria, il camcorder si spegne automaticamente. Per riaccenderlo, impostare l'interruttore di accensione su "OFF" e quindi di nuovo su "PLAY".
- È possibile vedere l'immagine di riproduzione sul monitor LCD, sul mirino o su un televisore collegato. (☞ pag. 24)
- È possibile vedere l'immagine di riproduzione anche con il monitor LCD capovolto e spinto contro il corpo del camcorder.
- Indicazioni nel monitor LCD e nel mirino:
  - Quando l'alimentazione è fornita da una batteria: viene visualizzato l'indicatore della carica restante della batteria "□". (☞ pag. 100)
  - Quando l'alimentazione è fornita da una presa elettrica: "□" non appare.
  - Durante la modalità di arresto, nessuna delle indicazioni viene visualizzata.

- Quando un cavo è collegato al connettore AV, il suono non viene emesso dall'altoparlante.

### Per controllare il volume dell'altoparlante...

Ruotare l'anello zoom motorizzato verso "T" per aumentare il volume, oppure verso "W" per diminuire il volume.

## Fermo immagine

Arresta momentaneamente l'immagine durante la riproduzione.

- 1) Premere ▶/II durante la riproduzione.
- 2) Per riprendere la riproduzione normale, premere di nuovo ▶/II.
  - Se la riproduzione di un fermo immagine si protrae per più 3 minuti circa, il camcorder entra automaticamente in modalità di arresto.
  - Quando si preme ▶/II, l'immagine potrebbe non fermarsi immediatamente, mentre il camcorder stabilizza il fermo immagine.

## Ricerca veloce

Consente la ricerca ad alta velocità, in entrambe le direzioni durante la riproduzione video.

- 1) Durante la riproduzione, premere ▶▶ per la ricerca in avanti o ◀◀ per la ricerca all'indietro.
- 2) Per riprendere la riproduzione normale, premere ▶/II.
  - Durante la riproduzione, tenere premuto ▶▶ o ◀◀. La ricerca continua fino a quando si tiene premuto il tasto. Quando si lascia il tasto, riprende la riproduzione normale.
  - Durante la ricerca veloce compare un leggero effetto a mosaico sulla visualizzazione. Non si tratta di un guasto.

### ATTENZIONE:

Durante la ricerca veloce, alcune parti dell'immagine potrebbero non essere visibili chiaramente, specialmente sul lato sinistro dello schermo.



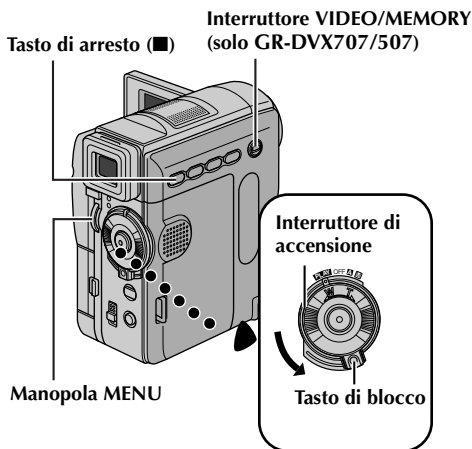
## Riproduzione fotogramma per fotogramma

Consente la ricerca fotogramma per fotogramma.

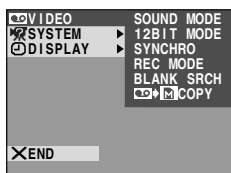
- 1) Attivare il fermo immagine.
- 2) Durante il fermo immagine, ruotare la manopola **MENU** verso "+" per la riproduzione fotogramma per fotogramma in avanti o verso "-" per la riproduzione fotogramma per fotogramma all'indietro.
- 3) Per riprendere la riproduzione normale, premere ▶/II.
  - Per la riproduzione fotogramma per fotogramma si può usare anche il telecomando in dotazione. (☞ pag. 68)

## Ricerca di spazi vuoti

Aiuta a stabilire dove iniziare la registrazione nei punti intermedi del nastro, in modo da evitare l'interruzione del codice temporale. (☞ pag. 21)



- 1 Inserire una cassetta. (☞ pag. 16)
- 2 Impostare l'interruttore VIDEO/MEMORY su "VIDEO". (solo GR-DVX707/507)
- 3 Impostare l'interruttore di accensione su "PLAY", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.
- 4 Premere la manopola MENU. Appare la schermata di menu.
- 5 Ruotare la manopola MENU per selezionare "VIDEO", quindi premerla. Appare il menu VIDEO.



- 6 Ruotare la manopola MENU per selezionare "BLANK SRCH", quindi premerla. Appare il menu secondario.



- 7 Ruotare la manopola MENU per selezionare "EXECUTE", quindi premerla.

- "BLANK SEARCH" appare lampeggiando; il camcorder inizia automaticamente la ricerca rapida all'indietro o in avanti e si ferma circa 3 secondi prima dall'inizio della parte vuota individuata sul nastro.
- Per interrompere la ricerca di spazi vuoti in corso, premere ■.



### NOTE:

- Al punto 7, se la posizione attuale è una parte vuota, il camcorder cerca all'indietro; se la posizione attuale è una parte registrata, il camcorder cerca in avanti.
- La ricerca di spazi vuoti non funziona se è apparsa la scritta "HEAD CLEANING REQUIRED. USE CLEANING CASSETTE" con il nastro.
- Se l'inizio o la fine del nastro vengono raggiunti durante la ricerca di spazi vuoti, il camcorder si ferma automaticamente.
- Una parte vuota di durata inferiore a 5 secondi di nastro non può essere individuata.
- La parte vuota individuata può essere situata tra scene registrate. Prima di iniziare la registrazione, verificare che non esista una scena registrata dopo la parte vuota.

## Riproduzione al rallentatore

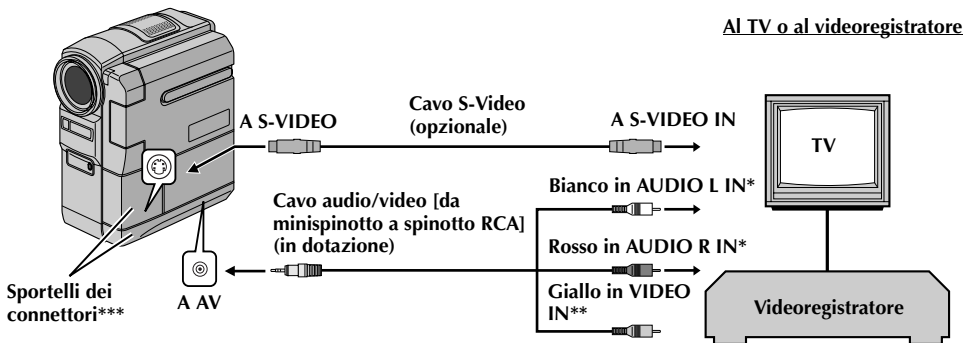
### Zoom di riproduzione

### Effetti speciali di riproduzione

Funzioni disponibili solo con il telecomando (in dotazione). (☞ pag. 68, 69)

## Collegamenti a un TV o un videoregistratore

### A. Usare il cavo audio/video in dotazione e il cavo S-Video opzionale.



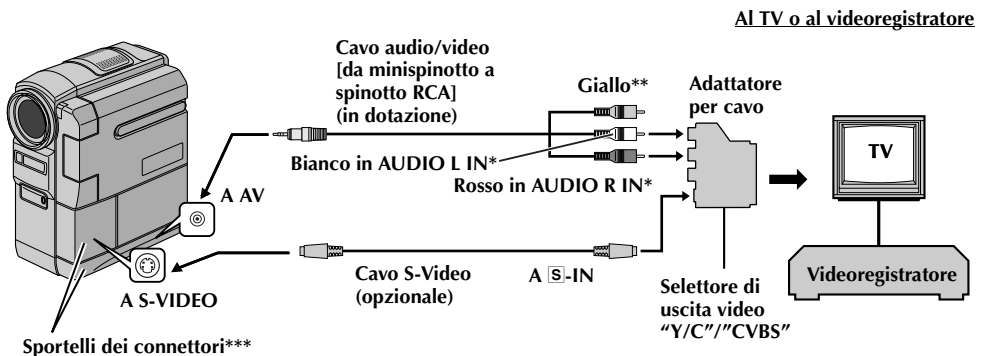
\* Il cavo audio non è necessario per vedere solo fermi immagine.

\*\* Collegare quando non si utilizza il cavo S-Video.

\*\*\* Per collegare i cavi, aprire questi sportelli.

### B. Se il televisore/videoregistratore dispone di connettore a 21 piedini

Usare l'adattatore per cavo in dotazione.



\* Il cavo audio non è necessario per vedere solo fermi immagine.

\*\* Collegare quando non si utilizza il cavo S-Video.

\*\*\* Per collegare i cavi, aprire questi sportelli.

#### NOTA:

**Impostare il selettore di uscita video dell'adattatore per cavo come specificato:**

**Y/C:** per il collegamento a un TV o a un videoregistratore in grado di ricevere segnali Y/C e di utilizzare un cavo S-Video.

**CVBS:** per il collegamento a un TV o a un videoregistratore che non accetta segnali Y/C e utilizza un cavo audio/video.



- 1 Verificare che tutti gli apparecchi siano spenti.
- 2 Collegare il camcorder a un TV o videoregistratore come indicato nella figura. (☞ pag. 24)  
Se si utilizza un videoregistratore, passare al punto 3.  
In caso contrario, passare al punto 4.
- 3 Collegare l'uscita del videoregistratore all'ingresso del televisore, consultando il manuale di istruzioni del videoregistratore.
- 4 Accendere il camcorder, il videoregistratore ed il televisore.
- 5 Impostare il videoregistratore sulla modalità di ingresso AUX e il televisore sulla modalità VIDEO.

**Per scegliere se visualizzare o meno le seguenti visualizzazioni sul televisore collegato...**

- Data/Ora  
Impostare "DATE/TIME" su "AUTO", "ON" o "OFF". (☞ pag. 49)  
Oppure, premere **DISPLAY** sul telecomando per attivare/disattivare l'indicazione della data.
- Time Code (codice temporale)  
Impostare "TIME CODE" su "ON" o "OFF". (☞ pag. 49)
- Modalità sonora di riproduzione, visualizzazioni della velocità del nastro e scorrimento nastro per la riproduzione video  
Impostare "ON SCREEN" su "LCD" o "LCD/TV". (☞ pag. 49)

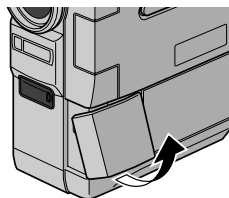
**NOTE:**

- *Per questo tipo di utilizzo si consiglia di impiegare come fonte di alimentazione l'alimentatore CA anziché la batteria.* (☞ pag. 11)
- Per controllare il suono e le immagini dal camcorder senza inserire un nastro o una scheda di memoria, impostare l'interruttore di accensione su "A" o "M", quindi impostare il televisore sulla modalità di ingresso appropriata.
- Accertarsi di aver regolato il volume del sonoro del televisore al minimo per evitare sbalzi improvvisi di livello quando si accende il camcorder.
- Se il televisore o gli altoparlanti utilizzati non sono opportunamente schermati, evitare di posizionare gli altoparlanti troppo vicino al televisore, per prevenire possibili interferenze nell'immagine riprodotta dal camcorder.
- Mentre il cavo audio/video è collegato al connettore AV, non è possibile ascoltare il suono dall'altoparlante.

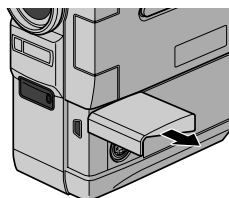
**NOTA:**

**Come aprire il monitor LCD quando si utilizzano i connettori al di sotto dello sportello...**

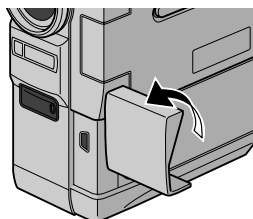
- 1) Aprire lo sportello dei connettori.



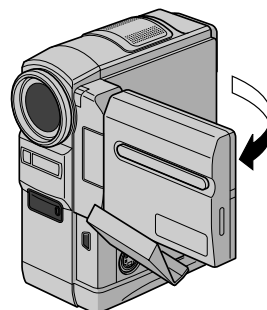
- 2) Tirare al massimo verso l'esterno lo sportello dei connettori.



- 3) Ruotare lo sportello dei connettori di 90° in senso antiorario.



- Aprire il monitor LCD.



# REGISTRAZIONE E RIPRODUZIONE DSC (FOTOCAMERA DIGITALE)

Le funzioni DSC (fotocamera digitale) sono disponibili sui modelli GR-DVX707 e GR-DVX507.

## INDICE

REGISTRAZIONE DSC .....	27
Riprese di base (foto DSC) .....	27
RIPRODUZIONE DSC .....	28
Riproduzione normale delle immagini .....	28
Riproduzione automatica delle immagini .....	28
Riproduzione di filmati (solo GR-DVX707) .....	29
Riproduzione di effetti sonori digitali (solo GR-DVX707) .....	29
Riproduzione con indice dei file .....	30
Visualizzazione delle informazioni sui file .....	30
Eliminazione della visualizzazione sullo schermo .....	31
Protezione dei file .....	31
Cancellazione dei file .....	33
Creazione di una nuova cartella .....	34
Impostazione delle informazioni di stampa (impostazione DPOF) .....	34
Inizializzazione di una scheda di memoria .....	36

## Riprese di base (foto DSC)

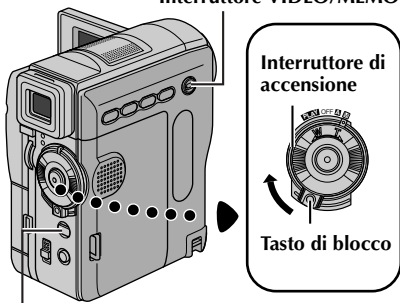
É possibile usare il camcorder come fotocamera digitale per scattare foto. I fermi immagine vengono registrati nella scheda di memoria.

### NOTA:

Prima di proseguire, effettuare le procedure seguenti:

- Alimentazione (☞ pag. 10)
- Inserimento di una scheda di memoria (☞ pag. 17)
- Rimozione del cappuccio dell'obiettivo (☞ pag. 7)

### Interruttore VIDEO/MEMORY



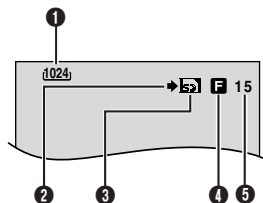
### Tasto SNAPSHOT

- 1** Impostare l'interruttore VIDEO/MEMORY su "MEMORY".
- 2** Impostare l'interruttore di accensione su "A" o "M", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.
- 3** Aprire completamente il monitor LCD, oppure estrarre completamente il mirino.
- 4** Premere **SNAPSHOT**. L'indicazione "PHOTO" viene visualizzata durante la ripresa della foto.
  - I fermi immagine vengono registrati nella modalità foto senza bordo.
  - Per cancellare i fermi immagine non desiderati, consultare "Cancellazione dei file" (☞ pag. 33).
  - Se non si desidera sentire il suono dell'otturatore, impostare "BEEP" su "OFF". (☞ pag. 48)
  - Per modificare le dimensioni e/o la qualità dell'immagine, ☞ pag. 50.



### Modalità foto senza bordo

Si sente un effetto sonoro dello scatto dell'otturatore.



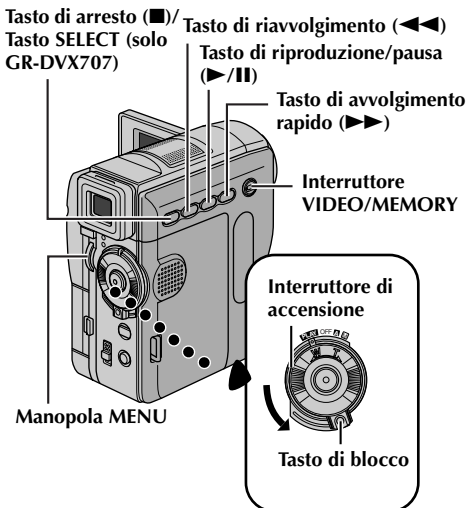
- 1** Dimensioni immagine (☞ pag. 50, 97)
- 2** Icona di ripresa (☞ pag. 97)
- 3** Icona della scheda (☞ pag. 97)
- 4** Qualità immagine (☞ pag. 50, 97)
- 5** Numero di foto restanti (☞ pag. 97)

### NOTE:

- Anche se "DIS" è impostato su "ON" (☞ pag. 46), lo stabilizzatore verrà disabilitato.
- Se la registrazione di foto non è possibile, "PHOTO" lampeggia quando si preme **SNAPSHOT**.
- Se è attivata l'esposizione programmata (☞ pag. 42) con effetti speciali, alcune modalità dell'esposizione programmata con effetti speciali sono disabilitate durante la registrazione di foto. In questo caso l'icona lampeggia.
- Se non si eseguono riprese per circa 5 minuti quando l'interruttore di accensione è impostato su "A" o "M" e l'alimentazione è fornita dalla batteria, il camcorder si spegne automaticamente per risparmiare energia. Per continuare le riprese, inserire e poi estrarre di nuovo il mirino, oppure chiudere e riaprire il monitor LCD.
- La modalità Motor Drive (☞ pag. 53) viene disattivata quando l'interruttore VIDEO/MEMORY è impostato su "MEMORY".
- Quando si collega un cavo al connettore AV, il suono dell'otturatore non si sente dall'altoparlante ma viene comunque registrato sul nastro.
- I fermi immagine ripresi sono conformi allo standard DCF (Design rule for Camera File system). Non hanno alcuna compatibilità con dispositivi non conformi allo standard DCF.

## Riproduzione normale delle immagini

Le immagini riprese con il camcorder vengono numerate automaticamente e quindi memorizzate in ordine numerico sulla scheda di memoria; è possibile vedere le immagini memorizzate una per volta, come se si sfogliasse un album di foto.



- 1 Inserire una scheda di memoria. (☞ pag. 17)
- 2 Impostare l'interruttore **VIDEO/MEMORY** su "MEMORY".
- 3 Impostare l'interruttore di accensione su "PLAY", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.
- 4 Aprire completamente il monitor LCD, oppure estrarre completamente il mirino.
  - Viene visualizzato il tipo di file (IMAGE, E-MAIL CLIP o SOUND) che è stato riprodotto per ultimo.
- 5 Se viene visualizzata la schermata di riproduzione di filmati (E-MAIL CLIP, (☞ pag. 29)) o di riproduzione audio digitale (SOUND, (☞ pag. 29)), premere **SELECT**. Viene visualizzata la schermata MEMORY SELECT.
- 6 Ruotare la manopola **MENU** per selezionare "IMAGE", quindi premerla. Viene visualizzata la schermata di riproduzione delle immagini (IMAGE).
- 7 Per visualizzare il file precedente, premere ◀◀. Per visualizzare il file successivo, premere ▶▶.
  - Per ottenere i dettagli sul file visualizzato, premere **INFO**. (☞ pag. 30)
  - È anche possibile cercare il file desiderato utilizzando la schermata di indice. (☞ pag. 30)
  - È possibile disattivare la visualizzazione della riproduzione su schermo. (☞ pag. 31)

### NOTE:

- Anche se si riprende una nuova immagine dopo aver riprodotto un'immagine con un numero basso, questo non cancella l'immagine esistente, perché le nuove immagini vengono memorizzate automaticamente dopo l'ultima immagine registrata.
- Le immagini riprese in dimensioni file diverse da "640 x 480", "1024 x 768" e "1280 x 960" (solo GR-DVX707) con altri dispositivi vengono visualizzate come miniature. Queste miniature non possono essere trasferite ad un personal computer.
- Le immagini riprese con dispositivi non compatibili con lo standard DCF (come JVC GR-DVX7) non possono essere visionate con questo camcorder; in questo caso appare "UNSUPPORTED FILES".

## Riproduzione automatica delle immagini

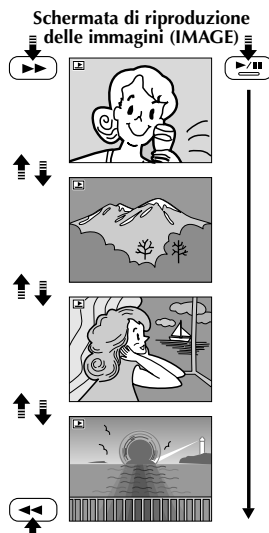
È possibile scorrere automaticamente tutte le immagini memorizzate nella scheda di memoria.

- 1 Effettuare le operazioni da 1 a 6 di "Riproduzione normale delle immagini".
- 2 Premere ▶/II per avviare la riproduzione automatica.
  - Se si preme ◀◀ durante la riproduzione automatica, i file vengono visualizzati in ordine discendente.
  - Se si preme ▶▶ durante la riproduzione automatica, i file vengono visualizzati in ordine ascendente.
- 3 Per terminare la riproduzione automatica, premere ■.

[Per la riproduzione normale]

Per visualizzare l'immagine successiva

[Per la riproduzione automatica]



Per visualizzare l'immagine precedente

## Riproduzione di filmati (solo GR-DVX707)

È possibile visualizzare i filmati (☞ pag. 60) memorizzati nella scheda di memoria.

- 1 Inserire una scheda di memoria. (☞ pag. 17)
- 2 Impostare l'interruttore **VIDEO/MEMORY** su "MEMORY".
- 3 Impostare l'interruttore di accensione su "PLAY", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.
- 4 Aprire completamente il monitor LCD, oppure estrarre completamente il mirino.
  - Viene visualizzato il tipo di file (IMAGE, E-MAIL CLIP o SOUND) che è stato riprodotto per ultimo.
- 5 Se viene visualizzata la schermata di riproduzione delle immagini (IMAGE) o di riproduzione audio digitale (SOUND), premere **SELECT**. Viene visualizzata la schermata MEMORY SELECT.
- 6 Ruotare la manopola **MENU** per selezionare "E-MAIL CLIP", quindi premerla. Viene visualizzata la schermata di riproduzione di filmati (E-MAIL CLIP).
 
- 7 Per selezionare il file precedente, premere ◀◀. Per selezionare il file successivo, premere ▶▶.
  - Per ottenere i dettagli sul file visualizzato, premere **INFO**. (☞ pag. 30)
  - È anche possibile cercare il file desiderato utilizzando la schermata di indice. (☞ pag. 30)
- 8 Per iniziare la riproduzione, premere ▶/II.
- 9 Per interrompere la riproduzione, premere ■.

## Riproduzione di effetti sonori digitali (solo GR-DVX707)

Nella scheda di memoria sono già memorizzati 12 effetti sonori, che è possibile ascoltare. Gli effetti sonori possono essere duplicati su un nastro. (☞ pag. 59)

<b>EXPLOSION</b>	Esplosione
<b>SIREN</b>	Sirena
<b>LAUGHTER</b>	Risata
<b>RACE CAR</b>	Auto in corsa
<b>DOOR BELL</b>	Campanello della porta
<b>BUZZER</b>	Cicalino
<b>FANFARE</b>	Fanfara
<b>APPLAUSE</b>	Applauso
<b>CHEERS</b>	Brindisi
<b>BOING</b>	Boing
<b>SCREAM</b>	Urlo
<b>JEERS</b>	Derisione

- 1 Inserire la scheda di memoria in dotazione. (☞ pag. 17)
- 2 Impostare l'interruttore **VIDEO/MEMORY** su "MEMORY".
- 3 Impostare l'interruttore di accensione su "PLAY", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.
- 4 Aprire completamente il monitor LCD, oppure estrarre completamente il mirino.
  - Viene visualizzato il tipo di file (IMAGE, E-MAIL CLIP o SOUND) che è stato riprodotto per ultimo.
- 5 Se viene visualizzata la schermata di riproduzione delle immagini (IMAGE) o di riproduzione di filmati (E-MAIL CLIP), premere **SELECT**. Viene visualizzata la schermata MEMORY SELECT.
- 6 Ruotare la manopola **MENU** per selezionare "SOUND", quindi premerla. Viene visualizzata la schermata di riproduzione audio digitale (SOUND).
 
- 7 Per riprodurre l'effetto sonoro, premere ▶/II.
  - Tutti i suoni vengono riprodotti in ordine ascendente.

### NOTE:

- Sulla schermata di riproduzione audio digitale:
  - Per selezionare il file precedente, premere ◀◀.
  - Per selezionare il file successivo, premere ▶▶.
  - Per ottenere i dettagli sul file visualizzato, premere **INFO**. (☞ pag. 30)
- È anche possibile cercare il file desiderato utilizzando la schermata di indice. (☞ pag. 30)

## Riproduzione con indice dei file

È possibile visualizzare contemporaneamente svariati file memorizzati nella scheda di memoria. Questa funzione di ricerca aiuta a trovare un file specifico desiderato.

**1** Per la riproduzione con indice dei file di immagini, effettuare le operazioni da **1** a **6** di "Riproduzione normale delle immagini" (☞ pag. 28).

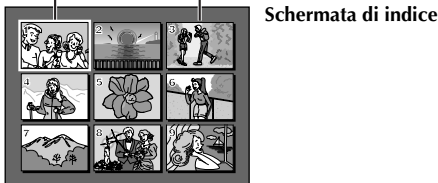
Per la riproduzione con indice dei file filmati, effettuare le operazioni da **1** a **6** di "Riproduzione di filmati (solo GR-DVX707)" (☞ pag. 29).

Per la riproduzione con indice dei file audio, effettuare le operazioni da **1** a **6** di "Riproduzione di effetti sonori digitali (solo GR-DVX707)" (☞ pag. 29).

**2** Premere **INDEX**. Viene visualizzata la schermata di indice del tipo di file selezionato.

File selezionato

Numero di indice



**3** Ruotare la manopola **MENU** per spostare la cornice sul file desiderato.

- Premere ►► per visualizzare la pagina successiva e ◀◀ per visualizzare la pagina precedente.

**4** Premere la manopola **MENU**. Viene visualizzato il file selezionato.

- Per ottenere i dettagli sul file visualizzato, premere **INFO**. (☞ a destra)

## Visualizzazione delle informazioni sui file

È possibile visualizzare le informazioni relative ai file premendo il tasto **INFO** durante la riproduzione normale o la riproduzione con indice.

DCF	: Numero della cartella e del file (solo IMAGE)
FOLDER	: Nome della cartella (☞ pag. 34)
FILE	: Nome del file (☞ pag. 34)
DATE	: Data di creazione del file
SIZE	: Dimensioni immagine (solo IMAGE/E-MAIL CLIP)
QUALITY	: Qualità immagine (solo IMAGE)
TIME	: Durata riproduzione (solo E-MAIL CLIP/SOUND)
PROTECT	: Se impostato su "ON", il file è protetto dalla cancellazione accidentale. (☞ pag. 31)

DCF	: 100-0010
FOLDER	: 100JVCGR
FILE	: DVC00010
DATE	: 27.10.02
SIZE	: 1024X768
QUALITY	: FINE
PROTECT	: OFF

Schermata delle informazioni

- Per chiudere la schermata delle informazioni, premere di nuovo il tasto **INFO**.

### NOTA:

Con le immagini riprese con altri apparecchi o elaborate su un PC, viene visualizzato "QUALITY: ---".

## Eliminazione della visualizzazione sullo schermo

- 1 Effettuare le operazioni da 1 a 6 di "Riproduzione normale delle immagini" (➔ pag. 28).
- 2 Premere la manopola **MENU**. Appare la schermata di menu.
- 3 Ruotare la manopola **MENU** per selezionare "DISPLAY", quindi premerla. Appare il menu secondario.
- 4 Ruotare la manopola **MENU** per selezionare "OFF", quindi premerla. L'indicatore della modalità di funzionamento e l'indicatore della batteria (■ ■ ■ ■) spariscono.
  - Per visualizzare di nuovo gli indicatori, selezionare "ON".

### Indicatore della modalità di funzionamento

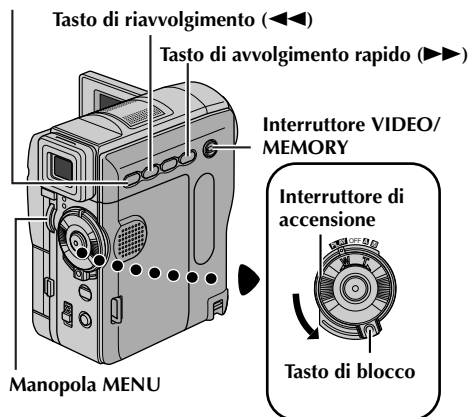
### Indicatore della batteria



## Protezione dei file

La modalità di protezione serve ad evitare la cancellazione accidentale dei file.

### Tasto SELECT (solo GR-DVX707)



- 1 Inserire una scheda di memoria. (➔ pag. 17)
- 2 Impostare l'interruttore **VIDEO/MEMORY** su "MEMORY".
- 3 Impostare l'interruttore di accensione su "PLAY", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.
- 4 Aprire completamente il monitor LCD, oppure estrarre completamente il mirino.
  - Viene visualizzato il tipo di file (IMAGE, E-MAIL CLIP o SOUND) che è stato riprodotto per ultimo.

Se si desidera selezionare un altro tipo di file, passare al punto 5.

In caso contrario, passare al punto 7.

- 5 Premere **SELECT**. Viene visualizzata la schermata MEMORY SELECT.
- 6 Ruotare la manopola **MENU** per selezionare il tipo di file desiderato, quindi premerla.
- 7 Premere la manopola **MENU**. Appare la schermata di menu.

- 8** Ruotare la manopola **MENU** per selezionare "PROTECT", quindi premerla. Appare il menu secondario.



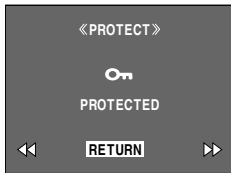
### Per proteggere il file attualmente visualizzato

- 9** Ruotare la manopola **MENU** per selezionare "CURRENT", quindi premerla. Viene visualizzata la schermata PROTECT.



- 10** Premere ◀◀ o ▶▶ per selezionare il file desiderato.

- 11** Ruotare la manopola **MENU** per selezionare "EXECUTE", quindi premerla.
- Per annullare la protezione, selezionare "RETURN".




- Ripetere i punti **10** e **11** per tutti i file che si desidera proteggere.

### Per proteggere tutti i file memorizzati nella scheda di memoria

- 9** Ruotare la manopola **MENU** per selezionare "PROT.ALL", quindi premerla. Viene visualizzata la schermata PROTECT.

- 10** Ruotare la manopola **MENU** per selezionare "EXECUTE", quindi premerla.
- Per annullare la protezione, selezionare "RETURN".

#### NOTE:

- Se appare il simbolo , il file attualmente visualizzato è protetto.
- Quando la scheda di memoria viene inizializzata o danneggiata, anche i file protetti vengono cancellati. Se non si desidera perdere file importanti, trasferirli al computer e salvarli.

### Per rimuovere la protezione

Prima di effettuare la procedura seguente, effettuare le operazioni da **1** a **8** di "Protezione dei file" (☞ pag. 31).

### Per rimuovere la protezione dal file attualmente visualizzato

- 9** Ruotare la manopola **MENU** per selezionare "CURRENT", quindi premerla. Viene visualizzata la schermata PROTECT.

- 10** Premere ◀◀ o ▶▶ per selezionare il file desiderato.

- 11** Ruotare la manopola **MENU** per selezionare "EXECUTE", quindi premerla.

- Per annullare la selezione, selezionare "RETURN".
- Ripetere i punti **10** e **11** per tutti i file per i quali si desidera rimuovere la protezione.

### Per rimuovere la protezione da tutti i file memorizzati nella scheda di memoria

- 9** Ruotare la manopola **MENU** per selezionare "CANC.ALL", quindi premerla. Viene visualizzata la schermata PROTECT.

- 10** Ruotare la manopola **MENU** per selezionare "EXECUTE", quindi premerla.

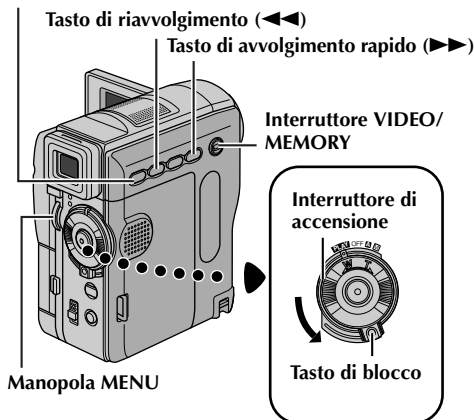
- Per annullare la selezione, selezionare "RETURN".



## Cancellazione dei file

Le immagini precedentemente memorizzate possono essere cancellate una alla volta o tutte insieme.

**Tasto SELECT (solo GR-DVX707)**



- 1 Inserire una scheda di memoria. (☞ pag. 17)
- 2 Impostare l'interruttore **VIDEO/MEMORY** su "MEMORY".
- 3 Impostare l'interruttore di accensione su "PLAY", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.
- 4 Aprire completamente il monitor LCD, oppure estrarre completamente il mirino.
  - Viene visualizzato il tipo di file (IMAGE, E-MAIL CLIP o SOUND) che è stato riprodotto per ultimo.

Se si desidera selezionare un altro tipo di file, passare al punto 5.

In caso contrario, passare al punto 7.

- 5 Premere **SELECT**. Viene visualizzata la schermata **MEMORY SELECT**.
- 6 Ruotare la manopola **MENU** per selezionare il tipo di file desiderato, quindi premerla.
- 7 Premere la manopola **MENU**. Appare la schermata di menu.
- 8 Ruotare la manopola **MENU** per selezionare "DELETE", quindi premerla. Appare il menu secondario.

## Per cancellare il file attualmente visualizzato

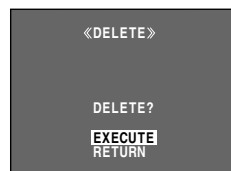
- 9 Ruotare la manopola **MENU** per selezionare "CURRENT", quindi premerla. Viene visualizzata la schermata **DELETE**.



- 10 Premere ◀◀ o ▶▶ per selezionare il file desiderato.

- 11 Ruotare la manopola **MENU** per selezionare "EXECUTE", quindi premerla.

- Per annullare la cancellazione, selezionare "RETURN".
- Ripetere i punti 10 e 11 per tutti i file che si desidera cancellare.



### NOTA:

Se viene visualizzato il simbolo "Ⓢ", il file selezionato è protetto e non può essere cancellato.

## Per cancellare tutti i file memorizzati nella scheda di memoria

- 9 Ruotare la manopola **MENU** per selezionare "ALL", quindi premerla. Viene visualizzata la schermata **DELETE**.
- 10 Ruotare la manopola **MENU** per selezionare "EXECUTE", quindi premerla.
  - Per annullare la cancellazione, selezionare "RETURN".

### NOTE:

- Non è possibile cancellare i file protetti (☞ pag. 31) con l'operazione precedente. Per cancellarli, rimuovere prima la protezione.
- Una volta cancellati, i file non possono più essere recuperati. Controllare i file prima di cancellarli.

### AVVERTENZA:

Durante la cancellazione, non rimuovere la scheda di memoria o eseguire nessun'altra operazione (ad es. spegnere il camcorder). Inoltre, assicurarsi di usare l'alimentatore CA in dotazione, perché la scheda di memoria può danneggiarsi se la batteria si scarica durante la cancellazione. Se la scheda di memoria viene danneggiata, iniziarla. (☞ pag. 36)

## Creazione di una nuova cartella

È possibile separare i nuovi fermi immagine che si intende riprendere dalle immagini riprese in precedenza, reimpostando il nome del file su DVC00001; le nuove immagini verranno memorizzate in una nuova cartella.

- 1 Inserire una scheda di memoria. (☞ pag. 17)
- 2 Impostare l'interruttore **VIDEO/MEMORY** su "MEMORY".
- 3 Impostare l'interruttore di accensione su "PLAY", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.
- 4 Aprire completamente il monitor LCD, oppure estrarre completamente il mirino.
  - Viene visualizzato il tipo di file (IMAGE, E-MAIL CLIP o SOUND) che è stato riprodotto per ultimo.
- 5 Se viene visualizzata la schermata di riproduzione di filmati (E-MAIL CLIP, (☞ pag. 29)) o di riproduzione audio digitale (SOUND, (☞ pag. 29)), premere **SELECT**. Viene visualizzata la schermata MEMORY SELECT.
- 6 Ruotare la manopola **MENU** per selezionare "IMAGE", quindi premerla. Viene visualizzata la schermata di riproduzione delle immagini (IMAGE).
- 7 Premere la manopola **MENU**. Appare la schermata di menu.
- 8 Ruotare la manopola **MENU** per selezionare "NO. RESET", quindi premerla. Viene visualizzata la schermata NO. RESET.
- 9 Ruotare la manopola **MENU** per selezionare "EXECUTE", quindi premerla. Verrà creata la nuova cartella (ad esempio, "101JVCGR"), e il file creato con la ripresa successiva partirà da DVC00001.

### Nomi delle cartelle e dei file

Ogni volta che avviene una ripresa, viene creato un nome file usando un numero che è superiore di un'unità rispetto al numero più alto dei nomi file in uso. Anche se si cancella un file di immagine che ha un numero intermedio all'interno della serie di file, il suo numero non verrà utilizzato per una nuova ripresa, ma resterà un vuoto nella sequenza numerica. Se il nome file raggiunge DVC09999, verrà creata una nuova cartella (ad esempio "101JVCGR") e il nome file ricomincerà da DVC00001.

## Impostazione delle informazioni di stampa (impostazione DPOF)

Questo camcorder è compatibile con lo standard DPOF (Digital Print Order Format) per supportare sistemi futuri quali la stampa automatica. È possibile selezionare due impostazioni relative alle informazioni di stampa per le immagini memorizzate nella scheda di memoria: "Per stampare tutti i fermi immagine (una copia per ciascuna immagine)" o "Per stampare selezionando i fermi immagine e il numero di copie".

### NOTE:

- Se si inserisce una scheda di memoria già impostata come indicato di seguito in una stampante compatibile con DPOF, quest'ultima stamperà automaticamente i fermi immagine selezionati.
- Per stampare immagini registrate su nastro, occorre dapprima duplicarle su una scheda di memoria. (☞ pag. 65)

### Per stampare tutti i fermi immagine (una copia per ciascuna immagine)

- 1 Inserire una scheda di memoria. (☞ pag. 17)
- 2 Impostare l'interruttore **VIDEO/MEMORY** su "MEMORY".
- 3 Impostare l'interruttore di accensione su "PLAY", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.
- 4 Aprire completamente il monitor LCD, oppure estrarre completamente il mirino.
  - Viene visualizzato il tipo di file (IMAGE, E-MAIL CLIP o SOUND) che è stato riprodotto per ultimo.
- 5 Se viene visualizzata la schermata di riproduzione di filmati (E-MAIL CLIP, (☞ pag. 29)) o di riproduzione audio digitale (SOUND, (☞ pag. 29)), premere **SELECT**. Viene visualizzata la schermata MEMORY SELECT.
- 6 Ruotare la manopola **MENU** per selezionare "IMAGE", quindi premerla. Viene visualizzata la schermata di riproduzione delle immagini (IMAGE).
- 7 Premere la manopola **MENU**. Appare la schermata di menu.

**8** Ruotare la manopola **MENU** per selezionare "DPOF", quindi premerla. Appare il menu secondario.



**9** Ruotare la manopola **MENU** per selezionare "ALL 1", quindi premerla. Viene visualizzata la schermata DPOF.

**10** Ruotare la manopola **MENU** per selezionare "EXECUTE", quindi premerla. Appare la schermata di riproduzione normale.



- Per annullare la selezione, ruotare la manopola **MENU** per selezionare "RETURN", quindi premerla.

## Per stampare selezionando i fermi immagine e il numero di copie

**1** Effettuare le operazioni da **1** a **8** di "Per stampare tutti i fermi immagine (una copia per ciascuna immagine)" (☞ pag. 34).

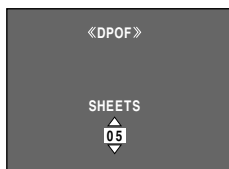
**2** Ruotare la manopola **MENU** per selezionare "CURRENT", quindi premerla. Viene visualizzata la schermata DPOF.



**3** Premere ◀◀ o ▶▶ per selezionare il file desiderato.

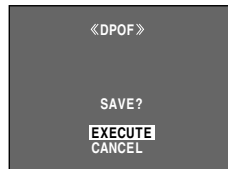
**4** Ruotare la manopola **MENU** per selezionare l'indicazione del numero (00), quindi premerla.

**5** Selezionare il numero di copie ruotando la manopola **MENU**, quindi premerla.



- Ripetere i punti da **3** a **5** per il numero desiderato di copie.
- Il numero di copie può essere impostato fino a 15.
- Per correggere il numero di copie, selezionare nuovamente l'immagine e cambiare il numero.

**6** Ruotare la manopola **MENU** per selezionare "RETURN", quindi premerla. Viene visualizzata la "SAVE?".



- Se non è stata modificata alcuna impostazione nei punti da **3** a **5**, riappare la schermata di menu.

**7** Per salvare le impostazioni appena effettuate, ruotare la manopola **MENU** per selezionare "EXECUTE", quindi premerla.

- Per annullare la selezione, ruotare la manopola **MENU** per selezionare "CANCEL", quindi premerla.

## Per azzerare il numero di copie

**1** Effettuare le operazioni da **1** a **8** di "Per stampare tutti i fermi immagine (una copia per ciascuna immagine)" (☞ pag. 34).

**2** Ruotare la manopola **MENU** per selezionare "RESET", quindi premerla. Viene visualizzata la schermata DPOF.

**3** Ruotare la manopola **MENU** per selezionare "EXECUTE", quindi premerla. Appare la schermata di riproduzione normale.

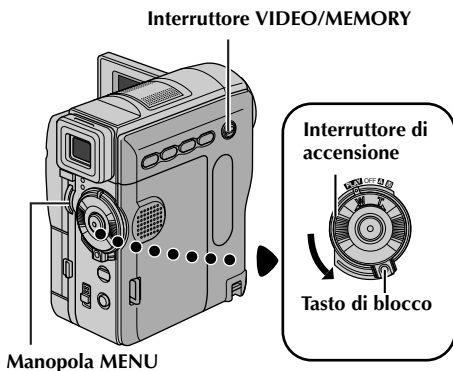
- Per annullare la selezione, ruotare la manopola **MENU** per selezionare "RETURN", quindi premerla.
- Il numero di copie viene azzerato per tutti i fermi immagine.

### AVVERTENZA:

Mentre si eseguono le operazioni descritte in precedenza, non scollegare mai l'alimentazione, in quanto ciò potrebbe danneggiare i dati nella scheda di memoria.

## Inizializzazione di una scheda di memoria

È possibile inizializzare una scheda di memoria in qualsiasi momento. Dopo l'inizializzazione, vengono eliminate tutte le immagini e i dati memorizzati nella scheda di memoria, compresi quelli protetti.



- 6** Ruotare la manopola **MENU** per selezionare "EXECUTE", quindi premerla. La scheda di memoria è inizializzata.
- Quando l'inizializzazione è conclusa, viene visualizzato "NO IMAGES STORED", "NO E-MAIL CLIP STORED" o "NO SOUND FILES".
  - Per annullare l'inizializzazione, ruotare la manopola **MENU** per selezionare "RETURN", quindi premerla.

### AVVERTENZA:

Durante l'inizializzazione, non eseguire nessun'altra operazione (ad es. spegnere il camcorder). Inoltre, assicurarsi di usare l'alimentatore CA in dotazione, perché la scheda di memoria può danneggiarsi se la batteria si scarica durante l'inizializzazione. Se la scheda di memoria viene danneggiata, iniziarla.

- 1** Impostare l'interruttore **VIDEO/MEMORY** su "MEMORY".
- 2** Impostare l'interruttore di accensione su "PLAY", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.
- 3** Aprire completamente il monitor LCD, oppure estrarre completamente il mirino.
- 4** Premere la manopola **MENU**. Appare la schermata di menu.



- 5** Ruotare la manopola **MENU** per selezionare "FORMAT", quindi premerla. Viene visualizzata la schermata **FORMAT**.



# FUNZIONI AVANZATE

## INDICE

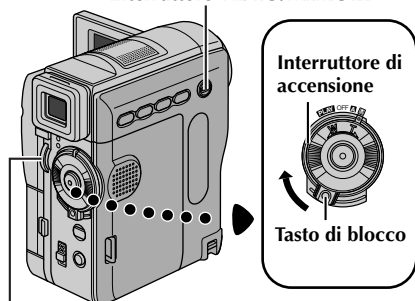
<b>MENU PER REGOLAZIONI DETTAGLIATE</b> .....	38
Modifica delle impostazioni dei menu .....	38
<b>MENU DI REGISTRAZIONE</b> .....	40
Effetti di tendina o dissolvenza .....	40
Esposizione programmata con effetti speciali .....	42
Controllo dell'esposizione (solo GR-DVX707/507) .....	43
Regolazione del bilanciamento del bianco .....	43
<b>MENU DI RIPRODUZIONE</b> .....	51
<b>FUNZIONI DI REGISTRAZIONE</b> .....	53
Ripresa notturna ("Night-Scope") .....	53
Foto (per la registrazione video) .....	53
Flash fotografico (solo GR-DVX707/507) .....	54
Regolazione della luminosità del flash (solo GR-DVX707/507) .....	54
Messa a fuoco automatica .....	55
Messa a fuoco manuale .....	55
Controllo dell'esposizione .....	56
Blocco del diaframma .....	57
Compensazione del controluce .....	57
Regolazione del bilanciamento del bianco .....	58
Regolazione manuale del bilanciamento del bianco .....	58
Registrazione di effetti sonori digitali (solo GR-DVX707) .....	59
Registrazione sequenza e-mail (solo GR-DVX707) .....	60
<b>DUPLICAZIONE</b> .....	62
Duplicazione su un videoregistratore .....	62
Duplicazione su un apparecchio video dotato di connettore DV IN (duplicazione digitale) .....	63
Duplicazione da un apparecchio video dotato di connettore DV OUT (duplicazione digitale) (solo GR-DVX707/507/407) .....	64
Duplicazione dei fermi immagine registrati su un nastro ad una scheda di memoria (solo GR-DVX707/507) .....	65
<b>USO DEL TELECOMANDO</b> .....	66
Doppiaggio audio .....	70
Doppiaggio audio con gli effetti sonori digitali (solo GR-DVX707) .....	71
Montaggio a inserimento .....	72
Montaggio a combinazione libera [R.A.Edit] .....	73
<b>COLLEGAMENTI DI SISTEMA</b> .....	78
Collegamento ad un personal computer .....	78
Uso del camcorder come webcam (solo GR-DVX707) .....	79

## Modifica delle impostazioni dei menu

Questo camcorder è dotato di un sistema a menu su schermo di facile utilizzo, che semplifica molte impostazioni dettagliate del camcorder.

(☞ pag. 40 – 52)

### Interruttore VIDEO/MEMORY



Manopola MENU

### 1 Per i menu di registrazione video e DSC (solo GR-DVX707/507):

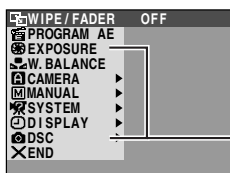
- Impostare l'interruttore VIDEO/MEMORY su "VIDEO" o "MEMORY". (solo GR-DVX707/507)
- Impostare l'interruttore di accensione su "M", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.

### Per i menu di riproduzione video:

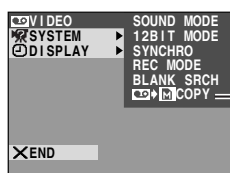
- Impostare l'interruttore VIDEO/MEMORY su "VIDEO". (solo GR-DVX707/507)
- Impostare l'interruttore di accensione su "PLAY", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.
- Per i menu di riproduzione DSC (solo GR-DVX707/507), consultare "RIPRODUZIONE DSC" (☞ pag. 28).

### 2 Aprire completamente il monitor LCD, oppure estrarre completamente il mirino.

### 3 Premere la manopola MENU. Appare la schermata di menu.



Solo GR-DVX707/507



Solo GR-DVX707/507

### 4 Ruotare la manopola MENU per selezionare la funzione desiderata, quindi premerla. Appare il menu della funzione selezionata.

### 5 La procedura di impostazione successiva dipende dalla funzione selezionata.

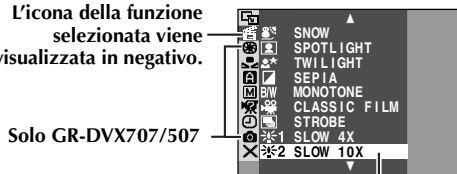
### Menu senza menu secondari

- WIPE/FADER, PROGRAM AE, EXPOSURE (solo GR-DVX707/507), W. BALANCE

### 1) Ruotare la manopola MENU per selezionare il parametro desiderato.

#### Esempio: Menu PROGRAM AE

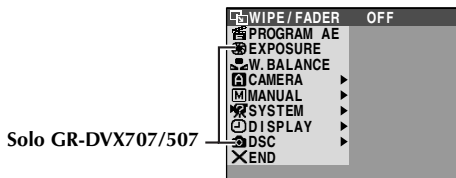
L'icona della funzione selezionata viene visualizzata in negativo.



Parametro selezionato

### 2) Premere la manopola MENU; la selezione è ultimata. La schermata di menu riappare.

- Se si desidera impostare altri menu di funzione, ripetere la procedura.



### 3) Premere di nuovo la manopola MENU. La schermata di menu si chiude.

## Menu con menu secondari

— **Ⓜ** CAMERA, **Ⓜ** MANUAL, **Ⓜ** SYSTEM,  
**Ⓜ** DISPLAY, **Ⓜ** DSC (solo GR-DVX707/507),  
**Ⓜ** VIDEO

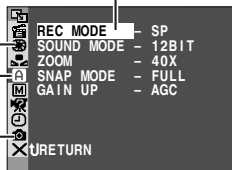
1) Ruotare la manopola **MENU** per selezionare la funzione desiderata, quindi premerla. Appare il menu secondario.

Esempio: Menu **Ⓜ** CAMERA

L'icona della funzione selezionata viene visualizzata in negativo.

Funzione selezionata

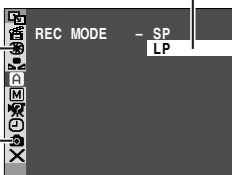
Solo GR-DVX707/507



2) Ruotare la manopola **MENU** per selezionare il parametro desiderato.

Menu secondario

Solo GR-DVX707/507



3) Premere la manopola **MENU**. La selezione è ultimata.

- Se si desidera impostare altri menu di funzione, ripetere la procedura.

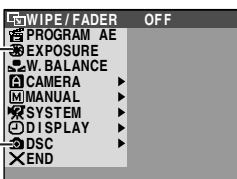
Solo GR-DVX707/507



4) Premere la manopola **MENU**. La schermata di menu riappare.

- Se si desidera impostare altri menu di funzione, ripetere la procedura.

Solo GR-DVX707/507



5) Premere di nuovo la manopola **MENU**. La schermata di menu si chiude.

## NOTE:

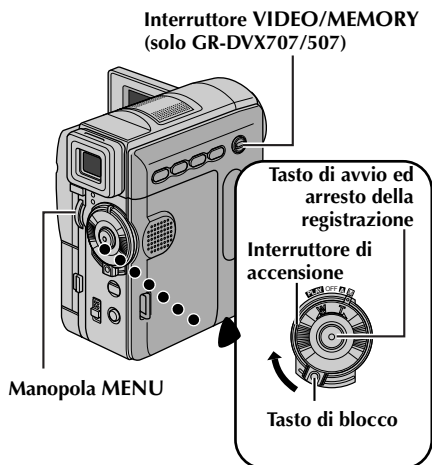
- Le impostazioni del menu **Ⓜ** CAMERA" diventano effettive quando l'interruttore di accensione è impostato su "A" o su "M". Tuttavia, le impostazioni di menu possono essere modificate solo quando l'interruttore di accensione è impostato su "M".
- Le impostazioni del menu **Ⓜ** MANUAL" diventano effettive solo quando l'interruttore di accensione è impostato su "M".
- Le funzioni "Ⓜ SYSTEM" e "Ⓜ DISPLAY" che sono impostate quando l'interruttore di accensione è impostato su "M" si applicano anche quando l'interruttore di accensione è impostato su "PLAY". Il menu "CLOCK ADJ." appare solo quando l'interruttore di accensione è impostato su "M".
- Le impostazioni del menu **Ⓜ** DISPLAY" sono valide anche quando l'interruttore di accensione è impostato su "A". Tuttavia, le impostazioni di menu possono essere modificate solo quando l'interruttore di accensione è impostato su "M".
- È anche possibile attivare/disattivare l'indicazione della data premendo il tasto **DISPLAY** sul telecomando (in dotazione). (☞ pag. 25, 62, 74)

## Effetti di tendina o dissolvenza

Questi effetti consentono di utilizzare delle transizioni professionali da una scena all'altra. È possibile utilizzarli per rendere più interessante il passaggio da una scena alla successiva.

### IMPORTANTE:

Alcuni effetti di tendina e dissolvenza non possono essere utilizzati con certe modalità di esposizione programmata con effetti speciali. (☞ pag. 42) Se si seleziona un effetto di tendina o dissolvenza non utilizzabile, il relativo indicatore lampeggia in blu si spegne.



Le tendine o le dissolvenze funzionano quando la registrazione video è in corso o interrotta.

- 1** Impostare l'interruttore **VIDEO/MEMORY** su "VIDEO". (solo GR-DVX707/507)
- 2** Impostare l'interruttore di accensione su "M", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.
- 3** Aprire completamente il monitor LCD, oppure estrarre completamente il mirino.
- 4** Impostare "WIPE/FADER" sulla modalità desiderata. (☞ pag. 38)
  - Appare l'indicatore dell'effetto selezionato.
- 5** Premere il tasto di avvio ed arresto della registrazione per avviare o arrestare la registrazione. L'effetto selezionato di dissolvenza o tendina, in apertura o in chiusura, viene applicato.

### Per disattivare l'effetto selezionato...

Selezionare "OFF" al punto 4.










### NOTE:

- È possibile selezionare altri effetti per "WIPE/FADER" durante la registrazione.
- È possibile aumentare la durata di una tendina o una dissolvenza tenendo premuto il tasto di avvio ed arresto della registrazione.



 WIPE/FADER

 (  : preimpostato in fabbrica)

Indicatore	Parametro	Descrizione
—	<b>OFF</b>	Disattiva gli effetti.
	<b>FADER-WHITE</b>	Dissolvenza in apertura o in chiusura su schermo bianco.
	<b>FADER-BLACK</b>	Dissolvenza in apertura o in chiusura su schermo nero.
	<b>FADER-B.W</b>	Dissolvenza in apertura da uno schermo in bianco e nero su uno schermo a colori o in chiusura da uno schermo a colori su uno schermo in bianco e nero.
	<b>WIPE-CORNER</b>	Tendina in apertura su schermo nero a partire dall'angolo superiore destro verso l'angolo inferiore sinistro, oppure in chiusura in senso inverso, lasciando lo schermo nero.
	<b>WIPE-WINDOW</b>	L'immagine appare al centro di uno schermo nero e si allarga progressivamente verso gli angoli, oppure si restringe gradualmente dagli angoli verso il centro, lasciando alla fine lo schermo nero.
	<b>WIPE-SLIDE</b>	L'immagine entra spostandosi da destra verso sinistra, o esce da sinistra verso destra.
	<b>WIPE-DOOR</b>	La scena viene scoperta a partire dal centro di uno schermo nero, che si apre in due metà verso destra e verso sinistra, oppure viene coperta dallo schermo nero che si richiude in modo analogo da destra e da sinistra.
	<b>WIPE-SCROLL</b>	La scena entra scorrendo dalla parte inferiore verso quella superiore di uno schermo nero, o scompare progressivamente scorrendo dall'alto verso il basso e lasciando lo schermo nero.
	<b>WIPE-SHUTTER</b>	La scena entra dal centro di uno schermo nero verso la parte superiore e quella inferiore, o esce dalla parte superiore e dalla parte inferiore verso il centro, lasciando lo schermo nero.

## Esposizione programmata con effetti speciali

### IMPORTANTE:

Alcune modalità di esposizione programmata con effetti speciali non possono essere utilizzate con determinate tendine o dissolvenze. (☞ pag. 40) Se si seleziona una modalità non utilizzabile, l'indicatore degli effetti di tendina o dissolvenza lampeggia o si spegne.

- 1 Impostare l'interruttore di accensione su "M", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.

- 2 Aprire completamente il monitor LCD, oppure estrarre completamente il mirino.
- 3 Impostare "PROGRAM AE" sulla modalità desiderata. (☞ pag. 38)
  - Appare l'indicatore della modalità selezionata.

### Per disattivare la modalità selezionata...






Selezionare "OFF" al punto 3.





### NOTE:

- È possibile modificare l'esposizione programmata con effetti speciali durante la registrazione o l'attesa della registrazione.
- Durante la modalità di ripresa notturna (Night-Scope) non è possibile utilizzare alcune modalità di esposizione programmata con effetti speciali.

### PROGRAM AE


(  : preimpostato in fabbrica)

Indicatore	Parametro	Descrizione
—	OFF	Disattiva l'esposizione programmata con effetti speciali.
1/50	SHUTTER 1/50	<b>(Velocità variabile dell'otturatore)</b> La velocità dell'otturatore è fissata a un 1/50 di secondo. Le bande nere che compaiono generalmente quando si riprende uno schermo televisivo si assottigliano.
1/120	SHUTTER 1/120	La velocità dell'otturatore è fissata a un 1/120 di secondo. Lo sfarfallio che si verifica quando si effettuano riprese sotto una luce fluorescente oppure una lampada a vapori di mercurio viene ridotto.
	SPORTS	<b>(Velocità variabile dell'otturatore: 1/250 – 1/4000)</b> Questa impostazione consente di catturare immagini in rapido movimento fotogramma per fotogramma, consentendo così una riproduzione al rallentatore vivida e stabile. Quanto più elevata la velocità dell'otturatore, tanto più l'immagine risulta scura. Utilizzare la funzione di controllo dell'otturatore in buone condizioni di luce.
	SNOW	Compensa soggetti che potrebbero altrimenti apparire troppo scuri quando si riprende in ambienti molto luminosi, ad esempio sulla neve.
	SPOTLIGHT	Compensa soggetti che potrebbero altrimenti apparire troppo chiari quando si riprende sotto luci dirette molto forti, come i riflettori. <b>NOTA:</b> "SPOTLIGHT" ha lo stesso effetto di -3 con il controllo dell'esposizione. (☞ pag. 56)
	TWILIGHT	Fa sembrare più naturali le scene riprese di sera. Il bilanciamento del bianco (☞ pag. 43, 58) viene impostato automaticamente su "☀️", ma può essere modificato in base alle proprie esigenze. Quando si sceglie la funzione "Twilight", il camcorder regola automaticamente la messa a fuoco da circa 10 m all'infinito. Se la distanza è inferiore a 10 m, regolare la messa a fuoco manualmente. In questa modalità, il flash non scatta.
	SEPIA	Le scene registrate hanno una tonalità marroncina, simile a quella delle vecchie fotografie. Per ottenere un aspetto classico, si può combinare questo effetto con la modalità "Cinema".
B/W	MONOTONE	Come i film in bianco e nero classici, le riprese vengono registrate in bianco e nero; utilizzato insieme alla modalità "Cinema", esalta l'effetto "Classic film".

	<b>CLASSIC FILM*</b>	Applica un effetto stroboscopico alle scene registrate.
	<b>STROBE*</b>	Le registrazioni appaiono come una serie di istantanee consecutive.
		<p><b>Otturatore lento (solo GR-DVX507/407/400)</b> Rende i soggetti o i luoghi scuri più luminosi di quanto potrebbero esserlo con una buona luce naturale. Utilizzare "SLOW 10X" o "SLOW 4X" soltanto in zone scure.</p> <p><b>NOTE:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando si utilizza "SLOW 10X" o "SLOW 4X", l'immagine acquisisce un effetto stroboscopico.</li> <li>• Quando si utilizza "SLOW 10X" o "SLOW 4X", la messa a fuoco del camcorder potrebbe risultare difficile. Per evitare problemi, si consiglia di utilizzare la messa a fuoco manuale e/o un treppiede.</li> </ul>
	<b>SLOW 4X</b>	L'otturatore lento aumenta la sensibilità alla luce per consentire le riprese in ambienti scuri.
	<b>SLOW 10X</b>	L'otturatore lento aumenta ulteriormente la sensibilità alla luce per consentire le riprese in ambienti ancora più scuri.

\* Per GR-DVX707: Disponibile solo quando l'interruttore **VIDEO/MEMORY** è impostato su "VIDEO".





## Controllo dell'esposizione (solo GR-DVX707/507)

 **EXPOSURE** (  : preimpostato in fabbrica)  
Per i dettagli, consultare "Controllo dell'esposizione" (☞ pag. 56).

Indicatore	Parametro	Descrizione
—	<b>AUTO</b>	Torna al controllo dell'esposizione automatico.
—	<b>MANUAL</b>	Fa apparire l'indicatore del controllo dell'esposizione.

## Regolazione del bilanciamento del bianco

 **W. BALANCE** (  : preimpostato in fabbrica)  
Per i dettagli, consultare "Regolazione del bilanciamento del bianco" (☞ pag. 58).

—	<b>AUTO</b>	Il bilanciamento del bianco viene regolato automaticamente.
	<b>MWB</b>	La regolazione del bilanciamento del bianco va effettuata manualmente nelle riprese in varie condizioni di illuminazione.
	<b>FINE</b>	In esterni con cielo sereno.
	<b>CLOUD</b>	In esterni con cielo nuvoloso.
	<b>HALOGEN</b>	Quando si usa una lampada video o sorgenti di luce simili.

## Menu "Camera"

### CAMERA

(  : preimpostato in fabbrica)

#### Modalità di registrazione

Consente di impostare la modalità di registrazione video (SP o LP) a seconda delle preferenze.

##### NOTE:

- Il doppiaggio audio (☞ pag. 70) e il Montaggio a inserimento (☞ pag. 72) sono possibili sui nastri registrati in modalità SP.
- Se si cambia la modalità di registrazione durante la registrazione stessa, nel punto in cui è stato operato il cambiamento l'immagine riprodotta non risulterà nitida.
- Quando si registra con questo camcorder in modalità LP, si consiglia di utilizzare questo camcorder anche per la riproduzione.
- Durante la riproduzione di un nastro registrato con un altro camcorder, è possibile che vi siano dei disturbi oppure pause temporanee nell'audio.

REC MODE	SP	Riproduzione normale (SP)
	LP	La modalità Long Play (LP) è più economica e consente di prolungare di 1,5 volte la durata della registrazione.

#### Modalità audio

SOUND MODE	12 BIT	Consente la registrazione video dell'audio stereo su quattro canali separati ed è consigliata per l'uso quando si esegue il doppiaggio audio. (Equivalente alla modalità a 32 kHz dei modelli precedenti)
	16 BIT	Consente la registrazione video dell'audio stereo su due canali separati. (Equivalente alla modalità a 48 kHz dei modelli precedenti)


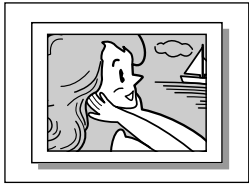

#### Zoom

ZOOM	10X	Quando si imposta lo zoom digitale su "10X", l'ingrandimento dello zoom ritorna su 10X, poiché viene disattivato lo zoom digitale.
	40X*	Consente di utilizzare lo zoom digitale. Elaborando e ingrandendo le immagini in modo digitale, è possibile ottenere fattori di ingrandimento da 10X (limite dello zoom ottico) a un massimo di 40X con lo zoom digitale.
	200X*	Consente di utilizzare lo zoom digitale. Elaborando e ingrandendo le immagini in modo digitale, è possibile ottenere fattori di ingrandimento da 10X (limite dello zoom ottico) a un massimo di 200X con lo zoom digitale.

\* Per GR-DVX707/507: Disponibile solo quando l'interruttore **VIDEO/MEMORY** è impostato su "VIDEO".

## Modalità foto per la registrazione video

Per i dettagli su questa procedura, consultare "Foto (per la registrazione video)" (☞ pag. 53).

<b>SNAP MODE</b>	<b>FULL</b>	Modalità foto senza bordo	
	<b>PIN-UP</b>	Modalità "Pin-Up" (effetto foto attaccata al muro)	
	<b>FRAME</b>	Modalità foto con bordo	

Si sente l'effetto sonoro dello scatto dell'otturatore.

## Aumento del guadagno



<b>GAIN UP</b>	<b>OFF</b>	Consente di riprendere scene buie senza regolazione della luminosità dell'immagine.
	<b>AGC</b>	Nel complesso, l'immagine appare granulosa, ma è luminosa.
	<b>AUTO</b> ☞A	La velocità dell'otturatore viene regolata automaticamente (1/25 – 1/200 di secondo). Se si riprende con una velocità dell'otturatore di 1/25 di secondo un soggetto scarsamente illuminato, si ottiene una immagine più luminosa che con la funzione AGC, ma i movimenti del soggetto non risultano dolci e naturali. L'aspetto complessivo può essere granuloso. Mentre la velocità dell'otturatore viene regolata automaticamente, viene visualizzato "☞A".

## Menu "Manual"

 MANUAL

(  : preimpostato in fabbrica)

### Stabilizzazione digitale delle immagini ("DIS-Digital Image Stabilization")






DIS	OFF	Per compensare immagini instabili provocate da tremolii della fotocamera, in particolare con ingrandimenti elevati.
	ON 	<p><b>NOTE:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● In caso di eccessivo movimento della mano che tiene la fotocamera, e nelle seguenti condizioni, un'accurata stabilizzazione potrebbe non essere possibile.             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Con soggetti che presentano strisce verticali o orizzontali.</li> <li>• Con soggetti scuri o poco illuminati.</li> <li>• Con soggetti eccessivamente in controluce.</li> <li>• Nelle riprese di scene con movimenti in varie direzioni.</li> <li>• Nelle riprese di scene con sfondi a basso contrasto.</li> </ul> </li> <li>● Quando si effettuano riprese con l'apparecchio montato su un treppiede, disattivare questa modalità.</li> <li>● Se non è possibile usare lo stabilizzatore, l'indicatore "" lampeggia o si spegne.</li> </ul>

### Impostazione massima del teleobiettivo

Generalmente la distanza da un soggetto in cui l'obiettivo è a fuoco dipende dall'ingrandimento dello zoom. Se la distanza dal soggetto non è superiore a 1 m, con l'impostazione massima del teleobiettivo l'immagine non è a fuoco.



TELE MACRO	OFF	Disattiva la funzione.
	ON	Quando è impostata su "ON", si può riprendere il più grande soggetto possibile a una distanza di circa 60 cm. <ul style="list-style-type: none"> <li>● A seconda della posizione dello zoom, l'obiettivo potrebbe perdere la messa a fuoco.</li> </ul>

### Modalità grandangolo



WIDE MODE	OFF	Registra senza cambiare la proporzione tra altezza e larghezza (il formato) dello schermo. Per la riproduzione su un televisore con un formato normale.
	CINEMA* <input type="checkbox"/>	Aggiunge una banda nera nella parte superiore e inferiore dello schermo. Appare l'indicazione  . Durante la riproduzione su televisori con schermo panoramico, le bande nere nella parte alta e in quella bassa dello schermo vengono eliminate e il formato dello schermo diventa 16:9. Quando si usa questa funzione, consultare il manuale di istruzioni del televisore con schermo panoramico. Durante la riproduzione/registrazione su televisori 4:3, sul monitor LCD e nel mirino, viene inserita una banda nera nella parte superiore e in quella inferiore dello schermo, e l'immagine acquisisce l'aspetto di un film 16:9 in formato "letterbox".
	SQUEEZE* 	Per la riproduzione su televisori formato 16:9; ingrandisce in modo naturale l'immagine, per adattarla allo schermo senza distorsioni. Appare l'indicazione  . Quando si usa questa funzione, consultare il manuale di istruzioni del televisore con schermo panoramico. Durante la riproduzione/registrazione su televisori 4:3, sul monitor LCD e nel mirino, l'immagine viene allungata verticalmente.
	S.WIDE*  (solo GR-DVX707)	Appare l'indicazione  . La portata dello zoom viene aumentata oltre la massima portata ottica grandangolare. L'impostazione del grandangolo di questa modalità equivale all'uso di un obiettivo di conversione grandangolare da 0,9X. È possibile usare lo zoom da 0,9X a 10X. Questa modalità è adatta all'uso in piccoli ambienti.

\* Per GR-DVX707/507: Disponibile solo quando l'interruttore VIDEO/MEMORY è impostato su "VIDEO".


**Riduzione del vento**

WIND CUT	OFF	Disattiva la funzione.
	ON 	Aiuta a ridurre il rumore creato dal vento. Appare l'indicazione "  ". La qualità del suono cambia. Questo è normale.

**Modalità flash fotografico (solo GR-DVX707/507)**

FLASH	AUTO	Consultare "Flash fotografico (solo GR-DVX707/507)" (  pag. 54).
	AUTO 	
	ON	
	OFF	

**Regolazione della luminosità del flash (solo GR-DVX707/507)**

FLASH ADJ.	±3	Consultare "Regolazione della luminosità del flash (solo GR-DVX707/507)" (  pag. 54).
------------	----	--

## Menu di sistema

 SYSTEM

(  ) : preimpostato in fabbrica

### Segnale acustico, melodia e suono dell'otturatore

BEEP	OFF	Anche se non viene riprodotto acusticamente durante le riprese, il suono dell'otturatore viene registrato sul nastro.
	BEEP	Il segnale acustico suona quando si accende o si spegne il camcorder, nonché all'inizio e alla fine della registrazione. Serve anche ad attivare l'effetto sonoro dell'otturatore. (☞ pag. 27, 53)
	MELODY	Invece di un segnale acustico, quando viene effettuata un'operazione si sente una melodia. Serve anche ad attivare l'effetto sonoro dell'otturatore. (☞ pag. 27, 53)

### Impostazione della spia di controllo

TALLY	OFF	La spia di controllo rimane sempre spenta.
	ON	La spia di controllo si accende per segnalare l'inizio della registrazione.

### Impostazione del numero di ID (solo GR-DVX407/400)

ID NUMBER	Questo numero è necessario quando si collega il camcorder a un dispositivo come un computer utilizzando il terminale J (JLIP) o connettore PC. Il numero va da 01 a 99; l'impostazione di fabbrica è 06.
-----------	--

### Modalità di dimostrazione automatica

Esegue la dimostrazione di determinate funzioni, quali esposizione programmata con effetti speciali, ecc., e può essere utilizzata per verificare il funzionamento di queste funzioni. (☞ pag. 8)

DEMO MODE	OFF	La dimostrazione automatica non avrà luogo.
	ON	<p>Esegue la dimostrazione di determinate funzioni, quali esposizione programmata con effetti speciali, ecc., e può essere utilizzata per verificare il funzionamento di queste funzioni. La dimostrazione si avvia nei casi seguenti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando la schermata di menu viene chiusa dopo aver impostato "DEMO MODE" su "ON".</li> <li>• Con "DEMO MODE" impostato su "ON", se non viene effettuata alcuna operazione per circa 3 minuti dopo aver impostato l'interruttore di accensione su "A" o "M".</li> </ul> <p>L'esecuzione di qualsiasi operazione durante la dimostrazione interrompe temporaneamente la dimostrazione. Dopodiché, se non viene eseguita alcuna operazione per oltre 3 minuti, la dimostrazione riprende.</p> <p><b>NOTE:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se il camcorder contiene una cassetta, non è possibile attivare la dimostrazione.</li> <li>• "DEMO MODE" rimane su "ON" anche se si spegne il camcorder.</li> <li>• Se "DEMO MODE" rimane su "ON", alcune funzioni non saranno disponibili. Dopo avere visto una demo, impostarlo su "OFF".</li> </ul>



## Ripristinamento delle impostazioni del menu

CAM RESET	CANCEL	Non ripristina tutte le impostazioni alle preimpostazioni di fabbrica.
	EXECUTE	Ripristina tutte le impostazioni alle preimpostazioni di fabbrica.

## Ingresso audio (solo GR-DVX707)

SOUND IN	MIC	Abilita l'ingresso del suono dal microfono stereo del camcorder quando si esegue il doppiaggio audio (☞ pag. 70). Sulla schermata di doppiaggio audio appare "MIC".
	D.SOUND	Abilita l'ingresso degli effetti sonori registrati sulla scheda di memoria fornita quando si esegue il doppiaggio audio (☞ pag. 71). Sulla schermata di doppiaggio audio appare "D.SOUND".

## Menu della visualizzazione

 DISPLAY (  : preimpostato in fabbrica)

### Impostazione della visualizzazione

ON SCREEN	LCD	Impedisce che la visualizzazione (tranne la data, l'ora e il codice temporale) del camcorder appaia sullo schermo del televisore collegato.
	LCD/TV	Quando il camcorder è collegato ad un televisore, fa apparire la visualizzazione del camcorder sullo schermo di quest'ultimo.

### Impostazione della visualizzazione di data e ora

DATE/TIME	OFF	La data e l'ora non appaiono.
	AUTO	Visualizza la data e l'ora per circa 5 secondi nei seguenti casi: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando l'interruttore di accensione viene impostato da "OFF" ad "A" o "M".</li> <li>• Quando inizia la riproduzione. Il camcorder visualizza la data/ora di registrazione delle scene.</li> <li>• Quando la data cambia durante la riproduzione.</li> </ul>
	ON	La data e l'ora vengono sempre visualizzate.

### Impostazione del codice temporale (time code)

TIME CODE	OFF	Il codice temporale non viene visualizzato.
	ON	Il codice temporale viene visualizzato sul camcorder e sulla TV collegata. Durante la registrazione non vengono visualizzati i numeri dei fotogrammi.

### Regolazione dell'orologio

CLOCK ADJ.	Consente di impostare la data e l'ora correnti. (☞ pag. 15)
------------	---

## Menu DSC (solo GR-DVX707/507)

 DSC

 : preimpostato in fabbrica

### Qualità immagine

QUALITY	FINE	La modalità di qualità immagine può essere selezionata in base alle proprie esigenze. Sono disponibili due modalità di qualità immagine: FINE e STANDARD (in ordine di qualità).  <b>NOTA:</b> <i>Il numero di immagini memorizzabili dipende dalla modalità di qualità immagine selezionata, nonché dalla composizione dei soggetti nelle immagini e dal tipo di scheda di memoria utilizzata.</i>
	STANDARD	

### Dimensioni immagine

IMAGE SIZE	640 x 480*	La modalità di dimensioni immagine può essere selezionata in base alle proprie esigenze. * GR-DVX507: L'impostazione di fabbrica è 640 x 480. ** GR-DVX707: L'impostazione di fabbrica è 1024 x 768.  <b>NOTA:</b> <i>È possibile modificare le impostazioni quando l'interruttore VIDEO/MEMORY è impostato su "MEMORY".</i>
	1024 x 768**	
	1280 x 960 (solo GR-DVX707)	

### Numero approssimativo di immagini memorizzabili

I numeri tra parentesi si riferiscono al modello GR-DVX507.



Dimensioni immagine/Qualità immagine	Scheda di memoria SD					MultiMediaCard		
	8 MB**	8 MB	16 MB	32 MB	64 MB	8 MB*	16 MB	32 MB
640 x 480/FINE	39	46 (45)	98 (95)	205 (205)	405 (405)	50 (55)	105 (105)	210 (215)
640 x 480/STANDARD	134	150 (160)	295 (295)	625 (625)	1215 (1215)	160 (190)	320 (320)	640 (645)
1024 x 768/FINE	17	20 (20)	46 (45)	98 (95)	190 (190)	25 (24)	50 (48)	100 (100)
1024 x 768/STANDARD	55	66 (65)	145 (145)	310 (310)	605 (605)	80 (75)	160 (160)	320 (320)
1280 x 960/FINE***	11	12	28	62	120	16	32	64
1280 x 960/STANDARD***	37	44	98	205	405	50	100	200

\* In dotazione solo con il modello GR-DVX507

\*\* In dotazione solo con il modello GR-DVX707 (12 effetti sonori già memorizzati)

\*\*\* Solo GR-DVX707

### Selezione del supporto di registrazione

REC SELECT		Quando si esegue la registrazione di foto con l'interruttore VIDEO/MEMORY impostato su "VIDEO", i fermi immagine vengono registrati solo sul nastro.
		Quando si esegue la registrazione di foto con l'interruttore VIDEO/MEMORY impostato su "VIDEO", i fermi immagine vengono registrati non solo sul nastro ma anche sulla scheda di memoria (con una risoluzione di 640 x 480 pixel). In questa modalità, la selezione "SNAP MODE" nel menu CAMERA è applicabile anche alla registrazione su scheda di memoria.

## Menu Video

### VIDEO



(  : preimpostato in fabbrica)

### Riproduzione audio

Nel corso della riproduzione del nastro, il camcorder rileva la modalità audio con cui è stata effettuata la registrazione, e riproduce il suono di conseguenza. Selezionare il tipo di audio con il quale si vuole accompagnare l'immagine riprodotta. Seguendo la spiegazione dell'accesso al menu a pagina 38, selezionare la voce "SOUND MODE" o "12BIT MODE" dalla schermata di menu e impostarla sul parametro desiderato.

#### NOTE:

- L'impostazione "SOUND MODE" è disponibile sia per l'audio a 12-bit che a 16-bit (nelle funzioni di modelli precedenti "12-bit" era chiamato "32 kHz" e "16-bit" era chiamato "48 kHz").
- Durante l'avvolgimento rapido o il riavvolgimento, il camcorder non può individuare la modalità audio con cui è stata effettuata la registrazione. Durante la riproduzione, la modalità audio viene visualizzata nell'angolo in alto a sinistra.

SOUND MODE	STEREO	Il suono viene emesso in stereo da entrambi i canali "L" e "R".
	SOUND L 	Il suono dal canale "L" è emesso in stereo.
	SOUND R 	Il suono dal canale "R" è emesso in stereo.
12BIT MODE	MIX	L'audio originale e quello doppiato sono combinati ed emessi in stereo su entrambi i canali "L" e "R".
	SOUND 1	L'audio originale viene emesso in stereo su entrambi i canali "L" e "R".
	SOUND 2	L'audio doppiato viene emesso in stereo su entrambi i canali "L" e "R".

### Regolazione della sincronizzazione

SYNCHRO	±0.0	Consultare "Per un montaggio più accurato" (☞ pag. 77).
---------	------	---


### Modalità di registrazione

REC MODE	SP	Consente di impostare la modalità di registrazione video (SP o LP) a seconda delle preferenze. Quando si utilizza questo camcorder come registratore durante la duplicazione digitale (solo GR-DVX707/507/407), si consiglia di utilizzare "REC MODE" nel menu VIDEO. (☞ pag. 64)
	LP	
<b>NOTA:</b> "REC MODE" può essere impostato quando l'interruttore di accensione è impostato su "PLAY" o "M".		

### Ricerca di spazi vuoti

BLANK SRCH	CANCEL	Aiuta a trovare una porzione vuota di nastro quando si registra in una posizione intermedia del nastro stesso. (☞ pag. 23)
	EXECUTE	

### Duplicazione dal nastro alla scheda di memoria

 COPY	OFF	Consente di scattare foto durante la riproduzione video.
	ON	Consente la duplicazione su una scheda di memoria dei fermi immagine registrati su un nastro. (☞ pag. 65)

## Menu di sistema

### SYSTEM

(  : preimpostato in fabbrica)

BEEP	OFF	☞ pag. 48	Ogni impostazione è collegata a "SYSTEM", che appare quando l'interruttore di accensione è impostato su "M". (☞ pag. 38) I parametri sono gli stessi descritti a pag. 48.
	BEEP		
	MELODY		
TALLY	OFF	☞ pag. 48	
	ON		
ID NUMBER (solo GR-DVX407/400)		☞ pag. 48	
DEMO MODE	OFF	☞ pag. 48	
	ON		

## Menu della visualizzazione

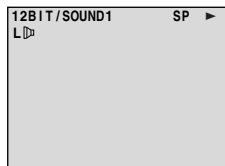
### DISPLAY

(  : preimpostato in fabbrica)

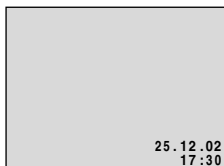
ON SCREEN	LCD	☞ pag. 49	Ogni impostazione è collegata a "DISPLAY", che appare quando l'interruttore di accensione è impostato su "M". (☞ pag. 38) I parametri sono gli stessi descritti a pag. 49.
	LCD/TV		
DATE/TIME	OFF	☞ pag. 49	<b>NOTA:</b> È anche possibile attivare/disattivare l'indicazione della data premendo il tasto <b>DISPLAY</b> sul telecomando (in dotazione). (☞ pag. 25, 62, 74)
	AUTO		
	ON		
TIME CODE	OFF	☞ pag. 49	
	ON		

### Menu di visualizzazione

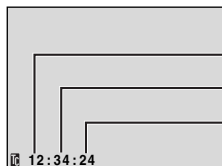
**Impostazione ON SCREEN:**  
Per il suono in riproduzione, la velocità del nastro e lo scorrimento del nastro durante la riproduzione video.



**Impostazione DATE/TIME:**  
Per la data e l'ora.

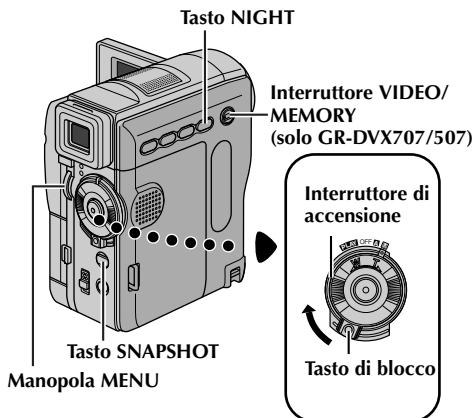


**Impostazione TIME CODE:**  
Per il time code (codice temporale).



\*25 fotogrammi = 1 secondo

## Ripresa notturna ("Night-Scope")



Rende i soggetti o i luoghi scuri più luminosi di quanto potrebbero esserlo con una buona luce naturale. Anche se l'immagine registrata non è granulosa, può avere un aspetto di lampeggiamento a causa della bassa velocità dell'otturatore.

- 1 Impostare l'interruttore di accensione su "M", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.
- 2 Aprire completamente il monitor LCD, oppure estrarre completamente il mirino.
- 3 Premere **NIGHT** per far apparire l'indicatore Night-Scope "D.O.".
  - La velocità dell'otturatore viene regolata automaticamente per produrre una sensibilità fino a 30 volte maggiore.
  - "A" appare accanto a "D.O." mentre la velocità dell'otturatore viene regolata automaticamente.

### Per disattivare la funzione Night-Scope...

Premere di nuovo **NIGHT** per far scomparire l'indicatore Night-Scope.

### NOTE:

- Quando è in uso la funzione Night-Scope, le seguenti funzioni o impostazioni non possono essere attivate, e l'indicatore lampeggia o si spegne:
  - Alcune modalità di "Esposizione programmata con effetti speciali" (☞ pag. 42).
  - "Flash fotografico (solo GR-DVX707/507)" (☞ pag. 54).
  - "GAIN UP" nel menu CAMERA. (☞ pag. 45)
  - "DIS" nel menu MANUAL. (☞ pag. 46)
- Durante l'uso della funzione Night-Scope, la messa a fuoco del camcorder può risultare difficoltosa. Per evitare problemi, si raccomanda di utilizzare un treppiede.

## Foto (per la registrazione video)

Questa funzione consente di registrare sul nastro immagini che appaiono come fotografie.

- 1 Impostare l'interruttore **VIDEO/MEMORY** su "VIDEO". (solo GR-DVX707/507)
- 2 Impostare l'interruttore di accensione su "M", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.
- 3 Aprire completamente il monitor LCD, oppure estrarre completamente il mirino.
- 4 Impostare "SNAP MODE" sulla modalità desiderata. (☞ pag. 38, 45)
- 5 Premere **SNAPSHOT**.
  - Appare l'indicazione "PHOTO" e un fermo immagine viene registrato per circa 6 secondi, quindi il camcorder torna alla modalità di attesa della registrazione.
  - È possibile scattare foto anche durante la registrazione. Un fermo immagine verrà registrato per circa 6 secondi, quindi riprenderà la registrazione normale.
  - Indipendentemente dalla posizione dell'interruttore di accensione ("A" o "M"), la registrazione di foto viene eseguita con la modalità foto selezionata.

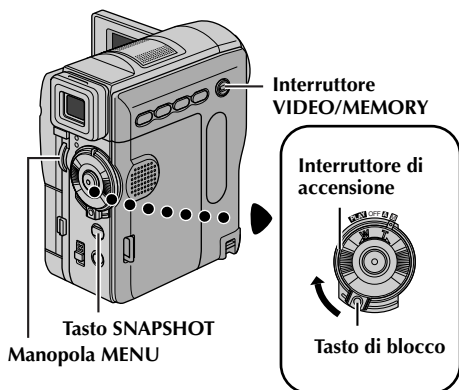
### NOTE:

- Per eliminare l'effetto sonoro dell'otturatore, consultare "BEEP", a pagina 48.
- Se la registrazione di foto non è possibile, l'indicazione "PHOTO" lampeggia quando si preme **SNAPSHOT**.
- Se è attivata l'esposizione programmata (☞ pag. 42) con effetti speciali, alcune modalità dell'esposizione programmata con effetti speciali sono disabilitate durante la registrazione di foto. In questo caso l'icona lampeggia.
- Se si preme **SNAPSHOT** quando "DIS" è impostato su "ON" (☞ pag. 46), lo stabilizzatore verrà disattivato.
- Tutte le modalità fotografiche sono disponibili anche durante la riproduzione del nastro, quando "CO ➔ M COPY" è impostato su "OFF" nel menu VIDEO. (☞ pag. 51) Tuttavia, in questo caso il suono dell'otturatore non viene riprodotto.
- Durante la registrazione di foto, l'immagine visualizzata nel mirino potrebbe risultare parzialmente mancante. Tuttavia, ciò non ha effetto sull'immagine registrata.
- Quando si collega un cavo al connettore AV, il suono dell'otturatore non si sente dall'altoparlante ma viene comunque registrato sul nastro.

### Modalità scatto motorizzato (Motor Drive)

- Se si tiene premuto **SNAPSHOT** al punto 5, si ottiene un effetto simile a quello delle fotografie sequenziali. (Intervallo tra i fermi immagine: circa 1 secondo)
- La modalità Motor Drive viene disattivata quando "REC SELECT" è impostato su "➔ CO ➔ M". (☞ pag. 38, 50)

## Flash fotografico (solo GR-DVX707/507)



Il flash può essere utilizzato per scattare una foto nella modalità di attesa della registrazione.

(☞ pag. 27, 53)

- Quando l'interruttore di accensione è impostato su "A", in condizioni di oscurità il flash si attiva automaticamente (appare ⚡).
- Quando l'interruttore di accensione è impostato su "M", si può selezionare la regolazione del flash nel modo seguente:

**AUTO** : Si attiva automaticamente in condizioni di oscurità (appare ⚡).

**AUTO** : Si attiva automaticamente in condizioni di oscurità (appare ⚡) e riduce l'effetto "occhi rossi" negli occhi del soggetto.

**ON** : Si attiva sempre.

**OFF** : Non si attiva.

- Per l'impostazione, consultare "Modifica delle impostazioni dei menu" (☞ pag. 38).

### Se si seleziona "AUTO" (☉) ...

Si illumina l'indicatore di riduzione dell'effetto "occhi rossi" (☉). Premere **SNAPSHOT**. Il flash si attiva due volte. Il primo lampo del flash serve per ridurre i riflessi rossi tipici dell'occhio umano, mentre il secondo lampo viene utilizzato per la registrazione effettiva.

### NOTE:

- Non utilizzare il flash su una persona a distanza ravvicinata.
- Il flash non si attiva se è impostato su "OFF", se la modalità di ripresa notturna (☞ pag. 53) è attivata e anche se la carica restante nella batteria è poca. Inoltre, il flash non si attiva quando è impostato su "AUTO" con **GAIN UP** impostato su "OFF"

(☞ pag. 45) e con l'esposizione programmata con effetti speciali impostata su "TWILIGHT".

(☞ pag. 42)

- Anche se le immagini riprese con un flash tendono a risultare eccessivamente chiare, per compensare questo effetto il camcorder scurisce automaticamente l'immagine quando si usa il flash. Quando si riprende un soggetto ad una distanza che il flash non può raggiungere (oltre 2 m circa), impostare il flash su "OFF" per evitare che l'immagine diventi troppo scura o troppo colorata.
- Il tono del colore dipende dalle condizioni di illuminazione dello sfondo, ad esempio dalla presenza di lampade fluorescenti o alogene.
- Durante la carica del flash, l'indicazione ⚡ lampeggia e il flash non si attiva. Anche se possono apparire dei disturbi, questo non è un malfunzionamento, e non vengono registrati. Possono occorrere fino a 10 secondi per caricare il flash.

## Regolazione della luminosità del flash (solo GR-DVX707/507)

Quando si scatta una foto (☞ pag. 27, 53) al buio, il camcorder emette un flash e regola automaticamente la luminosità. Si può anche regolare manualmente la luminosità del flash. Se le foto scattate sembrano troppo chiare o troppo scure, regolarla manualmente.

- 1** Selezionare "FLASH ADJ." nel menu **MANUAL**, quindi premere la manopola **MENU**.
  - Appare il parametro.
- 2** Per aumentare la potenza del flash, ruotare la manopola **MENU** verso "+". Per ridurre la potenza del flash, ruotare la manopola **MENU** verso "-".
  - Gamma di regolazione: da -3 a +3.
- 3** Premere la manopola **MENU**. Ruotare la manopola **MENU** per selezionare "RETURN" e premerla due volte per chiudere la schermata di menu.

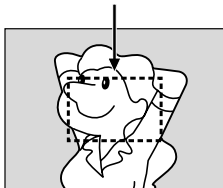
### NOTA:

Quando si cambia il soggetto o il luogo di ripresa, riportare il valore a  $\pm 0$  come descritto al punto 2 e scattare una foto per controllare la luminosità del flash. Dopodiché, regolare la luminosità sul valore desiderato.

## Messa a fuoco automatica

Il sistema di messa a fuoco automatica a gamma completa del camcorder consente di realizzare riprese senza interruzioni, dai primi piani (ad una distanza minima di 5 cm circa dal soggetto) all'infinito.

### Zona di individuazione della messa a fuoco



Nelle seguenti situazioni, però, potrebbe non essere possibile riuscire ad ottenere una corretta messa a fuoco (in questi casi utilizzare la "Messa a fuoco manuale"):

- Se due soggetti si sovrappongono nella stessa scena.
- In condizioni di illuminazione molto scarsa.\*
- Se il soggetto è privo di contrasto (differenze tra zone luminose e zone scure), come nel caso di pareti o muri uniformi, di un solo colore o del cielo azzurro e senza nubi.\*
- Se un soggetto scuro risulta scarsamente visibile nel mirino.\*
- Se la scena contiene forme o disegni molto piccoli o identici, ripetuti con regolarità.
- Se la scena è illuminata da raggi solari o luce riflessa da uno specchio d'acqua.
- In caso di ripresa di una scena con sfondo ad alto contrasto.

\* Lampeggiano i seguenti indicatori di basso contrasto: ▲, ◀, ▶ e 👤

### NOTE:

- Se l'obiettivo è sporco o appannato, non è possibile effettuare una messa a fuoco precisa. Mantenere l'obiettivo pulito. (☞ pag. 91) In caso di formazione di condensa, asciugarlo con un panno morbido o attendere che la condensa evapori naturalmente.
- Per riprendere un soggetto molto vicino all'obiettivo, zoomare prima in allontanamento. (☞ pag. 20) Quando si usa lo zoom in avvicinamento in modalità di messa a fuoco automatica, il camcorder potrebbe zoomare automaticamente in allontanamento, a seconda della distanza tra il soggetto e il camcorder stesso. Questo non accade quando "TELE MACRO" è impostato su "ON". (☞ pag. 38, 46)

## Messa a fuoco manuale

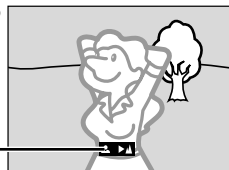
### NOTA:

Se si usa il mirino, dovrebbe essere già stata effettuata la procedura "Regolazione del mirino" (☞ pag. 12).

- 1 Impostare l'interruttore di accensione su "M", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.
- 2 Premere **FOCUS**. Appare l'indicatore della messa a fuoco manuale.
- 3 Per mettere a fuoco un soggetto più distante, ruotare la manopola **MENU** verso "+". L'indicazione "▶" appare e lampeggia.

### Quando si mette a fuoco un soggetto più lontano

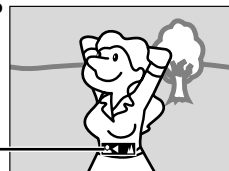
Indicatore della messa a fuoco manuale



Per mettere a fuoco un soggetto più vicino, ruotare la manopola **MENU** verso "-". L'indicazione "◀" appare e lampeggia.

### Quando si mette a fuoco un soggetto più vicino

Indicatore della messa a fuoco manuale

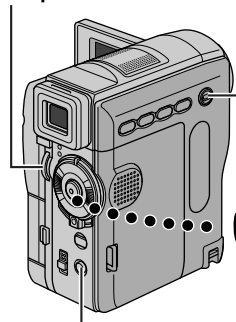


- 4 Premere la manopola **MENU**. La regolazione della messa a fuoco è ultimata.
  - Per ritornare alla messa a fuoco automatica, premere due volte **FOCUS** o impostare l'interruttore di accensione su "A".
  - Se si preme una sola volta **FOCUS**, il camcorder passa di nuovo alla modalità di regolazione della messa a fuoco.

### NOTE:

- Quando si utilizza la modalità di messa a fuoco manuale, assicurarsi di utilizzare l'impostazione massima del teleobiettivo. Se si mettono a fuoco determinati soggetti in posizione di grandangolo, non è possibile ottenere immagini nitide e precise in caso di zoom in avvicinamento, perché la profondità di campo a lunghezze focali maggiori è inferiore.
- Quando il livello di messa a fuoco non può essere regolato a distanze maggiori o minori di quella su cui si trova al momento, lampeggia l'indicazione "▲" o "👤".

## Manopola MENU



Tasto EXPOSURE  
(solo GR-DVX407/400)

Interruttore VIDEO/  
MEMORY  
(solo GR-DVX707/507)

Interruttore di  
accensione



Tasto di blocco

Per tornare al controllo dell'esposizione automatico...

**Per GR-DVX707/507:**

Impostare "EXPOSURE" su "AUTO". (☞ pag. 43)  
In alternativa, impostare l'interruttore di accensione su "A".

**Per GR-DVX407/400:**

Premere due volte EXPOSURE. In alternativa, impostare l'interruttore di accensione su "A".

- Se si preme una sola volta EXPOSURE, il camcorder passa di nuovo alla modalità di regolazione dell'esposizione.

**NOTA:**

Non è possibile utilizzare il controllo dell'esposizione manuale se allo stesso tempo "PROGRAM AE" è impostato su "SPOTLIGHT" o "SNOW" (☞ pag. 38, 42), oppure con la compensazione del controluce. (☞ pag. 57)

## Controllo dell'esposizione

Si consiglia di procedere alla regolazione manuale dell'esposizione nei casi seguenti:

- Quando si effettuano riprese in controluce o se lo sfondo è troppo luminoso.
- Quando si effettuano riprese con sfondi riflettenti per natura, quali spiagge o campi da sci.
- Quando lo sfondo è particolarmente scuro o il soggetto è luminoso.

**Prima di proseguire, effettuare le procedure seguenti:**

- Impostare l'interruttore di accensione su "A", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.
- Aprire completamente il monitor LCD, oppure estrarre completamente il mirino.

**1 Per GR-DVX707/507:**

Impostare "EXPOSURE" su "MANUAL". (☞ pag. 43)

**Per GR-DVX407/400:**

Premere EXPOSURE.

- Appare l'indicatore di controllo dell'esposizione.

**2** Per schiarire l'immagine, ruotare la manopola MENU verso "+". Per scurire l'immagine, ruotare la manopola MENU verso "-" (massimo  $\pm 6$ ).

- L'esposizione +3 ha lo stesso effetto della funzione di compensazione del controluce. (☞ pag. 57)
- L'esposizione -3 ha lo stesso effetto dell'impostazione di "PROGRAM AE" su "SPOTLIGHT". (☞ pag. 42)

**3** Premere la manopola MENU; la regolazione dell'esposizione è ultimata.



## Blocco del diaframma

Manopola  
MENU

Tasto BACKLIGHT

Interruttore VIDEO/  
MEMORY  
(solo GR-DVX707/507)

Interruttore di  
accensione



Tasto di blocco

Tasto EXPOSURE  
(solo GR-DVX407/400)

Come la pupilla dell'occhio umano, il diaframma si contrae in ambienti ben illuminati per evitare una penetrazione eccessiva della luce e si espande in ambienti poco illuminati per lasciare entrare più luce.

Utilizzare questa funzione nelle seguenti situazioni:

- Quando si riprende un soggetto in movimento.
- Quando la distanza a cui si trova il soggetto cambia (e quindi le dimensioni del soggetto sul monitor LCD o nel mirino cambiano), ad esempio quando il soggetto si sta spostando indietro.
- Quando si effettuano riprese con sfondi riflettenti per natura, quali spiagge o campi da sci.
- Quando si effettuano riprese di soggetti illuminati da riflettori.
- Quando si fa uso dello zoom.

Quando il soggetto è vicino, tenere il diaframma bloccato. Anche se il soggetto si allontana, l'immagine non si scurisce o schiarisce.

**Prima di proseguire, effettuare le procedure seguenti:**

- Impostare l'interruttore di accensione su "M", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.
- Aprire completamente il monitor LCD, oppure estrarre completamente il mirino.

**1 Per GR-DVX707/507:**

Impostare "EXPOSURE" su "MANUAL".  
(☞ pag. 43)

**Per GR-DVX407/400:**

Premere EXPOSURE.

- Appare l'indicatore di controllo dell'esposizione.

- 2** Regolare lo zoom in modo che il soggetto occupi l'intera area del monitor LCD o del mirino, quindi tenere premuta la manopola MENU per più di 2 secondi. Appaiono l'indicatore di controllo dell'esposizione e l'indicatore "L". Premere la manopola MENU. L'indicazione "L" cambia in "L" e il diaframma viene bloccato.



Indicatore di blocco diaframma

**Per tornare al controllo automatico del diaframma...**

**Per GR-DVX707/507:**

Impostare "EXPOSURE" su "AUTO". (☞ pag. 43)  
In alternativa, impostare l'interruttore di accensione su "A".

**Per GR-DVX407/400:**

Premere due volte EXPOSURE. In alternativa, impostare l'interruttore di accensione su "A".

- L'indicatore di controllo dell'esposizione e "L" scompaiono.

**Per bloccare il controllo dell'esposizione e il diaframma...**

Dopo il punto 1 di "Controllo dell'esposizione", regolare l'esposizione ruotando la manopola MENU. Quindi, bloccare il diaframma al punto 2 della procedura "Blocco del diaframma". Per il blocco automatico, selezionare "AUTO" o premere EXPOSURE due volte al punto 1. Il diaframma passa al controllo automatico dopo circa 2 secondi.

## Compensazione del controllo luce

La compensazione del controllo luce schiarisce rapidamente il soggetto.

Premere BACKLIGHT. Viene visualizzato ☒ e il soggetto viene schiarito. Se si preme di nuovo, ☒ scompare e la luminosità torna al livello precedente.

- L'uso del tasto BACKLIGHT può far diventare troppo forte la luce intorno al soggetto e sbiancare quest'ultimo.
- La compensazione del controllo luce è disponibile anche quando l'interruttore di accensione è impostato su "A".

## Regolazione del bilanciamento del bianco

Il termine "bilanciamento del bianco" si riferisce alla correttezza della riproduzione del colore nelle varie condizioni di illuminazione. Se il bilanciamento del bianco è corretto, tutti gli altri colori vengono riprodotti accuratamente. Normalmente, il bilanciamento del bianco viene regolato in modo automatico. Tuttavia, chi è pratico dell'uso del camcorder preferisce regolare questa funzione manualmente, per una resa più professionale del colore e della tinta.

—	<b>AUTO</b>	Il bilanciamento del bianco viene regolato automaticamente.
☑	<b>MWB</b>	La regolazione del bilanciamento del bianco va effettuata manualmente nelle riprese in varie condizioni di illuminazione. (☞ "Regolazione manuale del bilanciamento del bianco")
☀	<b>FINE</b>	In esterni con cielo sereno.
☁	<b>CLOUD</b>	In esterni con cielo nuvoloso.
💡	<b>HALOGEN</b>	Quando si usa una lampada video o sorgenti di luce simili.

(☐) : preimpostato in fabbrica)

- Per l'impostazione, consultare "Modifica delle impostazioni dei menu" (☞ pag. 38).
- Appare l'indicatore della modalità selezionata, tranne "AUTO".

### Per tornare al bilanciamento automatico del bianco...

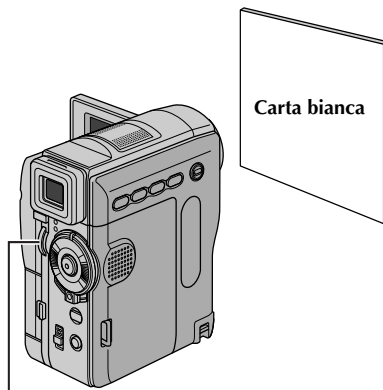
Impostare "☑ W.BALANCE" su "AUTO". (☞ pag. 38)  
In alternativa, impostare l'interruttore di accensione su "☑".

### NOTA:

Non è possibile utilizzare il bilanciamento del bianco quando la funzione "📷 PROGRAM AE" è impostata su "SEPIA" o "MONOTONE". (☞ pag. 42)

## Regolazione manuale del bilanciamento del bianco

La regolazione del bilanciamento del bianco va effettuata manualmente nelle riprese in varie condizioni di illuminazione.



Manopola MENU

### Prima di proseguire, effettuare le procedure seguenti:

- Impostare l'interruttore di accensione su "☑", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.
- Aprire completamente il monitor LCD, oppure estrarre completamente il mirino.

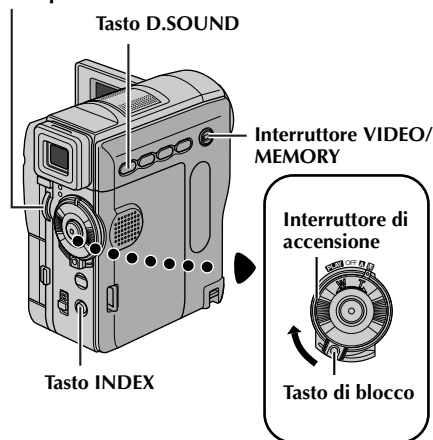
- 1 Impostare "☑ W.BALANCE" su "MWB". (☞ pag. 38, 43)
  - L'indicazione ☑ lampeggia lentamente.
- 2 Tenere un foglio di carta bianca di fronte al soggetto. Regolare lo zoom o posizionarsi in modo che il foglio di carta occupi interamente lo schermo.
- 3 Premere la manopola MENU fino a quando ☑ inizia a lampeggiare rapidamente. Una volta completata la regolazione, ☑ torna a lampeggiare normalmente.
- 4 Premere due volte la manopola MENU. La schermata di menu si chiude e appare l'indicatore di bilanciamento manuale del bianco ☑.

### NOTE:

- Al punto 2, può risultare difficile mettere a fuoco sulla carta bianca. In questi casi, regolare la messa a fuoco manualmente. (☞ pag. 55)
- È possibile riprendere un soggetto nelle più svariate condizioni di illuminazione in interni (luce naturale o fluorescente, luce di candela, ecc.). Dal momento che la temperatura del colore è diversa a seconda della sorgente luminosa, la sfumatura di colore che il soggetto assume varia a seconda delle predisposizioni usate per il bilanciamento del bianco. Questa funzione può quindi essere utilizzata per ottenere dei risultati più naturali.
- Una volta regolato il bilanciamento del bianco manualmente, la regolazione viene mantenuta anche se si spegne il camcorder o si rimuove la batteria.

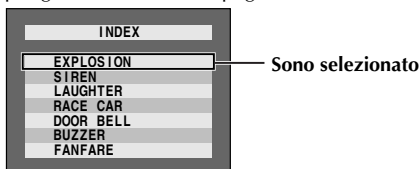
## Registrazione di effetti sonori digitali (solo GR-DVX707)

### Manopola MENU



Gli effetti sonori preregistrati nella scheda di memoria in dotazione possono essere duplicati su un nastro.

- 1** Inserire una cassetta. (☞ pag. 16)
- 2** Inserire la scheda di memoria in dotazione. (☞ pag. 17)
- 3** Impostare l'interruttore **VIDEO/MEMORY** su "VIDEO".
- 4** Impostare l'interruttore di accensione su "A" o "M", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.
- 5** Aprire completamente il monitor LCD, oppure estrarre completamente il mirino.
- 6** Premere **INDEX**. Appare la schermata di indice per gli effetti sonori (☞ pag. 30).



- 7** Ruotare la manopola **MENU** per selezionare l'effetto sonoro desiderato.
- 8** Premere la manopola **MENU**; la selezione è ultimata.

- Premere **D.SOUND** per avviare la riproduzione dell'effetto sonoro attualmente selezionato. È possibile controllarlo senza registrarlo sul



nastro. Premere di nuovo **D.SOUND** per arrestare la riproduzione dell'effetto sonoro in corso.

- 9** Premere **D.SOUND** durante la registrazione. L'indicazione dell'effetto sonoro selezionato appare muovendo con un simbolo "♪", e l'effetto sonoro viene registrato sul nastro.
  - Durante la registrazione l'effetto sonoro non viene riprodotto dall'altoparlante. Per ascoltare l'effetto sonoro, collegare una cuffia all'apposito connettore.

### Per interrompere la registrazione dell'effetto sonoro prima che sia conclusa...

Premere di nuovo **D.SOUND**. Il camcorder interrompe la registrazione dell'effetto sonoro e la relativa indicazione scompare.

### Scaricamento di dati audio dal sito web

Si possono scaricare i dati audio disponibili sul nostro sito web (vedere l'URL sotto) e trasferirli dal PC alla scheda di memoria, utilizzando un cavo USB, per creare altri effetti sonori.

<http://www.jvc-victor.co.jp/english/download/d-sound/index.html>

- Per trasferire dati audio da un PC alla scheda di memoria è anche possibile utilizzare l'adattatore per PC card CU-VPD60, l'adattatore per floppy CU-VFSD50 o la periferica di lettura/scrittura USB CU-VUSD70.
- I dati audio dovrebbero essere copiati nella cartella DCSD\100JVCGR della scheda di memoria.
- I nomi dei file dovrebbero essere in sequenza numerica, a partire da DVC00001.mp3. Se si usa la scheda di memoria fornita, i nomi dei file dovrebbero partire da DVC00013.mp3 in quanto 12 effetti sonori sono preregistrati con i nomi da DVC00001.mp3 a DVC00012.mp3.

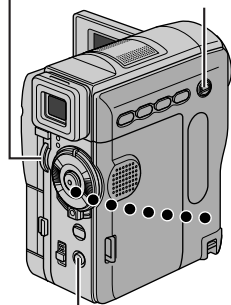
### NOTE:

- Gli effetti sonori possono essere usati anche per il doppiaggio audio. (☞ pag. 71)
- Gli effetti sonori possono anche essere selezionati durante la modalità di riproduzione DSC (☞ pag. 29, 30)
- La registrazione degli effetti sonori è disponibile soltanto quando è visualizzata l'indicazione degli effetti sonori.
- Gli effetti sonori creati con un computer possono essere trasferiti su una scheda di memoria copiandoli nella cartella dei file audio della scheda di memoria con il nome file specificato. Per i dettagli, consultare il manuale di istruzioni allegato al software fornito. Tuttavia, alcuni effetti sonori creati con un PC non possono essere riprodotti con questo camcorder.

## Registrazione sequenza e-mail (solo GR-DVX707)

È possibile creare filmati con risoluzione di 160 x 120 pixel da immagini in tempo reale del camcorder o da materiale video registrato e memorizzarli in una scheda di memoria come file, che possono essere comodamente inviati via e-mail.

Manopola MENU Interruttore VIDEO/MEMORY



Tasto E-MAIL



### Per creare filmati dalle immagini del camcorder in tempo reale

- 1 Inserire una scheda di memoria. (☞ pag. 17)
- 2 Impostare l'interruttore VIDEO/MEMORY su "MEMORY".
- 3 Impostare l'interruttore di accensione su "A" o "M", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.
- 4 Premere E-MAIL per attivare la modalità di attesa della registrazione sequenza e-mail.
  - Appare "E-MAIL CLIP".
- 5 Premere il tasto di avvio ed arresto della registrazione per avviare la registrazione.
- 6 Premere il tasto di avvio ed arresto della registrazione per terminare la registrazione.
  - Viene visualizzato il messaggio "COMPLETED", quindi il camcorder ritorna alla modalità di attesa della registrazione sequenza e-mail.
- 7 Premere E-MAIL per terminare la registrazione sequenza e-mail. Riappare la schermata normale.

### Per vedere i filmati memorizzati in una scheda di memoria...

Consultare "Riproduzione di filmati (solo GR-DVX707)" (☞ pag. 29).

### Per cancellare i filmati indesiderati memorizzati in una scheda di memoria...

Consultare "Cancellazione dei file" (☞ pag. 33).



Tempo restante

La ripresa inizia quando si preme il tasto di avvio ed arresto della registrazione.

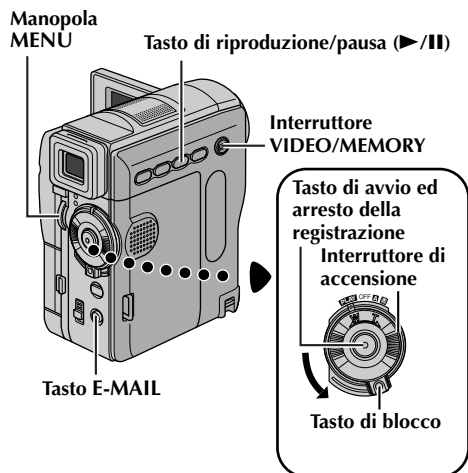


La ripresa termina quando si preme di nuovo il tasto di avvio ed arresto della registrazione.



La registrazione è ultimata.

## Per creare filmati da materiale video registrato



- 1 Inserire una cassetta. (☞ pag. 16)
- 2 Inserire una scheda di memoria. (☞ pag. 17)
- 3 Impostare l'interruttore **VIDEO/MEMORY** su "VIDEO".
- 4 Impostare l'interruttore di accensione su "PLAY", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.
- 5 Premere ▶/II per avviare la riproduzione video.
- 6 Premere **E-MAIL** per attivare la modalità di attesa della registrazione sequenza e-mail.
  - Appare "E-MAIL CLIP".
  - Per annullare la registrazione sequenza e-mail, premere di nuovo **E-MAIL**, oppure premere ■ per interrompere la riproduzione video.
- 7 Nel punto in cui si desidera iniziare la duplicazione, premere il tasto di avvio ed arresto della registrazione per avviare la registrazione sequenza e-mail.
- 8 Per arrestare la registrazione sequenza e-mail, premere il tasto di avvio ed arresto della registrazione.
  - Viene visualizzato il messaggio "COMPLETED", quindi il camcorder ritorna alla modalità di attesa della registrazione sequenza e-mail.
- 9 Premere **E-MAIL** per terminare la registrazione sequenza e-mail. Riappare la schermata normale.

## Per vedere i filmati memorizzati in una scheda di memoria...

Consultare "Riproduzione di filmati (solo GR-DVX707)" (☞ pag. 29).

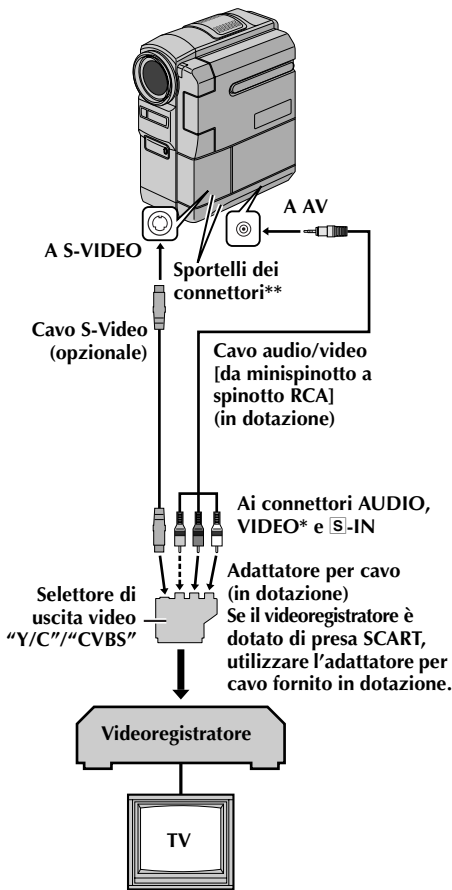
## Per cancellare i filmati indesiderati memorizzati in una scheda di memoria...

Consultare "Cancellazione dei file" (☞ pag. 33).

### NOTE:

- Il tempo massimo di registrazione approssimato per filmato è di 3 minuti.
- Durante la registrazione sequenza e-mail non è possibile utilizzare le funzioni di riproduzione.
- Se viene raggiunta la fine del nastro durante la registrazione sequenza e-mail, la parte registrata verrà memorizzata automaticamente nella scheda di memoria.
- Se viene raggiunta la fine del nastro al punto 6, la modalità di attesa della registrazione sequenza e-mail verrà annullata automaticamente.
- I file dei filmati memorizzati con questo camcorder sono compatibili con il formato MPEG4. Con questo camcorder non è possibile riprodurre alcuni file MPEG4 memorizzati con altre periferiche.
- Durante la visualizzazione di filmati sul monitor LCD o nel mirino possono apparire dei disturbi video; tuttavia, tali disturbi non sono presenti nei filmati memorizzati nella scheda di memoria.
- È anche possibile vedere i filmati sul PC, utilizzando Windows® Media Player versione 6.4 o successiva. Consultare in proposito le istruzioni del PC e del software.

## Duplicazione su un videoregistratore



\* Collegare quando non si utilizza il cavo S-Video.

\*\* Per collegare i cavi, aprire questi sportelli.

- 1** Collegare il camcorder e il videoregistratore seguendo le illustrazioni. Consultare anche le pagine 24 e 25.
- 2** Impostare l'interruttore **VIDEO/MEMORY** del camcorder su "VIDEO". (solo GR-DVX707/507)
- 3** Impostare l'interruttore di accensione del camcorder su "**PLAY**", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.
- 4** Accendere il videoregistratore.
- 5** Inserire la cassetta sorgente nel camcorder.
- 6** Inserire la cassetta su cui registrare nel videoregistratore.
- 7** Mettere il videoregistratore in modalità AUX e di pausa della registrazione.
  - Per queste funzioni del videoregistratore, consultare il relativo manuale di istruzioni.
- 8** Premere ►/|| sul camcorder per iniziare la riproduzione del nastro sorgente.
- 9** Nel punto in cui si desidera iniziare la duplicazione, attivare la modalità di registrazione del videoregistratore.
- 10** Per sospendere momentaneamente la duplicazione, mettere il videoregistratore in modalità di pausa della registrazione e premere ►/|| sul camcorder.
- 11** Per montare altri segmenti, ripetere i punti da 8 a 10. Arrestare il videoregistratore e il camcorder.

### NOTE:

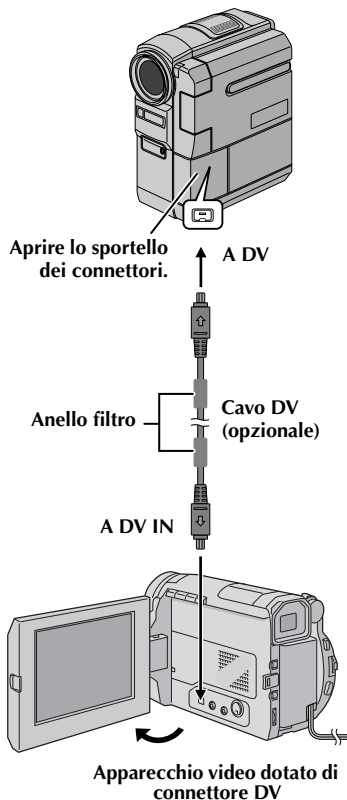
- Per questo tipo di utilizzazione si consiglia di impiegare come fonte di alimentazione l'alimentatore CA anziché la batteria. (☞ pag. 11)
- Quando il camcorder inizia la riproduzione, il materiale registrato appare sul televisore. In questo modo si possono verificare i collegamenti e il canale AUX per la duplicazione.
- Prima di iniziare la duplicazione, accertarsi che non compaiano indicazioni sul televisore collegato. In caso contrario, le indicazioni verranno registrate anche sul nastro di destinazione.

### Per scegliere se visualizzare o meno le seguenti visualizzazioni sul televisore collegato...

- Data/ora  
Impostare "DATE/TIME" su "AUTO", "ON" o "OFF". (☞ pag. 38, 49) Oppure, premere **DISPLAY** sul telecomando per attivare/disattivare l'indicazione della data.
- Time code (codice temporale)  
Impostare "TIME CODE" su "OFF" o "ON". (☞ pag. 38, 49)
- Indicazioni della modalità sonora di riproduzione, della velocità del nastro e dello scorrimento del nastro  
Impostare "ON SCREEN" su "LCD" o "LCD/TV". (☞ pag. 38, 49)

## Duplicazione su un apparecchio video dotato di connettore DV IN (duplicazione digitale)

Si possono anche copiare scene registrate dal camcorder ad un altro apparecchio video dotato di connettore DV. Poiché il segnale inviato è digitale, il degrado della qualità dell'immagine o del suono è pressoché nullo.



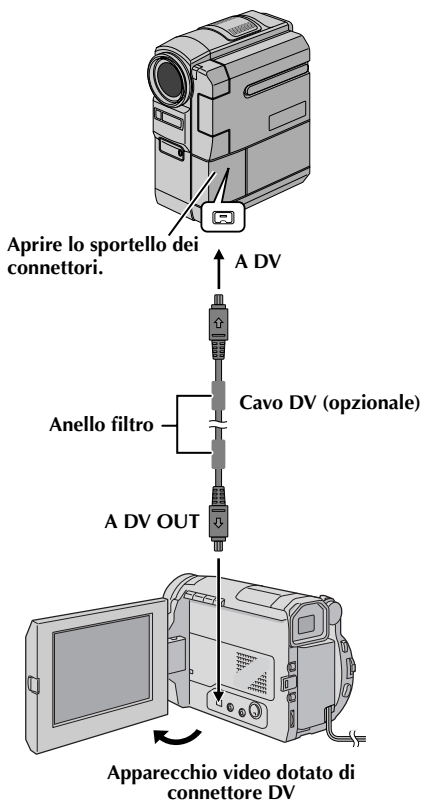
- 1** Verificare che tutti gli apparecchi siano spenti.
- 2** Collegare il camcorder a un apparecchio video dotato di connettore di ingresso DV utilizzando un cavo DV, come mostrato nell'illustrazione.
- 3** Impostare l'interruttore **VIDEO/MEMORY** di questo camcorder su "VIDEO". (solo GR-DVX707/507)
- 4** Impostare l'interruttore di accensione di questo camcorder su "**PLAY**", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.
- 5** Accendere l'altro apparecchio video.
- 6** Inserire la cassetta sorgente in questo camcorder.
- 7** Inserire la cassetta su cui registrare nell'apparecchio video.
- 8** Premere **▶/||** su questo camcorder per iniziare la riproduzione della cassetta sorgente.
- 9** Nel punto in cui si desidera iniziare la duplicazione, attivare la modalità di registrazione dell'apparecchio video.
- 10** Per sospendere temporaneamente la duplicazione, mettere l'apparecchio video in modalità di pausa della registrazione e premere **▶/||** su questo camcorder.
- 11** Per montare altri segmenti, ripetere i punti da **8** a **10**. Arrestare l'apparecchio video e il camcorder.



### NOTE:

- **Per questo tipo di utilizzo si consiglia di impiegare come fonte di alimentazione l'alimentatore CA anziché la batteria.** (☞ pag. 11)
- Se si usa il telecomando quando sia il riproduttore che il registratore sono apparecchi video della JVC, entrambi gli apparecchi eseguiranno la stessa operazione. Per evitare questo problema, premere i rispettivi tasti sui due apparecchi.
- Se una parte vuota o un'immagine disturbata viene riprodotta sul lettore durante la duplicazione, è possibile interrompere la duplicazione per evitare di duplicare immagini anomale.
- Anche se il cavo DV è collegato correttamente, a volte l'immagine può non apparire al punto **9**. In questo caso spegnere gli apparecchi e rieseguire i collegamenti.
- Se si tenta di utilizzare le funzioni "Zoom di riproduzione" (☞ pag. 68) or "Effetti speciali di riproduzione" (☞ pag. 69), o se si preme **SNAPSHOT** durante la riproduzione, dai connettori DV viene riprodotta solo l'immagine originale registrata sul nastro.
- Quando si usa un cavo DV, assicurarsi di usare il cavo DV opzionale JVC VC-VDV204U.

## Duplicazione da un apparecchio video dotato di connettore DV OUT (duplicazione digitale) (solo GR-DVX707/507/407)

Si possono anche copiare scene registrate da un altro apparecchio video dotato di connettore DV al camcorder. Poiché il segnale inviato è digitale, il degrado della qualità dell'immagine o del suono è pressoché nullo.



- 1 Verificare che tutti gli apparecchi siano spenti.
- 2 Collegare il camcorder a un apparecchio video dotato di connettore di uscita DV utilizzando un cavo DV, come mostrato nell'illustrazione.
- 3 Impostare l'interruttore **VIDEO/MEMORY** di questo camcorder su "VIDEO". (solo GR-DVX707/507)
- 4 Impostare l'interruttore di accensione di questo camcorder su "**PLAY**", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.
- 5 Impostare "REC MODE" su "SP" o "LP". (☞ pag. 38, 51)
- 6 Accendere l'altro apparecchio video.
- 7 Inserire la cassetta sorgente nell'apparecchio video.
- 8 Inserire la cassetta su cui registrare in questo camcorder.
- 9 Premere il tasto di avvio ed arresto della registrazione di questo camcorder per inserire la modalità di pausa della registrazione.
  - Sullo schermo appare l'indicazione "**DV.IN**".
- 10 Premere il tasto di avvio ed arresto della registrazione di questo camcorder per avviare la registrazione.
  - L'indicazione  ruota.
- 11 Premere di nuovo il tasto di avvio ed arresto della registrazione di questo camcorder per inserire la modalità di pausa della registrazione.
  - L'indicazione  smette di ruotare.
- 12 Per montare altri segmenti, ripetere i punti da 10 a 11. Arrestare l'apparecchio video e il camcorder.

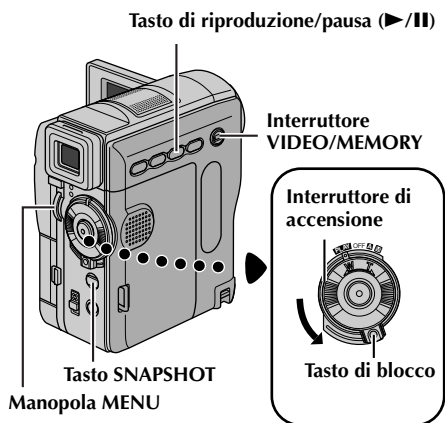
### NOTE:

- Per questo tipo di utilizzo si consiglia di impiegare come fonte di alimentazione l'alimentatore CA anziché la batteria. (☞ pag. 11)
- Se si usa il telecomando quando sia il riproduttore che il registratore sono apparecchi video della JVC, entrambi gli apparecchi eseguiranno la stessa operazione. Per evitare questo problema, premere i rispettivi tasti sui due apparecchi.
- Se una parte vuota o un'immagine disturbata viene riprodotta sul lettore durante la duplicazione, è possibile interrompere la duplicazione per evitare di duplicare immagini anomale.
- Anche se il cavo DV è collegato correttamente, a volte l'immagine può non apparire al punto 9. In questo caso spegnere gli apparecchi e rieseguire i collegamenti.
- La duplicazione digitale viene eseguita nella modalità sonora registrata sul nastro originale, indipendentemente dall'impostazione corrente di "SOUND MODE". (☞ pag. 44)
- Durante la duplicazione digitale, dal connettore di uscita AV o S-Video non viene emesso alcun segnale.
- Quando si usa un cavo DV, assicurarsi di usare il cavo DV opzionale JVC VC-VDV204U.



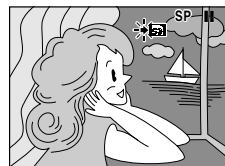
## Duplicazione dei fermi immagine registrati su un nastro ad una scheda di memoria (solo GR-DVX707/507)

È possibile duplicare i fermi immagine da un nastro a una scheda di memoria.



**8** Per duplicare l'immagine, premere **SNAPSHOT**.

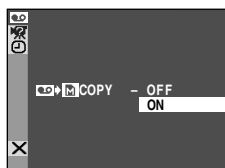
- L'indicazione "▶" lampeggia durante la duplicazione.
- L'immagine selezionata viene memorizzata nella scheda di memoria.



### NOTE:

- Se si preme **SNAPSHOT** al punto **8** quando non è inserita una scheda di memoria, viene visualizzato il messaggio "COPYING FAILED".
- Se si duplica su una scheda di memoria un'immagine registrata su nastro utilizzando la "WIDE MODE" (☞ pag. 46), la modalità **WIDE** che identifica il segnale non viene duplicata insieme ad esso.
- Per utilizzare gli effetti speciali di riproduzione con un'immagine video che si desidera duplicare, eseguire le operazioni fino al punto **8** utilizzando il telecomando (in dotazione). (☞ pag. 69)
- Le immagini vengono duplicate con una risoluzione di 640 x 480 pixel.

- 1** Inserire una cassetta. (☞ pag. 16)
- 2** Inserire una scheda di memoria. (☞ pag. 17)
- 3** Impostare l'interruttore **VIDEO/MEMORY** su "VIDEO".
- 4** Impostare l'interruttore di accensione su "PLAY", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.
- 5** Impostare "▶▶ COPY" su "ON". (☞ pag. 38, 51)
- 6** Premere ▶/|| per avviare la riproduzione.
- 7** Nel punto in cui si desidera iniziare la duplicazione, premere di nuovo ▶/|| per attivare il fermo immagine.

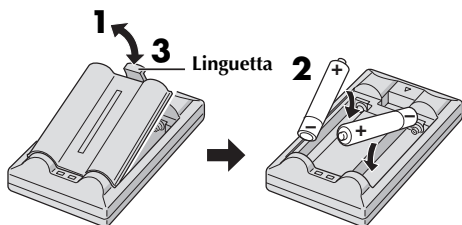


Il telecomando a funzionalità complete, oltre a poter far funzionare questo camcorder da una certa distanza, può comandare le principali funzioni (riproduzione, arresto, pausa, avvolgimento rapido e riavvolgimento) del videoregistratore. Questo telecomando rende quindi possibile l'uso di ulteriori funzioni di riproduzione. (☞ pag. 68)

## Inserimento delle pile

Il telecomando impiega due pile "AAA (R03)". Consultare "Precauzioni generali relative alle pile" (☞ pag. 88).

- 1** Rimuovere il coperchio del comparto pile spingendo sulla linguetta come illustrato.
- 2** Inserire due pile "AAA (R03)" con l'orientamento corretto.
- 3** Riapplicare il coperchio del comparto pile.



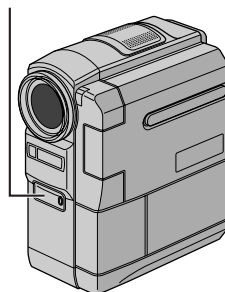
## Area utile per l'uso del telecomando (nell'uso in interni)

Per usare il telecomando puntarlo con precisione verso il sensore di comandi a distanza. La massima distanza approssimativa di utilizzo del telecomando per l'uso in interni è di 5 m.

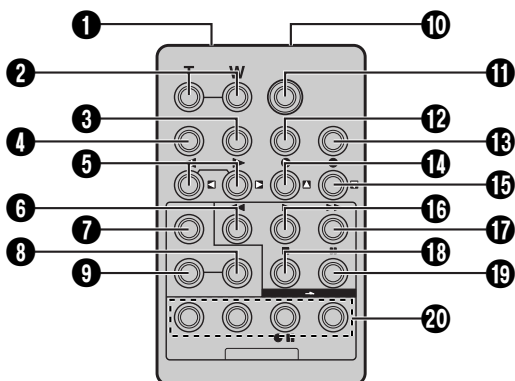
### NOTA:

*Il raggio infrarosso può risultare inefficace, o causare errori di funzionamento, se il sensore di comandi a distanza si trova esposto alla diretta luce del sole o ad una qualche altra forte sorgente di illuminazione.*

### Sensore di comandi a distanza

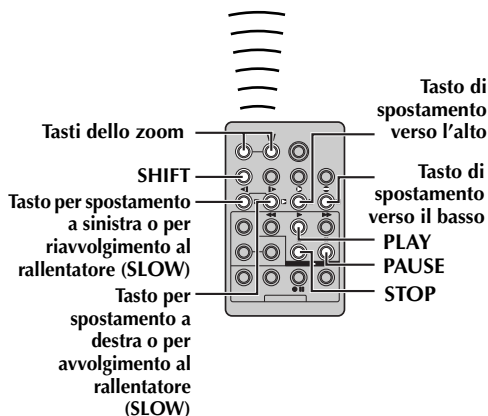
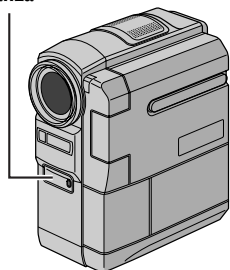


## Tasti e funzioni



Tasti	Funzioni	
	Con l'interruttore di accensione del camcorder impostato su "A" o "M".	Con l'interruttore di accensione del camcorder impostato su "PLAY".
① Finestrella trasmissione raggi infrarossi	Trasmette i segnali.	
② Tasti dello zoom (T/W)	Zoom in avvicinamento o allontanamento (☞ pag. 20)	Zoom in avvicinamento o allontanamento (☞ pag. 68)
③ Tasto DISPLAY		☞ pag. 25, 62, 74
④ Tasto SHIFT		☞ pag. 68, 73
⑤ Tasti per riavvolgimento e avvolgimento al rallentatore (SLOW) Tasti per spostamento a sinistra o a destra		☞ pag. 68 ☞ pag. 68
⑥ Tasto REW		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Riavvolgimento o ricerca veloce all'indietro sul nastro (☞ pag. 22)</li> <li>● Visualizza il file precedente in una scheda di memoria (solo GR-DVX707/507) (☞ pag. 28)</li> </ul>
⑦ Tasto FADE/WIPE		☞ pag. 75
⑧ Tasto EFFECT ON/OFF		☞ pag. 69
⑨ Tasto EFFECT		☞ pag. 69
⑩ Connettore PAUSE IN		☞ pag. 74
⑪ Tasto START/STOP	Funziona allo stesso modo del tasto di avvio ed arresto della registrazione sul camcorder.	
⑫ Tasto MBR SET		☞ pag. 73
⑬ Tasto SNAPSHOT	Funziona allo stesso modo del tasto <b>SNAPSHOT</b> sul camcorder.	
⑭ Tasto di spostamento verso l'alto Tasto INSERT		☞ pag. 68 ☞ pag. 72
⑮ Tasto di spostamento verso il basso Tasto A. DUB		☞ pag. 68 ☞ pag. 70
⑯ Tasto PLAY		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Avvia la riproduzione di un nastro (☞ pag. 22)</li> <li>● Avvia la riproduzione automatica delle immagini in una scheda di memoria (solo GR-DVX707/507) (☞ pag. 28)</li> </ul>
⑰ Tasto di avvolgimento rapido (FF)		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Avvolgimento o ricerca veloce in avanti sul nastro (☞ pag. 22)</li> <li>● Visualizza il file successivo in una scheda di memoria (solo GR-DVX707/507) (☞ pag. 28)</li> </ul>
⑱ Tasto STOP		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Arresta il nastro (☞ pag. 22)</li> <li>● Arresta la riproduzione automatica (solo GR-DVX707/507) (☞ pag. 28)</li> </ul>
⑲ Tasto PAUSE		Mette in pausa il nastro (☞ pag. 68)
⑳ Tasti R.A.EDIT		☞ pag. 73 – 77

Sensore di comandi a distanza



## Riproduzione al rallentatore

Consente la ricerca al rallentatore in entrambe le direzioni durante la riproduzione video.

Durante la riproduzione video normale, premere **SLOW** (◀ o ▶) per più di 2 secondi circa.

- Dopo circa 1 minuto in riavvolgimento al rallentatore o circa 2 minuti in avvolgimento al rallentatore, riprende la riproduzione normale.
- Per mettere in pausa la riproduzione al rallentatore, premere **PAUSE** (II).
- Per interrompere la riproduzione al rallentatore, premere **PLAY** (▶).

### NOTE:

- È possibile attivare la riproduzione al rallentatore anche dalla riproduzione di un fermo immagine, premendo **SLOW** (◀ o ▶) per più di 2 secondi circa.
- Durante la riproduzione al rallentatore, può accadere che l'immagine assuma un aspetto a mosaico a causa dell'elaborazione digitale che subisce.

- Dopo che si è tenuto premuto **SLOW** (◀ o ▶), può rimanere visualizzato un fermo immagine per alcuni secondi, dopodiché lo schermo può diventare blu per alcuni secondi. Non si tratta di un guasto.
- Si può avere un leggero ritardo tra il punto di inizio scelto per la riproduzione al rallentatore e il punto da cui il camcorder inizia effettivamente la riproduzione al rallentatore.
- Durante la riproduzione al rallentatore il video risulterà disturbato e l'immagine potrà sembrare instabile, particolarmente con immagini fisse. Non si tratta di un guasto.

## Riproduzione fotogramma per fotogramma

Consente la ricerca fotogramma per fotogramma durante la riproduzione video.

Durante la riproduzione normale o di fermo immagine, premere ripetutamente **SLOW** (▶) per procedere in avanti, oppure premere ripetutamente **SLOW** (◀) per procedere all'indietro. Ogni volta che si preme **SLOW** (◀ o ▶), viene riprodotto un fotogramma.

## Zoom di riproduzione

Ingrandisce l'immagine registrata fino a 20X in qualsiasi momento durante la riproduzione video.

- 1) Premere **PLAY** (▶) per avviare la riproduzione.



- 2) Nel punto in cui si desidera attivare lo zoom in avvicinamento, premere il tasto dello zoom (T).



- Per attivare lo zoom in allontanamento, premere il tasto dello zoom (W).

- 3) È possibile spostare l'immagine sullo schermo per trovare una parte specifica dell'immagine. Tenendo premuto **SHIFT**, premere ◀ (sinistra), ▶ (destra), ▲ (su), e ▼ (giù).



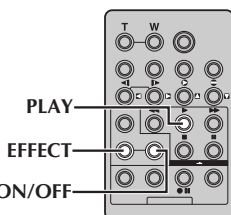
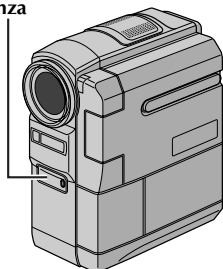
- Per terminare l'uso dello zoom, tenere premuto **W** fino a ripristinare l'ingrandimento normale. Oppure, premere **STOP** (■) e quindi premere **PLAY** (▶).

### NOTE:

- Lo zoom può essere usato anche durante il rallentatore e il fermo immagine.
- A causa dell'elaborazione digitale delle immagini, la qualità dell'immagine può deteriorarsi.

## Effetti speciali di riproduzione

Sensore di comandi a distanza

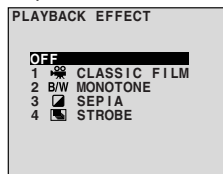


Consente di aggiungere effetti creativi all'immagine di riproduzione video.

Gli effetti che è possibile utilizzare durante la riproduzione sono CLASSIC FILM, MONOTONE, SEPIA e STROBE. Gli effetti agiscono nello stesso modo nella riproduzione come nella registrazione. (☞ pag. 42)

	<b>CLASSIC FILM</b>	Applica un effetto stroboscopico alle scene registrate.
<b>B/W</b>	<b>MONOTONE</b>	Come i film in bianco e nero classici, le riprese vengono registrate in bianco e nero; utilizzato insieme alla modalità "Cinema", esalta l'effetto "Classic film".
	<b>SEPIA</b>	Le scene registrate hanno una tonalità marroncina, simile a quella delle vecchie fotografie. Per ottenere un aspetto classico, si può combinare questo effetto con la modalità "Cinema".
	<b>STROBE</b>	Le registrazioni appaiono come una serie di istantanee consecutive.

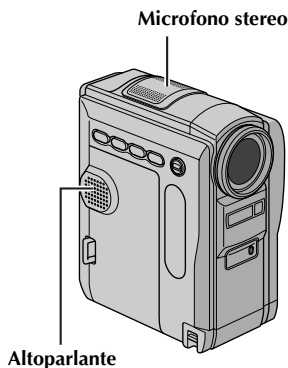
- 1) Per avviare la riproduzione, premere **PLAY** (▶).
- 2) Premere **EFFECT**. Appare il menu di selezione **PLAYBACK EFFECT**.
- 3) Premere ripetutamente **EFFECT** per spostare la barra di evidenziazione sull'effetto desiderato.



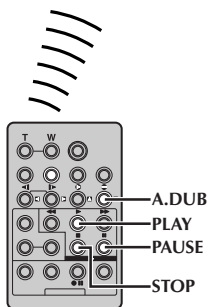
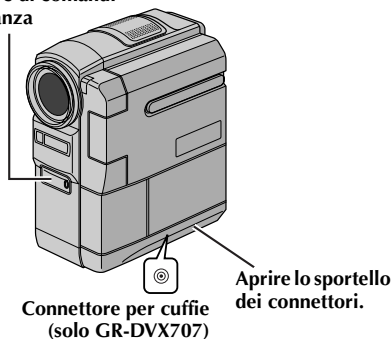
- La funzione selezionata viene attivata e dopo 2 secondi il menu scompare.
- Per disattivare l'effetto selezionato, premere **EFFECT ON/OFF**. Per riattivare l'effetto selezionato, premere di nuovo **EFFECT ON/OFF**.
- Per cambiare l'effetto selezionato, ripetere le operazioni a partire dal punto 2.

## Doppiaggio audio

La pista audio può essere personalizzata solo quando è registrata nelle modalità a 12-bit ed SP. (☞ pag. 44)

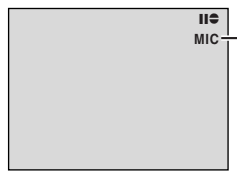


Sensore di comandi a distanza



**1** Riprodurre il nastro per individuare il punto dal quale si vuole iniziare il montaggio, quindi premere **PAUSE (II)**.

**2** Tenendo premuto **A. DUB (⊖)** sul telecomando, premere **PAUSE (II)**. Appare l'indicazione "II⊖".



Solo GR-DVX707

**3** Premere **PLAY (▶)**, quindi iniziare la "narrazione". Parlare nel microfono.

- Per mettere in pausa il doppiaggio, premere **PAUSE (II)**.

**4** Per terminare il doppiaggio audio, premere **PAUSE (II)** e poi **STOP (■)**.

**Per ascoltare il suono doppiato durante la riproduzione...**

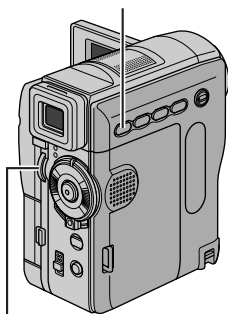
Impostare "12BIT MODE" su "SOUND 2" o "MIX". (☞ pag. 38, 51)

### NOTE:

- Il suono non viene riprodotto dall'altoparlante durante il doppiaggio audio. Per sentire il suono, collegare delle cuffie (opzionali) al connettore per cuffie. (solo GR-DVX707)
- Se si effettua il montaggio di un nastro registrato a 12-bit, la vecchia e la nuova pista audio vengono registrate separatamente.
- Se si effettua il doppiaggio su una parte del nastro che non era stata registrata, il suono può risultare distorto. Assicurarsi di doppiare solo sulle parti registrate.
- Se durante la riproduzione sul televisore si sente un ritorno audio o fischi, allontanare il microfono del camcorder dal televisore oppure abbassare il volume del televisore.
- Se si passa da 12-bit a 16-bit nel corso di una registrazione e si vuole usare il nastro in questione per il doppiaggio audio, il doppiaggio stesso non può essere effettuato dal punto in cui era iniziata la registrazione a 16-bit in poi.
- Durante il doppiaggio audio, quando il nastro passa alle sequenze registrate in modalità LP, a quelle registrate con audio a 16-bit o a una parte di nastro vuota, il doppiaggio audio si arresta.
- Per eseguire il doppiaggio audio guardando le immagini sul televisore, eseguire i collegamenti come da schema. (☞ pag. 24, 25)

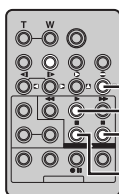
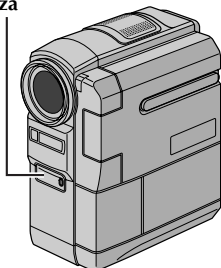
## Doppiaggio audio con gli effetti sonori digitali (solo GR-DVX707)

Tasto D.SOUND



Manopola MENU

Sensore di comandi a distanza



A.DUB

PLAY

PAUSE

STOP

**5** Ruotare la manopola **MENU** per selezionare "D.SOUND", quindi premerla.

**6** Ruotare la manopola **MENU** per selezionare "RETURN", quindi premerla due volte. La schermata di menu si chiude e appare l'indicazione dell'effetto sonoro.

**7** Premere **INDEX** per accedere alla schermata di indice degli effetti sonori.

**8** Ruotare la manopola **MENU** per selezionare l'effetto sonoro desiderato, quindi premerla.

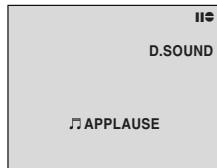
**9** Premere **PLAY** (▶) per iniziare il doppiaggio audio. L'effetto sonoro selezionato viene doppiato sul nastro.

- Il simbolo "♪" si sposta durante il doppiaggio.
- Per interrompere il doppiaggio dell'effetto sonoro prima che sia completato, premere **D.SOUND**.

**10** Per terminare il doppiaggio audio, premere **STOP** (■).

### NOTE:

- Al termine del doppiaggio, impostare di nuovo "SOUND IN" su "MIC".
- L'effetto sonoro doppiato viene registrato su **SOUND 2**. (☞ pag. 51)
- Se si preme **PAUSE** (||) per mettere in pausa il doppiaggio al punto **9**, l'indicazione dell'effetto sonoro selezionato rimane visualizzata. Per riprendere il doppiaggio, premere **PLAY** (▶).

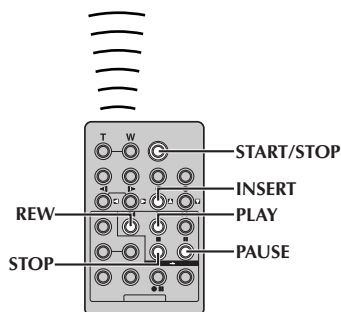
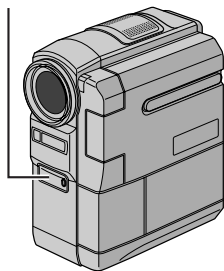


- 1** Inserire la scheda di memoria in dotazione. (☞ pag. 17) Quindi, effettuare le operazioni **1** e **2** descritte a pagina 70.
- 2** Premere la manopola **MENU**. Appare la schermata di menu.
- 3** Ruotare la manopola **MENU** per selezionare "SYSTEM", quindi premerla. Appare il menu **SYSTEM**.
- 4** Ruotare la manopola **MENU** per selezionare "SOUND IN", quindi premerla. Appare il menu secondario.

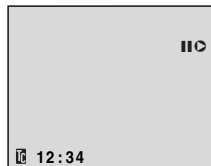
## Montaggio a inserimento

Si può registrare una nuova scena su un nastro registrato in precedenza sostituendo una sezione della registrazione originale, con una distorsione minima dell'immagine ai punti di inizio e fine. L'audio originale rimane invariato.

### Sensore di comandi a distanza



- 3** Tenere premuto **INSERT** (Ⓜ) sul telecomando, quindi premere **PAUSE** (⏸). Appaiono l'indicazione "IIⓂ" e il codice temporale (min.:sec.), e il camcorder passa alla modalità di pausa di inserimento.



- 4** Premere **START/STOP** per iniziare il montaggio.
- Verificare l'inserimento al codice temporale controllato al punto 1.
  - Per mettere in pausa il montaggio, premere **START/STOP**. Premerlo di nuovo per riprendere il montaggio.
- 5** Per terminare il montaggio a inserimento, premere **START/STOP** e poi **STOP** (■).

### NOTE:

- L'esposizione programmata con effetti speciali (☞ pag. 38, 42) può essere usata per rendere più interessanti le scene montate durante il montaggio a inserimento.
- Durante il montaggio a inserimento, le informazioni di data e ora cambiano.
- Se si esegue il montaggio a inserimento su uno spazio vuoto del nastro, audio e video possono essere disturbati. Assicurarsi di doppiare solo sulle parti registrate.
- Durante il montaggio a inserimento, quando il nastro passa a scene registrate in modalità LP o a una parte vuota, il montaggio a inserimento si arresta. (☞ pag. 100, 101)

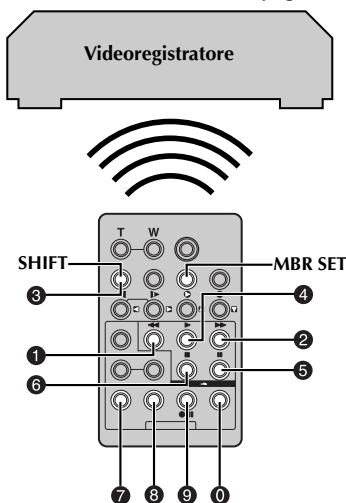
### NOTE:

- Prima di utilizzare la procedura seguente, assicurarsi che "TIME CODE" sia impostato su "ON". (☞ pag. 38, 49)
  - Il montaggio a inserimento non è possibile su nastri registrati in modalità LP o su parti vuote del nastro.
  - Per eseguire il montaggio a inserimento guardando le immagini sul televisore, eseguire i collegamenti come da schema. (☞ pag. 24, 25)
- 1** Riprodurre il nastro, localizzare il punto di fine del montaggio e premere **PAUSE** (⏸). Controllare il codice temporale in questo punto. (☞ pag. 38, 49)
- 2** Premere **REW** (◀) fino ad individuare il punto di inizio del montaggio, quindi premere **PAUSE** (⏸).



## Montaggio a combinazione libera [R.A.Edit]

È possibile montare facilmente dei video usando il camcorder come apparecchio sorgente. Si possono scegliere fino a 8 "spezzoni" per il montaggio automatico, in qualsiasi ordine desiderato. Il montaggio a combinazione libera può essere eseguito più facilmente se il telecomando multimarca (MBR-Multi-Brand Remote) viene impostato in modo da controllare il tipo di videoregistratore utilizzato (vedere "LISTA DEI CODICI DEI VIDEOREGISTRATORI"), ma può anche essere eseguito facendo funzionare il videoregistratore manualmente. Prima di eseguire l'operazione, controllare che le pile siano inserite nel telecomando. (☞ pag. 66)



### Impostazione del codice telecomando/ videoregistratore

**1** Spegner il videoregistratore e puntare il telecomando verso il sensore a raggi infrarossi del videoregistratore. Facendo poi riferimento alla LISTA DEI CODICI DEI VIDEOREGISTRATORI, tenere premuto **MBR SET**, quindi immettere il codice della marca. Il codice viene automaticamente inserito non appena si rilascia **MBR SET**, e il videoregistratore si accende.

**2** Verificare che il videoregistratore sia acceso. Quindi, tenendo premuto **SHIFT**, premere il tasto del telecomando per la funzione desiderata. Le funzioni comandabili per mezzo del telecomando sono **PLAY, STOP, PAUSE, FF, REW** e **VCR REC STBY** (per quest'ultima, non è necessario premere **SHIFT**).

**A questo punto tutto è pronto per effettuare il montaggio a combinazione libera.**

### IMPORTANTE

Anche se il telecomando multimarca è compatibile con tutti i videoregistratori JVC e di numerose altre marche, potrebbe non funzionare con il videoregistratore utilizzato, oppure i comandi utilizzabili potrebbero essere limitati.

### NOTE:

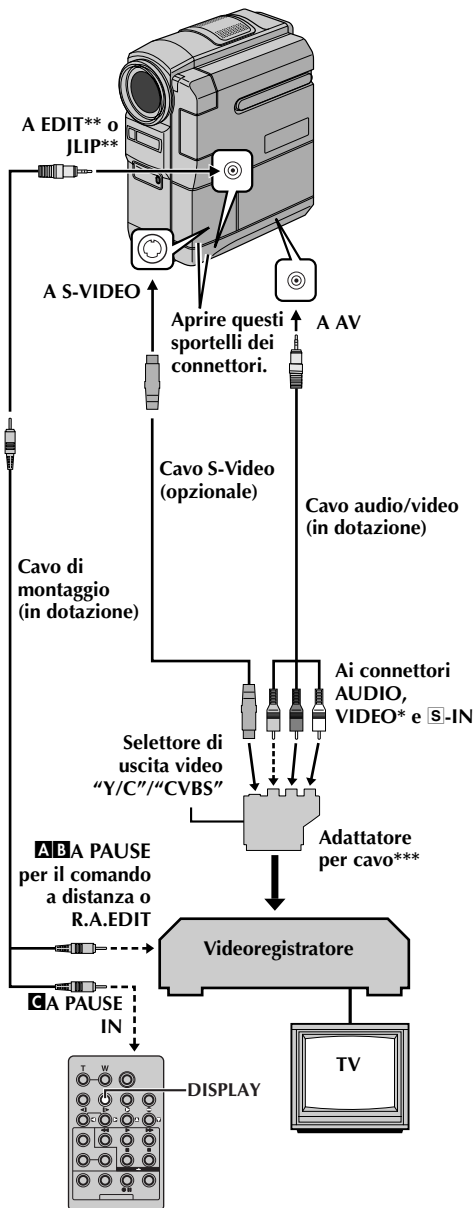
- Se il videoregistratore al precedente punto 1 non si accende, provare un altro codice della lista.
- Certe marche di videoregistratori non si accendono automaticamente. In questo caso provvedere all'accensione manuale e passare poi alle operazioni del precedente punto 2.
- Se il telecomando non è in grado di comandare il videoregistratore, utilizzare i comandi sul videoregistratore stesso.
- Quando le pile del telecomando sono scariche, la marca del videoregistratore precedentemente impostata viene cancellata. In tal caso, sostituire le pile scariche con altre nuove e reimpostare la marca del videoregistratore.

### LISTA DEI CODICI DEI VIDEOREGISTRATORI

MARCA DEL VIDEOREGISTRATORE	CODICE	MARCA DEL VIDEOREGISTRATORE	CODICE
AKAI	6 2	PHILIPS	1 9
	6 4		9 5
	7 7		1 1
BLAUPUNKT	1 3		9 4
			9 1
DAEWOO	1 8		9 6
			1 2
FERGUSON	9 7	3 3	
	9 8	7 2	
	3 2		
GRUNDIG	1 4	SAMSUNG	9 4
	3 4	SANYO	3 6
HITACHI	6 6		3 5
	6 3	SELECO, REX	9 1
JVC A B C	9 1		9 6
	9 6	SHARP	1 5
	9 3		1 0
LG/GOLDSTAR	1 1	SONY	6 5
MITSUBISHI	6 7		6 0
	6 8		3 9
NEC	3 7		3 1
	3 8	THOMSON, TELEFUNKEN, SABA, NORDMENDE	9 1
PANASONIC	1 3		9 6
	1 7		9 7
	1 1	TOSHIBA	3 2
	9 4		6 9
	9 4		6 1
	1 8		

## Effettuare i collegamenti

Consultare anche le pagine 24 e 25.



\* Collegare quando non si utilizza il cavo S-Video.

\*\* EDIT: GR-DVX707/507

JLIP: GR-DVX407/400

\*\*\* Se il videoregistratore è dotato di presa SCART, utilizzare l'adattatore per cavo fornito in dotazione.

- 1** **A** Videoregistratore JVC dotato di connettore PAUSE per il comando a distanza...  
...Collegare il cavo di montaggio al connettore PAUSE per il comando a distanza.
- B** Videoregistratore JVC non dotato di connettore PAUSE per il comando a distanza, ma dotato di connettore "R.A.EDIT"...  
...Collegare il cavo di montaggio al connettore "R.A.EDIT".
- C** Altro videoregistratore...  
...Collegare il cavo di montaggio al connettore di ingresso per la pausa (PAUSE IN) del telecomando.
- 2** Inserire un nastro registrato nel camcorder.
- 3** Impostare l'interruttore VIDEO/MEMORY su "VIDEO". (solo GR-DVX707/507)
- 4** Impostare l'interruttore di accensione su "PLAY", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.
- 5** Accendere il videoregistratore, inserire un nastro registrabile e attivare la modalità AUX.
  - Consultare in proposito il manuale di istruzioni del videoregistratore.

### NOTE:

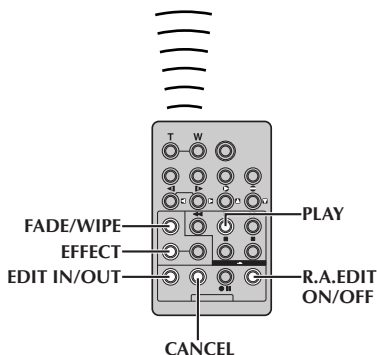
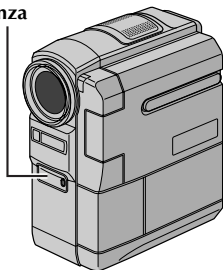
- Prima di effettuare il montaggio a combinazione libera, accertarsi che non compaiano indicazioni sul televisore collegato. In caso contrario, le indicazioni verranno registrate anche sul nastro di destinazione.

### Per scegliere se visualizzare o meno le seguenti visualizzazioni sul televisore collegato...

- Data/Ora  
Impostare "DISPLAY" su "AUTO", "ON" o "OFF". (☞ pag. 38, 49) Oppure, premere **DISPLAY** sul telecomando per attivare/disattivare l'indicazione della data.
- Time Code (codice temporale)  
Impostare "TIME CODE" su "ON" o "OFF". (☞ pag. 38, 49)
- Indicazioni della modalità sonora di riproduzione, della velocità del nastro e dello scorrimento del nastro  
Impostare "ON SCREEN" su "LCD" o "LCD/TV". (☞ pag. 38, 49)
- Impostare il selettore di uscita video dell'adattatore per cavo come specificato:  
Y/C: per il collegamento a un TV o a un videoregistratore in grado di ricevere segnali Y/C e di utilizzare un cavo S-Video.  
CVBS: per il collegamento a un TV o a un videoregistratore che non accetta segnali Y/C e utilizza un cavo audio/video.
- Quando si esegue il montaggio su un videoregistratore dotato di connettore di ingresso DV, si può collegare il cavo DV opzionale invece del cavo S-Video e del cavo audio/video.

## Selezione delle scene

Sensore di comandi a distanza



- 6** Orientare il telecomando verso il sensore di comandi a distanza del camcorder. Premere **PLAY** (▶), quindi premere **R.A.EDIT ON/OFF** sul telecomando. Viene visualizzato il menu Montaggio a combinazione libera.

### Parametro selezionato

	IN	OUT	MODE
1	--	--	--
2	--	--	--
3	--	--	--
4	--	--	--
5	--	--	--
6	--	--	--
7	--	--	--
8	--	--	--
TIME CODE			--:--
TOTAL			00:00

Menu Montaggio a combinazione libera

- 7** Per usare una tendina o una dissolvenza all'inizio di una scena, premere **FADE/WIPE** sul telecomando.
- Scorrere gli effetti premendo ripetutamente e fermarsi quando viene visualizzato quello desiderato.
- 8** All'inizio della scena, premere **EDIT IN/OUT** sul telecomando. La posizione di inizio del montaggio appare nel menu Montaggio a combinazione libera.

- 9** Alla fine della scena, premere **EDIT IN/OUT**. La posizione di fine del montaggio appare nel menu Montaggio a combinazione libera.

- 10** Per usare una tendina o una dissolvenza alla fine di una scena, premere **FADE/WIPE**.
- Scorrere gli effetti premendo ripetutamente e fermarsi quando viene visualizzato quello desiderato.
  - Se si seleziona un effetto di tendina o dissolvenza per un punto di fine del montaggio di una scena, l'effetto viene automaticamente applicato al punto di inizio della scena successiva.
  - Se si fa uso degli effetti di tendina o dissolvenza, il relativo tempo di realizzazione è compreso nel tempo totale.

- 11** Se si utilizzano gli effetti speciali di riproduzione, premere **EFFECT**. (☞ pag. 69)

- 12** Per designare altre scene, ripetere i punti da **8** a **11**.
- Per modificare dei punti designati in precedenza, premere **CANCEL** sul telecomando. I punti designati scompaiono uno alla volta, a partire da quello memorizzato più recente.
  - Se non si utilizzano tendine, dissolvenze o l'esposizione programmata con effetti speciali, ripetere soltanto i punti **8** e **9**.

### NOTE:

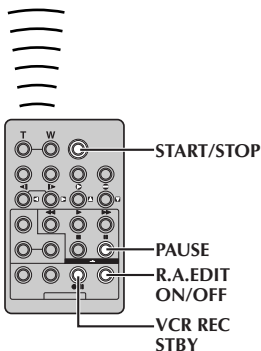
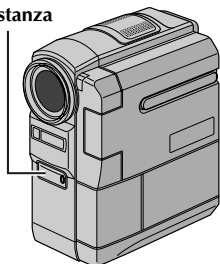
- Per la scelta della scena da montare, selezionare i punti di inizio e di fine del montaggio in modo che si trovino relativamente distanziati.
- Se la ricerca per un certo punto di inizio richiede oltre 5 minuti, la modalità di attesa della registrazione dell'apparecchio in registrazione viene cancellata e il montaggio non può aver luogo.
- Se vi sono delle porzioni non registrate prima o dopo i punti di inizio e di fine del montaggio, nella versione montata possono essere presenti delle schermate blu.
- Poiché l'unità di tempo minima con cui il codice temporale registra il tempo sono i secondi, la durata finale effettiva potrebbe non coincidere con il tempo complessivo della programmazione.
- Spegnendo il camcorder, tutti i punti di inizio e fine del montaggio designati vengono cancellati.
- Se si fa uso degli effetti speciali di esposizione programmata "Sepia" o "Monotone", non si può utilizzare la dissolvenza in bianco e nero. Se si tenta di inserire questo effetto, la relativa indicazione inizia a lampeggiare. Una volta designato il successivo punto di inizio del montaggio, l'effetto viene disattivato. Per combinare questi effetti, utilizzare "Sepia" o "Monotone" durante la registrazione, quindi utilizzare la dissolvenza in bianco e nero durante il montaggio a combinazione libera.
- Non è possibile usare gli effetti di tendina, dissolvenza ed esposizione programmata con effetti speciali durante il montaggio a combinazione libera quando si utilizza un cavo DV.

CONTINUA ALLA PAGINA SEGUENTE

## Montaggio automatico sul videoregistratore



Sensore di comandi a distanza



**13** Riavvolgere il nastro nel camcorder fino all'inizio della scena che si desidera montare e premere **PAUSE (II)**.

**14** Puntare il telecomando verso il sensore di comandi a distanza del videoregistratore e premere **VCR REC STBY (●III)**, oppure attivare manualmente la pausa della registrazione sul videoregistratore.

**15** Premere il tasto di avvio ed arresto della registrazione sul camcorder. Il montaggio procede come programmato, fino alla fine dell'ultima scena registrata.

	IN	OUT	MODE
1	00:25	02:05	--
2	07:18	08:31	--
3	03:33	05:53	□ B/W
4	09:30	13:15	□
5	15:55	16:29	□
6			
7			
8			
TIME CODE		16:30	
TOTAL		9:39	

- Al termine della duplicazione, il camcorder entra in modalità di pausa ed il videoregistratore passa alla modalità di pausa della registrazione.
- Se non si designa un punto di fine del montaggio, il nastro viene duplicato interamente sino alla fine, in modo automatico.
- Se si usa il camcorder durante il montaggio automatico, il videoregistratore passa alla modalità di pausa della registrazione e il montaggio automatico si interrompe.

**16** Mettere in arresto sia il camcorder che il videoregistratore. Per far scomparire la visualizzazione del contanastro del montaggio a combinazione libera, premere **R.A.EDIT ON/OFF** sul telecomando.

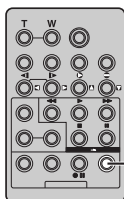
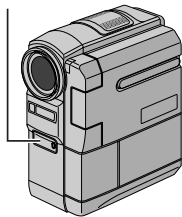
### NOTE:

- Premendo **R.A.EDIT ON/OFF** sul telecomando si cancellano tutte le impostazioni definite durante il montaggio a combinazione libera.
- Quando il cavo di montaggio è collegato al connettore **PAUSE IN** del telecomando durante la duplicazione, puntare sempre il telecomando verso il sensore del videoregistratore, accertandosi che tra i due non si frapponga alcun ostacolo.
- Il montaggio a combinazione libera può non funzionare correttamente se si fa uso di un nastro che contiene due o più codici temporali identici. (☞ pag. 21)

## Per un montaggio più accurato

Alcuni videoregistratori eseguono la transizione dalla posizione di pausa della registrazione alla registrazione stessa più rapidamente di altri. Anche se si comincia il montaggio dal camcorder sul videoregistratore esattamente allo stesso momento, si rischia di perdere alcune delle scene desiderate, o scoprire di avere registrato delle scene non desiderate nel montaggio. Per ottenere un nastro montato accuratamente, verificare e regolare la sincronizzazione del camcorder nei confronti del videoregistratore utilizzato.

### Sensore di comandi a distanza



R.A.EDIT  
ON/OFF

## Analisi della sincronizzazione del videoregistratore e del camcorder

**1** Riprodurre il nastro nel camcorder, quindi puntare il telecomando verso il sensore di comandi a distanza sul camcorder e premere **R.A.EDIT ON/OFF**.

Viene visualizzato il menu Montaggio a combinazione libera.

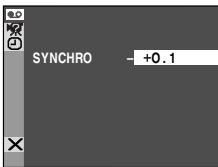
### Programma 1

	IN	OUT	MODE
1	--	--	--
2	--	--	--
3	--	--	--
4	--	--	--
5	--	--	--
6	--	--	--
7	--	--	--
8	--	--	--
9	--	--	--
0	--	--	--
TIME CODE	--:--	--:--	--
TOTAL	00:00		

Menu Montaggio a  
combinazione libera

- 2 Effettuare il montaggio a combinazione libera solo sul programma 1. Per verificare la sincronizzazione del videoregistratore e del camcorder, selezionare l'inizio della transizione di una scena come punto di inizio del montaggio.
- 3 Riprodurre la scena duplicata.
  - Se è stata registrata qualche immagine della scena precedente alla transizione scelta per il punto di inizio del montaggio, ciò significa che il videoregistratore passa troppo velocemente dalla modalità di pausa della registrazione alla modalità di registrazione.
  - Se alla scena duplicata manca l'inizio, il videoregistratore inizia la registrazione con un certo ritardo.

## Regolazione della sincronizzazione tra videoregistratore e camcorder

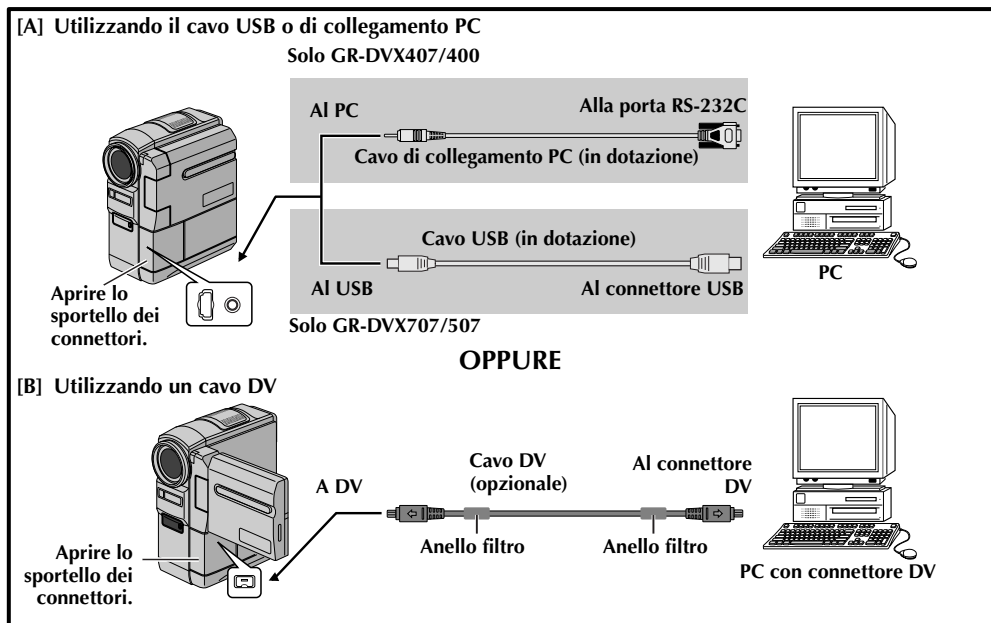
- 4 Puntare il telecomando verso il sensore di comandi a distanza sul camcorder e premere **R.A.EDIT ON/OFF** per eliminare la visualizzazione del menu Montaggio a combinazione libera, quindi premere la manopola **MENU**. Appare la schermata di menu.
- 5 Ruotare la manopola **MENU** per selezionare "VIDEO", quindi premerla. Appare il menu VIDEO. Quindi, ruotare la manopola **MENU** per selezionare "SYNCHRO" quindi premerla. Viene evidenziato il valore per "SYNCHRO".
 
- 6 In base alla diagnostica eseguita, si può ora far avanzare il sincronismo di registrazione del videoregistratore ruotando la manopola **MENU** verso "+". Si può anche ritardare il sincronismo di registrazione del videoregistratore ruotando la manopola **MENU** verso "-". Il campo di regolazione va da -1,3 a +1,3 secondi, con incrementi di 0,1 secondi. Premere la manopola **MENU** per concludere l'impostazione.

- 7 Ruotare la manopola **MENU** per selezionare "RETURN", quindi premerla due volte. Eseguire ora il montaggio a combinazione libera iniziando dal punto 6 a pagina 75.

### NOTE:

- Prima di eseguire il montaggio a combinazione libera, effettuare alcune prove per verificare se il valore inserito sia corretto o meno, ed effettuare le regolazioni di conseguenza.
- A seconda del tipo di apparecchio registratore, in certi casi la differenza nei tempi non può essere corretta totalmente.

## Collegamento ad un personal computer



### [A] Utilizzando il cavo USB o di collegamento PC

Questo camcorder può trasferire fermi immagine ad un PC utilizzando il software in dotazione.

### [B] Utilizzando un cavo DV

È anche possibile trasferire fermi immagine ad un PC con connettore DV usando il software di cui è munito il PC o software reperibile in commercio.

- 1 Collegare il camcorder al computer utilizzando il cavo appropriato, come mostrato nell'illustrazione.
- 2 Se si utilizza la connessione USB, impostare l'interruttore **VIDEO/MEMORY** su "MEMORY". (solo GR-DVX707/507)
- 3 Impostare l'interruttore di accensione del camcorder su "**PLAY**" tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore, quindi accendere il PC.
  - Per informazioni su come trasferire un fermo immagine al computer, consultare il manuale di istruzioni del software.

#### NOTE:

- Per informazioni sull'installazione dei programmi e dei driver forniti, consultare la "GUIDA ALL'INSTALLAZIONE DEL SOFTWARE E AL COLLEGAMENTO USB O PC".
- Per questo tipo di utilizzo si consiglia di impiegare come fonte di alimentazione l'alimentatore CA anziché la batteria. (☞ pag. 11)

- **Non collegare mai il cavo USB o il cavo di collegamento PC e il cavo di collegamento contemporaneamente al camcorder. Collegare al camcorder solo il cavo che si desidera utilizzare.**
- **Quando si usa un cavo DV, assicurarsi di usare il cavo DV JVC VC-VDV206U o VC-VDV204U opzionale a seconda del tipo di connettore (a 4 o 6 piedini) sul PC, oppure utilizzare il cavo DV fornito insieme alla scheda di cattura.**
- Se il computer collegato al camcorder tramite cavo USB non è acceso, il camcorder non passa alla modalità USB.
- Le informazioni di data/ora non possono essere catturate dal computer.
- Consultare in proposito i manuali di istruzioni del PC e del software.
- I fermi immagine possono essere trasferiti anche ad un PC dotato di scheda di cattura con connettore DV.
- Il sistema può non funzionare correttamente a seconda del PC o della scheda di cattura usati.

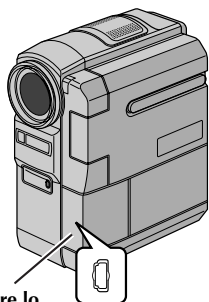
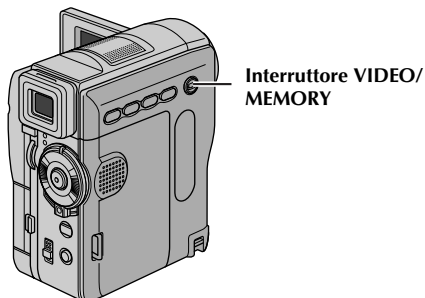
#### Per i possessori di GR-DVX707/507:

"USB MODE" e/o "ACCESSING FILES" appaiono sul monitor LCD mentre il PC accede ai dati sul camcorder o quando il camcorder trasferisce un file al PC.

**NON scollegare mai il cavo USB mentre "ACCESSING FILES" è visualizzato sul monitor LCD, poiché questo può causare danni al prodotto.**

## Uso del camcorder come webcam (solo GR-DVX707)

Questo camcorder può essere utilizzato come webcam attraverso una connessione USB.



Al connettore USB



- 1 Assicurarsi che tutto il software necessario (in dotazione) sia installato sul PC e che tutti gli apparecchi siano spenti.
- 2 Collegare il camcorder al PC utilizzando il cavo USB.
- 3 Impostare l'interruttore **VIDEO/MEMORY** su "MEMORY".
- 4 Impostare l'interruttore di accensione su "A" o "M", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.
- 5 Accendere il PC.
  - Sullo schermo appare "Web CAMERA".
  - Se il PC non è acceso, il camcorder non passa alla modalità "Web Camera".
- 6 Al termine, spegnere prima il PC e poi il camcorder. Scollegare il cavo USB dal camcorder e dal PC.



### NOTE:

- Per questo tipo di utilizzo si consiglia di impiegare come fonte di alimentazione l'alimentatore CA anziché la batteria. (☞ pag. 11)
- Per catturare filmati in tempo reale, utilizzare il software PIXELA ImageMixer in dotazione.
- È anche possibile utilizzare il camcorder per le videoconferenze sul web utilizzando Microsoft Windows® NetMeeting® e iscrivendosi al servizio MSN Hotmail.
- Nella modalità "Web Camera", non è possibile utilizzare i seguenti tasti: **E-MAIL**, **SNAPSHOT** e il tasto di avvio ed arresto della registrazione.

Consultare in proposito i manuali di istruzioni del PC e del software in dotazione.

# REFERIMENTO

## INDICE

DETTAGLI .....	81
DIAGNOSTICA .....	82
AVVERTENZE .....	88
MANUTENZIONE A CURA DELL'UTILIZZATORE .....	91
DATI TECNICI .....	92
INDICE ANALITICO .....	94
Controlli .....	94
Connettori .....	94
Indicatori .....	94
Altri componenti .....	94
Indicazioni .....	96
TERMINI .....	102



VOCI	NOTE
<p>⇨ Alimentazione (☞ pag. 10)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Eseguire la carica a temperature comprese tra 10°C e 35°C. La gamma di temperature ideali per la carica va da 20°C a 25°C. Se la temperatura ambientale è troppo bassa, la carica può restare incompleta.</li> <li>● I tempi di carica indicati in precedenza sono per una batteria completamente scarica.</li> <li>● I tempi di carica variano a seconda della temperatura ambientale e dello stato della batteria.</li> <li>● Per evitare interferenze nella ricezione, non utilizzare l'alimentatore CA vicino ad una radio.</li> <li>● Poiché l'alimentatore CA elabora elettricità al suo interno, si scalda durante l'uso. Assicurarsi di utilizzarlo solo in luoghi ben ventilati.</li> <li>● Le seguenti operazioni interrompono la carica:             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Impostare l'interruttore di accensione su "PLAY", "A" o "M".</li> <li>• Scollegare l'alimentatore CA dal camcorder.</li> <li>• Scollegare l'alimentatore CA dalla presa di corrente.</li> <li>• Rimuovere la batteria dal camcorder.</li> </ul> </li> </ul>
<p>⇨ REGISTRAZIONE VIDEO (☞ pag. 19, 20)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Può risultare difficile vedere le immagini sul monitor LCD se quest'ultimo viene utilizzato in esterni, sotto la diretta luce del sole. In tali casi si consiglia di utilizzare, invece, il mirino.</li> <li>● Il vano portacassetta non può essere aperto se l'apparecchio non è collegato ad una sorgente di alimentazione.</li> <li>● Può accadere che, dopo aver aperto lo sportello del vano portacassetta, occorra qualche istante prima che quest'ultimo si apra. Non forzarlo.</li> <li>● Il vano portacassetta rientra automaticamente quando viene chiuso. Attendere che sia completamente rientrato prima di richiudere lo sportello del vano portacassetta.</li> <li>● Quando il tasto di avvio ed arresto della registrazione viene premuto, possono occorrere alcuni secondi prima che inizi effettivamente la registrazione. L'indicatore "⏻" inizia a ruotare quando il camcorder inizia effettivamente la registrazione.</li> <li>● Il tempo necessario al calcolo e alla visualizzazione del nastro restante, e la precisione del calcolo, possono variare a seconda del tipo di nastro utilizzato.</li> <li>● Quando il nastro giunge a fine corsa appare l'indicazione "TAPE END" ("fine del nastro"), e l'apparecchio si spegne automaticamente, se lasciato in questa situazione per oltre 5 minuti senza agire su alcun altro comando. La stessa indicazione "TAPE END" appare anche se si inserisce una cassetta il cui nastro è completamente avvolto sino alla fine.</li> <li>● Durante la registrazione, il suono non viene riprodotto dall'altoparlante. Per sentire il suono, collegare delle cuffie (opzionali) al connettore per cuffie. (Solo GR-DVX707) Il volume del suono sarà al livello impostato per la riproduzione. (☞ pag. 22)</li> </ul>

Se, dopo aver eseguito le istruzioni specificate nella seguente tabella, il problema permane, contattare il più vicino rivenditore JVC.

Il camcorder è un dispositivo controllato mediante microcomputer. Disturbi e interferenze esterni (provenienti da televisori, radio, ecc.) potrebbero pregiudicarne il corretto funzionamento. In questi casi, scollegare prima la fonte di alimentazione (batteria, alimentatore CA, ecc.) e attendere alcuni minuti, quindi ricollegarla e procedere normalmente dall'inizio.

## Alimentazione

SINTOMO	POSSIBILI CAUSE	INTERVENTO CORRETTIVO
1. L'apparecchio non risulta alimentato.	1. <ul style="list-style-type: none"> <li>• La sorgente di alimentazione non è collegata in modo corretto.</li> <li>• La batteria è esaurita.</li> <li>• Il monitor LCD non è completamente aperto o il mirino non è estratto durante la registrazione.</li> </ul>	1. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Collegare saldamente l'alimentatore CA. (☞ pag. 11)</li> <li>• Sostituire la batteria esaurita con una carica. (☞ pag. 10, 11)</li> <li>• Aprire completamente il monitor LCD o estrarre il mirino.</li> </ul>

## Registrazione video e DSC (solo GR-DVX707/507)

SINTOMO	POSSIBILI CAUSE	INTERVENTO CORRETTIVO
2. Non è possibile effettuare la registrazione.	2. <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'interruttore di accensione è impostato su "PLAY" o "OFF". — Per la registrazione video —</li> <li>• L'interruttore di protezione contro la cancellazione accidentale della cassetta è posizionato su "SAVE".</li> <li>• L'interruttore VIDEO/MEMORY è impostato su "MEMORY".</li> <li>• Appare "TAPE END".</li> <li>• Lo sportello del vano portacassetta è aperto. — Per la registrazione DSC —</li> <li>• L'interruttore VIDEO/MEMORY è impostato su "VIDEO".</li> </ul>	2. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Impostare l'interruttore di accensione su "A" o "M". (☞ pag. 14) — Per la registrazione video —</li> <li>• Impostare l'interruttore di protezione contro la cancellazione accidentale della cassetta su "REC". (☞ pag. 16)</li> <li>• Impostare l'interruttore VIDEO/MEMORY su "VIDEO".</li> <li>• Sostituire la cassetta con una nuova. (☞ pag. 16)</li> <li>• Chiudere lo sportello del vano portacassetta. — Per la registrazione DSC —</li> <li>• Impostare l'interruttore VIDEO/MEMORY su "MEMORY".</li> </ul>
3. Quando si riprende un soggetto in piena luce compaiono delle righe verticali.	3. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il fenomeno è dovuto a un contrasto eccessivo e non si tratta di un guasto.</li> </ul>	3. —
4. Quando rimane esposto alla luce solare diretta durante le riprese, lo schermo diventa rosso o nero per un istante.	4. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Non si tratta di un guasto.</li> </ul>	4. —
5. Durante la registrazione non compaiono la data e l'ora.	5. <ul style="list-style-type: none"> <li>• "DATE/TIME" è impostato su "OFF".</li> </ul>	5. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Impostare "DATE/TIME" su "ON". (☞ pag. 38, 49)</li> </ul>
6. Durante la registrazione, il suono non viene riprodotto.	6. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le cuffie opzionali non sono collegate all'apposito connettore. (solo GR-DVX707)</li> <li>• Il volume del suono del connettore per cuffie (solo GR-DVX707) non è stato regolato correttamente. Il volume del suono a questo punto è uguale al livello impostato durante la riproduzione.</li> </ul>	6. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Collegare le cuffie opzionali all'apposito connettore (solo GR-DVX707). (☞ pag. 95)</li> <li>• Regolare il volume del suono durante la riproduzione. (☞ pag. 22)</li> </ul>







<p>7. Le indicazioni del monitor LCD o del mirino lampeggiano.</p>	<p>7. • Sono stati selezionati contemporaneamente alcuni effetti di tendina o dissolvenza, alcune modalità di esposizione programmata con effetti speciali "DIS" e altre funzioni che non è possibile utilizzare contemporaneamente.</p>	<p>7. • Rileggere le sezioni riguardanti gli effetti di tendina o dissolvenza, l'esposizione programmata con effetti speciali e "DIS". (☞ pag. 38, 40 – 43, 46)</p>
<p>8. Lo zoom digitale non funziona.</p>	<p>8. • È stato selezionato lo zoom ottico a 10 ingrandimenti. • L'interruttore <b>VIDEO/MEMORY</b> è impostato su "MEMORY".</p>	<p>8. • Impostare "ZOOM" su "40X" o "200X". (☞ pag. 44) • Impostare l'interruttore <b>VIDEO/MEMORY</b> su "VIDEO".</p>

### Riproduzione video e DSC (solo GR-DVX707/507)

SINTOMO	POSSIBILI CAUSE	INTERVENTO CORRETTIVO
<p>9. Le funzioni di riproduzione, riavvolgimento e avvolgimento rapido non sono operative.</p>	<p>9. • L'interruttore di accensione è impostato su "A" o "M". • L'interruttore <b>VIDEO/MEMORY</b> è impostato su "MEMORY".</p>	<p>9. • Impostare l'interruttore di accensione su "PLAY". (☞ pag. 22) • Impostare l'interruttore <b>VIDEO/MEMORY</b> su "VIDEO".</p>
<p>10. Le immagini del monitor LCD sono distorte.</p>	<p>10. • Durante la riproduzione della parte non registrata, la ricerca ad alta velocità e la riproduzione di fermi immagine, le indicazioni del monitor LCD appaiono distorte. Non si tratta di un difetto.</p>	<p>10. —</p>
<p>11. Il nastro si muove, ma non compare alcuna immagine.</p>	<p>11. • Il televisore utilizzato dispone di terminali di ingresso AV, ma non è impostato sulla modalità VIDEO. • Lo sportello del vano portacassetta è aperto.</p>	<p>11. • Impostare il televisore sulla modalità o il canale appropriati per la riproduzione video. (☞ pag. 24, 25) • Chiudere lo sportello del vano portacassetta. (☞ pag. 16)</p>
<p>12. Durante la riproduzione appaiono blocchi di disturbi o non appare alcuna immagine di riproduzione e lo schermo diventa blu.</p>	<p>12. —</p>	<p>12. • Pulire le testine video con una cassetta di pulizia opzionale. (☞ pag. 91)</p>
<p>13. Non è possibile riprodurre una scheda di memoria.</p>	<p>13. • L'interruttore di accensione è impostato su "A" o "M". • L'interruttore <b>VIDEO/MEMORY</b> è impostato su "VIDEO".</p>	<p>13. • Impostare l'interruttore di accensione su "PLAY". (☞ pag. 28) • Impostare l'interruttore <b>VIDEO/MEMORY</b> su "MEMORY".</p>

## Funzioni avanzate

SINTOMO	POSSIBILI CAUSE	INTERVENTO CORRETTIVO
14. La messa a fuoco non si regola automaticamente.	14. <ul style="list-style-type: none"> <li>• La funzione di messa a fuoco è in modalità manuale ("Manual").</li> <li>• La registrazione è stata effettuata in un luogo scuro o con basso contrasto.</li> <li>• L'obiettivo è sporco o annebbiato.</li> </ul>	14. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Impostare la funzione di messa a fuoco su "Auto". (☞ pag. 55)</li> <li>• Pulire l'obiettivo e controllare di nuovo la messa a fuoco. (☞ pag. 91)</li> </ul>
15. Non è possibile utilizzare la modalità foto.	15. <ul style="list-style-type: none"> <li>• La modalità "Squeeze" (SQUEEZE) è selezionata.</li> </ul>	15. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disattivare la modalità "Squeeze" (SQUEEZE). (☞ pag. 46)</li> </ul>
16. Il colore della foto è strano.	16. <ul style="list-style-type: none"> <li>• La fonte di luce o il soggetto non includono il colore bianco. È anche possibile che siano presenti varie fonti di luce di tipi diversi dietro al soggetto.</li> <li>• È attivata la modalità di viraggio seppia (SEPIA) o monocromatica (MONOTONE).</li> </ul>	16. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Trovare un soggetto bianco e comporre la scena in modo che anche questo risulti inquadrato. (☞ pag. 27, 53)</li> <li>• Disattivare la modalità di viraggio seppia (SEPIA) o monocromatica (MONOTONE). (☞ pag. 42)</li> </ul>
17. L'immagine ripresa con la funzione fotografica è troppo scura.	17. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le riprese sono state eseguite in controluce.</li> </ul>	17. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Premere <b>BACKLIGHT</b>. (☞ pag. 57)</li> </ul>
18. L'immagine ripresa con la funzione fotografica è troppo chiara.	18. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il soggetto è troppo chiaro.</li> </ul>	18. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Impostare "PROGRAM AE" su "SPOTLIGHT". (☞ pag. 42)</li> </ul>
19. Non si riesce ad attivare la funzione di bilanciamento del bianco.	19. <ul style="list-style-type: none"> <li>• È attivata la modalità di viraggio seppia (SEPIA) o monocromatica (MONOTONE).</li> </ul>	19. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disattivare la modalità di viraggio seppia (SEPIA) o monocromatica (MONOTONE) prima di impostare il bilanciamento del bianco. (☞ pag. 42, 43)</li> </ul>
20. L'effetto di tendina o dissolvenza non funziona.	20. <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'interruttore di accensione è impostato su "A".</li> </ul>	20. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Impostare l'interruttore di accensione su "M". (☞ pag. 14)</li> </ul>
21. La dissolvenza in bianco e nero non funziona.	21. <ul style="list-style-type: none"> <li>• È attivata la modalità di viraggio seppia (SEPIA) o monocromatica (MONOTONE).</li> </ul>	21. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disattivare la modalità di viraggio seppia (SEPIA) o monocromatica (MONOTONE). (☞ pag. 42)</li> </ul>
22. L'esposizione programmata con effetti speciali non funziona.	22. <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'interruttore di accensione è impostato su "A".</li> </ul>	22. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Impostare l'interruttore di accensione su "M". (☞ pag. 14)</li> </ul>
23. Anche quando la modalità Otturatore lento non è selezionata, l'immagine risulta simile a quando la modalità è in funzione.	23. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando si effettuano riprese al buio, l'apparecchio diventa molto sensibile alla luce e l'immagine assume un aspetto simile a quello conferito dalla modalità Otturatore lento.</li> </ul>	23. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se si vuole far apparire più naturale l'illuminazione, impostare "GAIN UP" su "ACG" o "OFF". (☞ pag. 38, 45)</li> </ul>

<p>24. Anche se si tenta di scattare una foto, il flash non entra in azione.</p>	<p>24. • Il soggetto è troppo chiaro e il flash è impostato su "AUTO" o "AUTO ".</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se  lampeggia, il flash è in fase di carica.</li> <li>• Il camcorder è in modalità di registrazione.</li> <li>• Nella schermata di menu, "GAIN UP" è impostato su "OFF" o  PROGRAM AE" è impostato su "TWILIGHT".</li> </ul>	<p>24. • Impostare "FLASH" su "ON" nel menu MANUAL. (☞ pag. 38, 47)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Possono occorrere fino a 10 secondi per caricare il flash.</li> <li>• Disporre il camcorder in modalità di attesa della registrazione. (☞ pag. 53, 54)</li> <li>• Impostare "GAIN UP" su "AUTO  " o "ACG" (☞ pag. 38, 45), oppure disattivare la modalità "TWILIGHT". (☞ pag. 38, 42)</li> </ul>
<p>25. Anche se la foto è stata scattata con il flash, la riduzione dell'effetto "occhi rossi" non ha luogo.</p>	<p>25. • Il soggetto non stava guardando direttamente verso il flash.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il soggetto non ha guardato il primo lampo del flash, che ha un ruolo importante nella riduzione dell'effetto "occhi rossi".</li> <li>• Il camcorder è troppo lontano dal soggetto.</li> <li>• "FLASH" non è impostato su "AUTO  " nel menu MANUAL.</li> </ul>	<p>25. • Il soggetto deve guardare direttamente verso il flash, particolarmente per il primo lampo. Se il soggetto non vede il primo lampo, la riduzione dell'effetto "occhi rossi" non ha efficacia. (☞ pag. 54)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il flash è efficace per soggetti ad una distanza da 0,7 m a 2 m circa dal camcorder. (☞ pag. 54)</li> <li>• Impostare "FLASH" su "AUTO  " per visualizzare l'indicatore di riduzione dell'effetto "occhi rossi". (☞ pag. 38, 54)</li> </ul>

## Altri problemi

SINTOMO	POSSIBILI CAUSE	INTERVENTO CORRETTIVO
<p>26. L'indicatore CHARGE sul camcorder non si illumina.</p>	<p>26. • La temperatura della batteria è molto alta o molto bassa.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La carica è difficoltosa in luoghi soggetti a temperature estremamente alte o basse.</li> </ul>	<p>26. • Per proteggere la batteria, si consiglia di caricarla in luoghi dove la temperatura sia compresa tra 10°C e 35°C. (☞ pag. 88)</p>
<p>27. Appare "SET DATE/TIME!".</p>	<p>27. • La batteria ricaricabile al litio dell'orologio incorporato si è scaricata.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La data e l'ora impostate in precedenza sono cancellate.</li> </ul>	<p>27. • Collegare il camcorder ad una presa elettrica utilizzando l'alimentatore CA per più di 24 ore, per caricare la batteria ricaricabile al litio dell'orologio. (☞ pag. 15)</p>
<p>28. Immagine assente.</p>	<p>28. • Il camcorder non è alimentato o sussiste qualche altro guasto.</p>	<p>28. • Provare a spegnere e successivamente a riaccendere il camcorder. (☞ pag. 14)</p>
<p>29. Alcune funzioni non sono disponibili utilizzando la manopola MENU.</p>	<p>29. • L'interruttore di accensione è impostato su "A".</p>	<p>29. • Impostare l'interruttore di accensione su "M". (☞ pag. 14)</p>

30. Non è possibile cancellare i file memorizzati nella scheda di memoria.	30. • I file memorizzati nella scheda di memoria sono protetti.	30. • Rimuovere la protezione dai file memorizzati nella scheda di memoria e cancellarli. (☞ pag. 31 – 33)
31. Quando si stampa l'immagine con la stampante, compare sullo schermo una banda nera in basso.	31. • Non si tratta di un guasto.	31. • Questo problema può essere evitato registrando con la funzione "DIS" attivata (☞ pag. 46).
32. Quando il camcorder è collegato tramite connettore DV, l'apparecchio non funziona.	32. • Il cavo DV è stato collegato o scollegato con l'apparecchio acceso.	32. • Spegner e riaccendere il camcorder, quindi utilizzarlo.
33. Il retro del monitor LCD è caldo.	33. • La lampada interna utilizzata per illuminare il monitor LCD lo fa riscaldare.	33. • Chiudere il monitor LCD per spegnerlo oppure impostare l'interruttore di accensione su "OFF", quindi lasciar raffreddare il monitor.
34. Le immagini nel monitor LCD appaiono scure o slavate.	34. • Nei luoghi soggetti a basse temperature, le immagini si scuriscono a causa delle caratteristiche del monitor LCD. Quando questo avviene, i colori visualizzati differiscono da quelli effettivamente registrati. Non si tratta comunque di un difetto del camcorder. • Quando la lampada fluorescente interna del monitor LCD si esaurisce, le immagini sul monitor LCD diventano oscure. Consultare il più vicino rivenditore JVC.	34. • Regolare la luminosità e l'angolo del monitor LCD. (☞ pag. 13)
35. Compaiono delle macchie luminose colorate in vari punti del monitor LCD o del mirino.	35. • Il monitor LCD e il mirino sono realizzati con una tecnologia ad alta precisione. È possibile tuttavia che compaiano macchie nere o macchie luminose (rosse, verdi o blu) persistenti sul monitor LCD o sul mirino. Queste macchie non vengono registrate sul nastro. Non si tratta di un difetto dell'apparecchio. (Punti effettivi: oltre il 99,99%)	35. —
36. Gli indicatori e il colore dell'immagine sul monitor LCD non sono nitidi.	36. • Questo può accadere quando si preme la superficie o i bordi del monitor LCD.	36. —
37. Non si riesce ad inserire la cassetta.	37. • Si sta tentando di inserire la cassetta in posizione errata. • La carica della batteria è quasi esaurita.	37. • Inserire la cassetta nella posizione corretta. (☞ pag. 16) • Inserire una batteria carica. (☞ pag. 10, 11)

38. La scheda di memoria non entra correttamente.	38. • La scheda di memoria non è orientata correttamente.	38. • Inserire la scheda di memoria nella posizione corretta. (☞ pag. 17)
39. La scheda di memoria non può essere estratta dal camcorder.	39. —	39. • Provare più volte a spingere verso l'interno la scheda di memoria. (☞ pag. 17)
40. L'immagine non appare nel monitor LCD.	40. • Il mirino è estratto. • L'impostazione della luminosità del monitor LCD produce un'immagine troppo scura.	40. • Spingere in dentro il mirino. • Regolare la luminosità del monitor LCD. (☞ pag. 13) • Se il monitor è inclinato verso l'alto di 180°, aprirlo completamente. (☞ pag. 13)
41. Le immagini sul monitor LCD sono distorte.	41. • Il volume dell'altoparlante è troppo alto.	41. • Ridurre il volume dell'altoparlante. (☞ pag. 22)
42. Il monitor LCD, il mirino e l'obiettivo sono sporchi (ad es. a causa di ditate).	42. —	42. • Pulirli delicatamente con un panno morbido. Una strofinamento eccessivo può provocare danni. (☞ pag. 91)
43. Il codice temporale non appare.	43. • "TIME CODE" è impostato su "OFF".	43. • Impostare "TIME CODE" su "ON". (☞ pag. 38, 49, 52)
44. Appare un simbolo insolito.	44. —	44. • Consultare la sezione del manuale che illustra le indicazioni del monitor LCD e del mirino. (☞ pag. 96 – 99)
45. Compare un'indicazione di errore (E01, E02 o E06).	45. • Si è verificato un guasto di qualche tipo. In questo caso, le funzioni del camcorder diventano inutilizzabili.	45. • Eliminare la fonte di alimentazione (batteria, ecc.) ed attendere per qualche minuto che scompaia l'indicazione. Quando l'indicazione scompare, è possibile riprendere a utilizzare il camcorder. Se l'indicazione permane anche dopo aver ripetuto due o tre volte l'operazione indicata in precedenza, rivolgersi al più vicino rivenditore JVC. Non estrarre la cassetta. Questa operazione danneggerebbe il nastro.
46. Appare un'indicazione di errore (E03 o E04).	46. • Si è verificato un guasto di qualche tipo. In questo caso, le funzioni del camcorder diventano inutilizzabili.	46. • Estrarre la cassetta e reinserirla, quindi controllare se l'indicazione scompare. Quando l'indicazione scompare, è possibile riprendere a utilizzare il camcorder. Se l'indicazione permane anche dopo aver ripetuto due o tre volte l'operazione indicata in precedenza, rivolgersi al più vicino rivenditore JVC.

## Precauzioni generali relative alle pile

Se il telecomando non funziona, anche se utilizzato correttamente, le pile sono scariche. Sostituirle con altre nuove.

**Utilizzare solo le seguenti pile:** formato AAA (R03) x 2

Assicurarsi di tenere presenti le seguenti norme per l'uso delle pile. Se utilizzate in modo improprio, le pile possono perdere fluido o esplodere.

1. Per la sostituzione delle pile, consultare pagina 66.
2. **Non** utilizzare pile di formato diverso da quelli specificati.
3. Assicurarsi di inserire le pile con l'orientamento corretto.
4. **Non** utilizzare pile ricaricabili.
5. **Non** esporre le pile a calore eccessivo, perché possono perdere fluido o esplodere.
6. **Non** gettare le pile nel fuoco.
7. Rimuovere le pile dall'unità se non se ne fa uso per un lungo periodo, per evitare perdite di fluido delle pile che possono causare guasti.
8. **Non** ricaricare le pile in dotazione.

## Batterie

La batteria fornita è una batteria agli ioni di litio. Prima di utilizzare la batteria fornita o una batteria opzionale, leggere con attenzione le seguenti avvertenze:

### 1. Per evitare pericoli...

- ...**non** esporre al fuoco la batteria.
- ...**non** cortocircuitarne i terminali. Durante il trasporto, assicurarsi che il cappuccio per la batteria in dotazione sia inserito sulla batteria. Qualora si perda il cappuccio per la batteria, trasportare la batteria in una borsa di plastica.
- ...**non** tentare di modificare o smontare la batteria.
- ...**non** esporre la batteria a temperature superiori a 60°C, poiché potrebbe surriscaldarsi, esplodere o prendere fuoco.
- ...Utilizzare solo i caricabatterie indicati.

### 2. Per prevenire danni e prolungare la durata...

- ...non sottoporla a urti e scosse eccessivi.
- ...ricaricarla in un ambiente la cui temperatura sia compresa nella gamma indicata nella tabella seguente. Questa batteria funziona in base a reazioni chimiche, che possono essere ostacolate dalle basse temperature, mentre le temperature elevate possono impedire una ricarica completa della batteria stessa.
- ...conservarla in un luogo fresco e asciutto. Un'esposizione prolungata a temperature

elevate aumenta la scarica naturale e riduce la durata della batteria.

- ...caricare completamente e quindi scaricare completamente la batteria ogni sei mesi, quando non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo.
- ...rimuovere la batteria dal caricabatterie o dall'apparecchio che alimenta quando questi ultimi non vengono utilizzati, poiché alcuni apparecchi consumano corrente anche se spenti.

### NOTE:

- È normale che la batteria si riscaldi dopo la carica e dopo l'uso.

#### Gamme di temperatura consentite

Ricarica ..... da 10°C a 35°C

Funzionamento..... da 0°C a 40°C

Conservazione..... da -10°C a 30°C

- Il tempo di ricarica è stato calcolato per una temperatura ambiente di 20°C.
- Quanto più bassa è la temperatura, tanto più tempo occorre per la ricarica.

## Cassette

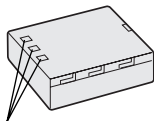
Per utilizzare e conservare correttamente le videocassette, attenersi alle seguenti precauzioni:

### 1. Durante l'uso...

- ...Verificare che la cassetta rechi il contrassegno Mini DV.
- ...Ricordare che la registrazione su una cassetta cancella automaticamente i segnali video e audio eventualmente già presenti sulla cassetta stessa.
- ...Verificare che la cassetta sia posizionata correttamente quando la si inserisce.
- ...Non inserire o estrarre la cassetta ripetutamente senza far girare il nastro. Queste operazioni tendono ad allentare la tensione del nastro, il che può danneggiare il nastro stesso.
- ...Non aprire lo sportello anteriore del nastro; Questa operazione espone il nastro a ditate e polvere.

### 2. Conservare le cassette...

- ...Lontano da fonti di calore.
- ...In luoghi non esposti alla luce diretta del sole.
- ...In luoghi dove non siano soggette a urti o vibrazioni eccessive.
- ...In luoghi non esposti a forti campi magnetici (quali quelli generati da motori, trasformatori o magneti).
- ...Verticalmente, nelle loro custodie originali.



Terminali



## Schede di memoria

Per utilizzare e conservare correttamente le schede di memoria, attenersi alle seguenti precauzioni:

### 1. Durante l'uso...

...Verificare che la scheda di memoria rechi il marchio SD o MultiMediaCard.

...Verificare che la scheda di memoria sia posizionata correttamente quando la si inserisce.

### 2. Durante l'accesso alla scheda di memoria (in registrazione, riproduzione, cancellazione, inizializzazione, ecc.)...

...Non estrarre mai la scheda di memoria e non spegnere mai il camcorder.

### 3. Conservare le schede di memoria...

...Lontano da fonti di calore.

...In luoghi non esposti alla luce diretta del sole.

...In luoghi dove non siano soggette a urti o vibrazioni eccessive.

...In luoghi non esposti a forti campi magnetici (quali quelli generati da motori, trasformatori o magneti).

## Monitor LCD

### 1. Per evitare di danneggiare il monitor LCD, NON...

...Premerlo con forza e non sottoporlo a urti.

...Posizionare il camcorder con il monitor LCD rivolto verso il basso.

### 2. Per prolungare la durata. . .

...Evitare di pulirlo con panni ruvidi.

### 3. Tenere presente quanto segue per l'uso del monitor LCD.

**Le situazioni seguenti non sono guasti:**

- Quando si utilizza il camcorder, è possibile che le superfici intorno al monitor LCD e/o al retro di quest'ultimo si riscaldino.

- Se si lascia il camcorder acceso per lungo tempo, è possibile che la superficie intorno al monitor LCD diventi molto calda.

## Apparecchio principale

### 1. Per motivi di sicurezza...

...NON aprire lo chassis del camcorder.

...NON tentare di smontare o modificare l'apparecchio.

...NON cortocircuitare i terminali della batteria.

Evitare che i terminali possano venire in contatto con oggetti metallici quando la batteria non viene utilizzata.

...Evitare che materiali infiammabili, liquidi o oggetti metallici possano penetrare nell'apparecchio.

...NON rimuovere la batteria o staccare l'alimentatore quando l'apparecchio è acceso.

...NON lasciare la batteria montata sul camcorder quando quest'ultimo non viene utilizzato per qualche tempo.

### 2. NON utilizzare l'apparecchio...

...In luoghi esposti a umidità o polvere eccessive.

...In luoghi esposti a fuliggine o vapore, ad esempio nelle vicinanze di fornelli da cucina.

...In luoghi soggetti a forti urti o vibrazioni.

...Nelle vicinanze di apparecchi televisivi.

...Nelle vicinanze di apparecchiature che generano forti campi magnetici o elettrici (altoparlanti, antenne trasmettenti, ecc.).

...In luoghi esposti a temperature molto elevate (superiori a 40°C) o molto basse (inferiori a 0°C).

### 3. NON lasciare l'apparecchio...

...In luoghi esposti a temperature superiori a 50°C.

...In luoghi in cui l'umidità è molto bassa (inferiore al 35%) o molto elevata (superiore all'80%).

...In luoghi esposti alla luce diretta del sole.

...In automobili chiuse in estate.

...Nelle vicinanze di stufe o radiatori.

### 4. Per proteggere l'apparecchio...

...NON farlo bagnare.

...NON lasciarlo cadere e NON farlo urtare contro oggetti duri.

...NON sottoporlo a scosse o vibrazioni eccessive durante il trasporto.

...NON tenere l'obiettivo puntato verso oggetti molto luminosi per lunghi periodi.

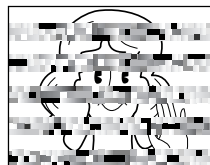
...NON esporre l'obiettivo alla luce diretta del sole.

...NON trasportarlo afferrandolo per il monitor LCD o il mirino.

...NON farlo oscillare eccessivamente tenendolo per la cinghia o il cinturino impugnatura.

...NON fare oscillare eccessivamente la borsa morbida quando vi è riposto il camcorder.

### 5. Le testine sporche possono causare i seguenti problemi:



- Assenza dell'immagine durante la riproduzione.
- Comparsa di disturbi visivi durante la riproduzione.
- Durante la registrazione o la riproduzione, appare l'indicatore di testine sporche "X".
- Non è possibile effettuare correttamente la registrazione.

In questi casi, utilizzare la cassetta di pulizia opzionale. Inserirla e avviare la riproduzione. Se la cassetta viene utilizzata due o più volte di seguito, si possono danneggiare le testine video. Dopo circa 20 secondi di riproduzione, la cassetta si arresta

automaticamente. Consultare anche le istruzioni relative alla cassetta di pulizia delle testine. Se dopo aver utilizzato la cassetta il problema permane, rivolgersi al più vicino rivenditore JVC. Con il passare del tempo, le parti meccaniche che imprimono il movimento alle testine video ed al nastro si sporcano e si usano. Per mantenere le immagini sempre nitide, si consigliano controlli periodici dopo le prime 1.000 ore di utilizzo dell'apparecchio. Per i controlli periodici, rivolgersi al rivenditore JVC più vicino.

## Cura del CD-ROM

- Fare attenzione a non sporcare o graffiare la superficie a specchio (quella opposta alla superficie stampata). Non scrivere o applicare adesivi sulla superficie anteriore o posteriore. Se il CD-ROM si sporca, pulirlo delicatamente con un panno morbido a partire dal foro centrale verso l'esterno, utilizzando un movimento circolare.
- Non utilizzare liquidi o spray di pulizia per dischi convenzionali.
- Non piegare il CD-ROM e non toccarne la superficie a specchio.
- Non riporre i CD-ROM in luoghi polverosi, caldi o umidi. Proteggerli dalla luce solare diretta.

### Informazioni sulla condensa. . .

- Come è noto, versando un liquido freddo in un bicchiere, sulla superficie esterna si formano delle microscopiche gocce d'acqua, chiamate condensa. Lo stesso fenomeno può verificarsi sul tamburo della testina del camcorder quando si porta l'apparecchio da un luogo freddo in uno caldo, quando si riscalda repentinamente un ambiente dove si trova l'apparecchio, oppure in ambienti molto umidi o direttamente esposti al flusso d'aria fredda di un condizionatore.
- La formazione di condensa sul tamburo delle testine può provocare gravi danni al nastro video, e può anche causare danni interni al camcorder stesso.

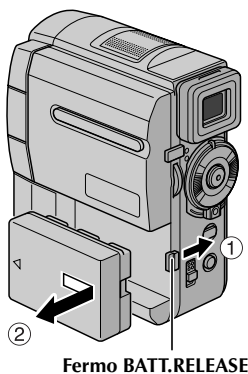
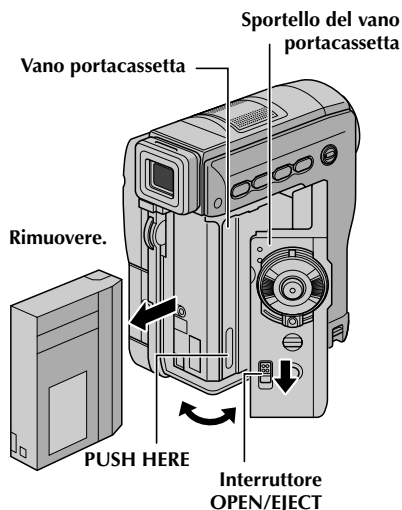
### Guasti gravi

In caso di guasti, interrompere subito l'uso dell'apparecchio e rivolgersi a un rivenditore locale JVC.

Il camcorder è un dispositivo controllato mediante microcomputer. Disturbi e interferenze esterni (provenienti da televisori, radio, ecc.) potrebbero pregiudicare il corretto funzionamento. In questi casi, scollegare prima la fonte di alimentazione (batteria, alimentatore CA, ecc.) e attendere alcuni minuti, quindi ricollegarla e procedere normalmente dall'inizio.

## Dopo l'uso

- 1 Spegnerne il camcorder.
- 2 Far scorrere e trattenere l'interruttore **OPEN/EJECT** in direzione della freccia, quindi aprire lo sportello del vano portacassetta finché si blocca. Il vano portacassetta si apre automaticamente. Estrarre la cassetta.
- 3 Premere "PUSH HERE" per chiudere il vano portacassetta.
  - Il vano portacassetta rientra automaticamente quando viene chiuso. Attendere che sia completamente rientrato prima di richiudere lo sportello del vano portacassetta.
- 4 Far scorrere **BATT.RELEASE** verso destra ① e rimuovere la batteria ②.



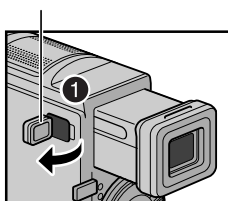
## Pulizia del camcorder

- 1 Per pulire l'esterno, passarvi sopra delicatamente un panno morbido. Per rimuovere sporco ostinato, bagnare il panno in acqua contenente un detergente delicato, e strizzarlo bene prima di pulire. Asciugare con un panno asciutto.
- 2 Aprire il monitor LCD. Pulirlo delicatamente con un panno morbido. Fare attenzione a non danneggiare il monitor. Chiudere il monitor LCD.
- 3 Per pulire l'obiettivo, utilizzare prima un soffietto e quindi pulirlo delicatamente con carta di pulizia per obiettivi.
- 4 Estrarre completamente il mirino.
- 5 Aprire lo sportellino di pulizia mirino in direzione della freccia ①. Inserire un soffietto per obiettivi o un panno morbido nell'apertura sul lato del mirino e utilizzarlo per pulire l'interno del mirino ②.
- 6 Chiudere lo sportellino finché non scatta in posizione e spingere di nuovo in dentro il mirino.

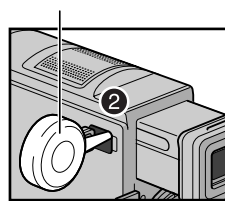
### NOTE:

- Evitare di utilizzare sostanze aggressive per la pulizia, quali benzina o alcol.
- La pulizia deve essere effettuata solo dopo aver staccato la batteria o altre sorgenti di alimentazione eventualmente scollegate dal camcorder.
- Se si lascia l'obiettivo sporco potrebbe formarvisi della muffa.
- Quando si utilizza un prodotto per pulizia oppure un panno trattato chimicamente, attenersi alle istruzioni fornite a corredo dei diversi prodotti.

### Sportellino



### Soffietto per obiettivi



## Camcorder

### Dati generali

<b>Alimentazione</b>	:	CC 11,0 V (utilizzando l'alimentatore CA) CC 7,2 V (utilizzando la batteria)
<b>Consumo</b>		
<b>Con monitor LCD spento e mirino acceso</b>	:	Circa 4,5 W (GR-DVX707)/Circa 3,8 W (GR-DVX507/407/400)
<b>Con monitor LCD acceso e mirino spento</b>	:	Circa 5,4 W (GR-DVX707)/Circa 4,7 W (GR-DVX507/407/400)
<b>Dimensioni (L x A x P)</b>	:	54 mm x 113,5 mm x 96 mm (con il monitor LCD chiuso e il mirino spinto all'interno)
<b>Peso</b>	:	Circa 490 g (GR-DVX707/507) (inclusi cinturino impugnatura) Circa 480 g (GR-DVX407/400) (inclusi cinturino impugnatura)
<b>Temperatura di esercizio</b>	:	da 0°C a 40°C
<b>Umidità di esercizio</b>	:	da 35% a 80%
<b>Temperatura di conservazione</b>	:	da -20°C a 50°C
<b>Sensore</b>	:	CCD da 1/3,8" (GR-DVX707) CCD da 1/4" (GR-DVX507/407/400)
<b>Obiettivo</b>	:	Obiettivo zoom motorizzato F 1,8, f = da 3,8 mm a 38 mm con fattore d'ingrandimento 10:1 (GR-DVX707) Obiettivo zoom motorizzato F 1,8, f = da 3,6 mm a 36 mm con fattore d'ingrandimento 10:1 (GR-DVX507/407/400)
<b>Diametro del filtro</b>	:	ø27 mm
<b>Monitor LCD</b>	:	Pannello LCD a matrice attiva TFT da 2,5" misurati in diagonale
<b>Mirino</b>	:	Mirino elettronico con schermo LCD in bianco e nero da 0,44"
<b>Altoparlante</b>	:	Monofonico

### Come videocamera digitale

<b>Formato</b>	:	Formato DV (modalità SD)
<b>Formato del segnale</b>	:	Standard PAL
<b>Formato di registrazione/riproduzione</b>	:	Video : registrazione a componenti digitali Audio : registrazione digitale PCM a 32 kHz e 4-canali (12-bit), 48 kHz e 2-canali (16-bit)
<b>Cassetta</b>	:	Cassetta Mini DV
<b>Velocità del nastro</b>	:	SP 18,8 mm/s LP 12,5 mm/s
<b>Tempo massimo di registrazione (utilizzando una cassetta da 80 min.)</b>	:	SP: 80 min. LP: 120 min.

### Come fotocamera digitale (solo GR-DVX707/507)

<b>Supporto di memorizzazione</b>	:	Scheda di memoria SD/MultiMediaCard
<b>Sistema di compressione</b>	:	Fermo immagine : JPEG (compatibile) Immagini in movimento* : MPEG4 (compatibile)
<b>Dimensioni file</b>		
<b>Fermo immagine</b>	:	3 modalità (1280 x 960 pixel*/1024 x 768 pixel/640 x 480 pixel)
<b>Immagini in movimento*</b>	:	1 modalità (160 x 120 pixel)
<b>Qualità immagine</b>	:	2 modalità (FINE/STANDARD)
<b>Numero approssimativo di immagini memorizzabili</b>	:	☞ pag. 50

\* Solo GR-DVX707

## Connettori

---

### AV

Uscita video	: 1 V (p-p), 75 $\Omega$ , analogica
Uscita audio	: 300 mV (rms), 1 k $\Omega$ , analogica, stereo
Uscita per cuffie (solo GR-DVX707)	: Stereo

### S-VIDEO

Y: 1 V (p-p), 75 $\Omega$ , uscita analogica
C: 0,29 V (p-p), 75 $\Omega$ , uscita analogica

### DV

Ingresso/uscita (solo GR-DVX707/507/407)	: a 4 piedini, conforme IEEE 1394
Uscita (solo GR-DVX400)	: a 4 piedini, conforme IEEE 1394
USB (solo GR-DVX707/507)	: a 5 piedini
EDIT (solo GR-DVX707/507)	: $\varnothing$ 3,5 mm, a 2-poli
JLIP (solo GR-DVX407/400)	: $\varnothing$ 3,5 mm, a 4-poli
PC (solo GR-DVX407/400)	: $\varnothing$ 2,5 mm, a 3-poli

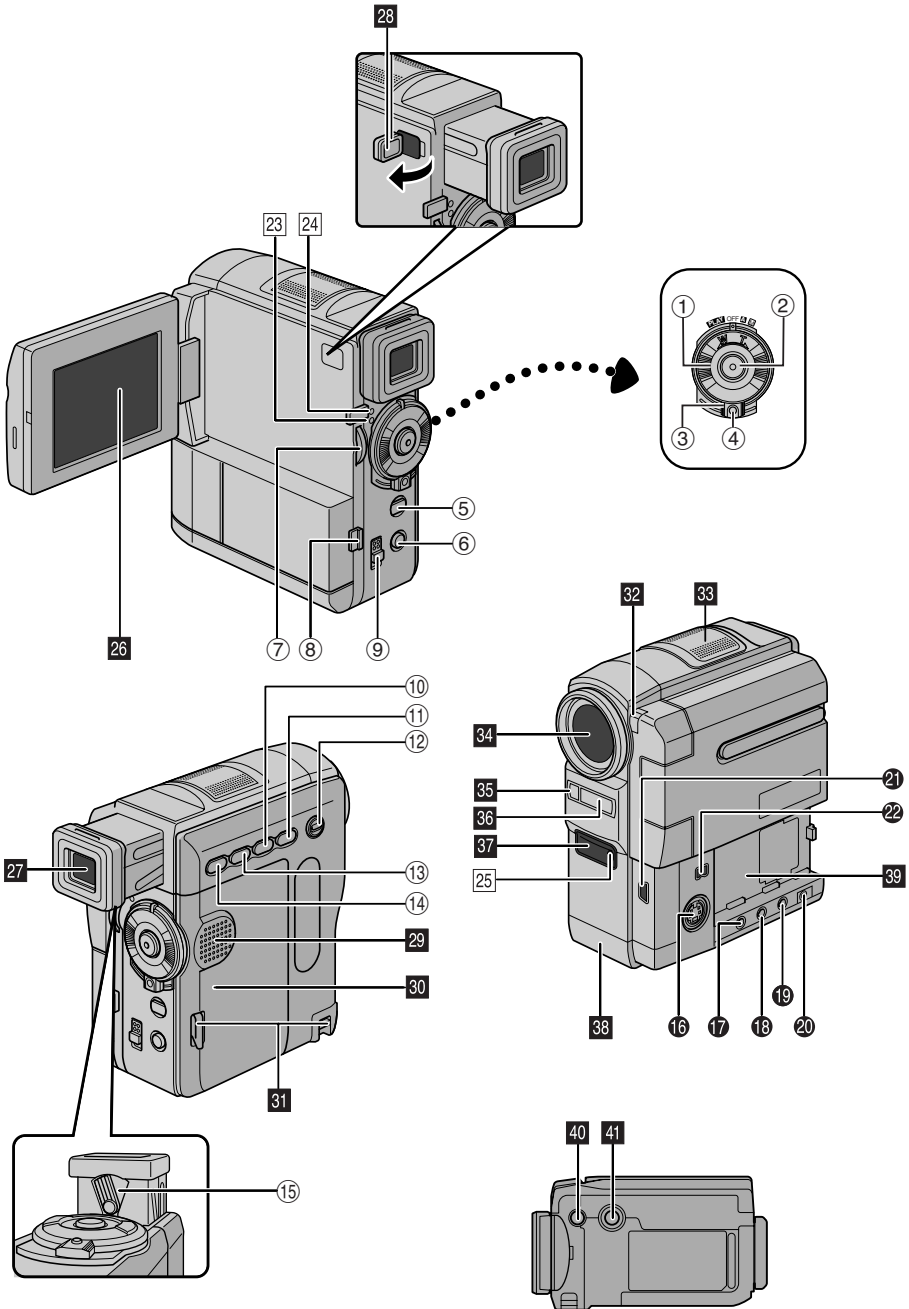
## Alimentatore CA

### Dati generali

---

Alimentazione richiesta	: a corrente alternata da 110 V a 240 V $\sim$ , 50 Hz/60 Hz
Uscita	: a corrente continua 11,0 V $\text{---}$ , 1,0 A

*I dati indicati si riferiscono, se non diversamente specificato, alla modalità SP. Il design e le caratteristiche tecniche possono subire modifiche senza preavviso.*



## Controlli

- ① • Anello zoom motorizzato [T/W] .... ☞ pag. 20  
 • Controllo del volume dell'altoparlante ..... ☞ pag. 22
- ② Tasto di avvio ed arresto della registrazione ..... ☞ pag. 19
- ③ Interruttore di accensione [A, M, P, V, OFF] ..... ☞ pag. 14
- ④ Tasto di blocco ..... ☞ pag. 14
- ⑤ • Tasto di foto [SNAPSHOT] ..... ☞ pag. 27, 53  
 • Tasto per le informazioni [INFO] (solo GR-DVX707/507) ..... ☞ pag. 30
- ⑥ • Tasto di registrazione sequenza e-mail [E-MAIL] (solo GR-DVX707) ..... ☞ pag. 60, 61  
 • Tasto di indice [INDEX] (solo GR-DVX707/507) ..... ☞ pag. 30, 59, 71  
 • Tasto di esposizione [EXPOSURE] (solo GR-DVX407/400) ..... ☞ pag. 56
- ⑦ • Manopola di menu [MENU, +, -] ..... ☞ pag. 38  
 • Controllo della luminosità del monitor LCD [BRIGHT, +, -] ..... ☞ pag. 13
- ⑧ Fermo di rilascio della batteria [BATT.RELEASE] ..... ☞ pag. 10
- ⑨ Interruttore di apertura/estrazione cassetta [OPEN/EJECT] ..... ☞ pag. 16
- ⑩ • Tasto di riproduzione/pausa [▶/||] ..... ☞ pag. 22  
 • Tasto di compensazione del controllo [BACKLIGHT] ..... ☞ pag. 57
- ⑪ • Tasto di avvolgimento rapido [▶▶] ..... ☞ pag. 22  
 • Tasto di ripresa notturna [NIGHT]... ☞ pag. 53
- ⑫ Interruttore VIDEO/MEMORY [VIDEO/MEMORY] (solo GR-DVX707/507) ... ☞ pag. 14
- ⑬ • Tasto di riavvolgimento [◀◀] ..... ☞ pag. 22  
 • Tasto di regolazione della messa a fuoco [FOCUS] ..... ☞ pag. 55
- ⑭ • Tasto di arresto [■] ..... ☞ pag. 22  
 • Tasto per l'audio digitale [D.SOUND] (solo GR-DVX707) ..... ☞ pag. 59  
 • Tasto di selezione riproduzione DSC [SELECT] (solo GR-DVX707) ..... ☞ pag. 28 - 34
- ⑮ Comando per la regolazione della diottria ..... ☞ pag. 12
- ⑯ Connettore per cuffie [⌋] (solo GR-DVX707) ..... ☞ pag. 70  
 Quando le cuffie sono collegate a questo connettore non viene riprodotto alcun suono dall'altoparlante.
- ⑰ Connettore di uscita audio/video [AV] ..... ☞ pag. 24, 62, 74
- ⑱ Connettore di ingresso CC [DC] ..... ☞ pag. 10, 11
- ⑳ • Connettore USB (Universal Serial Bus) (solo GR-DVX707/507) ..... ☞ pag. 78  
 • Connettore per PC (solo GR-DVX407/400) ..... ☞ pag. 78
- ㉑ Connettore video digitale [DV IN/OUT (GR-DVX707/507/407) o DV OUT (GR-DVX400)] (i.Link\*) ..... ☞ pag. 63, 64, 78  
 \* i.Link si riferisce alle specifiche di settore IEEE 1394-1995 e alle relative estensioni. Il logo viene utilizzato per prodotti conformi allo standard i.Link.

## Indicatori

- ㉒ Spia di accensione [POWER] ..... ☞ pag. 14, 19
- ㉓ Spia di carica [CHARGE] ..... ☞ pag. 10
- ㉔ Spia di controllo ..... ☞ pag. 19, 48

## Altri componenti

- ㉕ Monitor LCD ..... ☞ pag. 13, 20
- ㉖ Mirino ..... ☞ pag. 12
- ㉗ Sportellino di pulizia mirino ..... ☞ pag. 91
- ㉘ Altoparlante ..... ☞ pag. 22
- ㉙ Sportello del vano portacassetta ..... ☞ pag. 16
- ㉚ Occhiello del cinturino impugnatura ... ☞ pag. 6
- ㉛ Sensore della funzioni di ripresa  
 Fare attenzione a non coprire quest'area: qui è incorporato un sensore necessario per le riprese.
- ㉜ Microfono stereo ..... ☞ pag. 70
- ㉝ Obiettivo
- ㉞ Sensore del flash (solo GR-DVX707/507)  
 Fare attenzione a non coprire quest'area, perché contiene un sensore utilizzato dal flash.
- ㉟ Flash (solo GR-DVX707/507) ..... ☞ pag. 54
- ㊱ Sensore di comandi a distanza ..... ☞ pag. 66
- ㊲ Sportello della scheda [MEMORY CARD] (solo GR-DVX707/507) ..... ☞ pag. 17
- ㊳ Supporto della batteria ..... ☞ pag. 10
- ㊴ Foro per il montaggio del treppiede
- ㊵ Attacco di montaggio del treppiede ... ☞ pag. 13

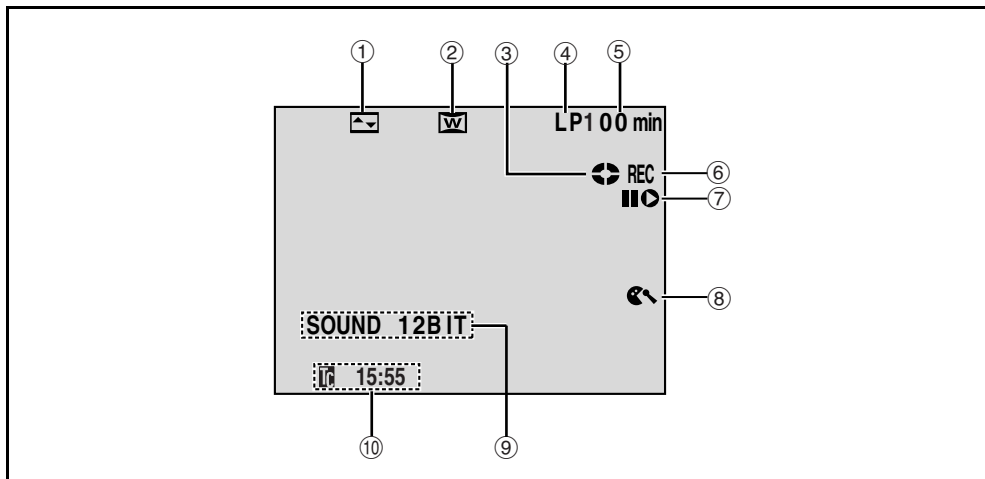
## Connettori

I connettori sono situati sotto gli sportelli.

- ⑯ Connettore di uscita S-Video [S-VIDEO] ..... ☞ pag. 24, 62, 74
- ⑰ • Connettore di montaggio [EDIT] (solo GR-DVX707/507) ..... ☞ pag. 74  
 • Terminale [JLIP (Joint Level Interface Protocol)] (solo GR-DVX407/400) ..... ☞ pag. 74  
 È anche possibile collegare un camcorder o un videoregistratore compatibile JLIP per controllarlo dal computer, utilizzando il software opzionale HS-V16KITE.

## Indicazioni

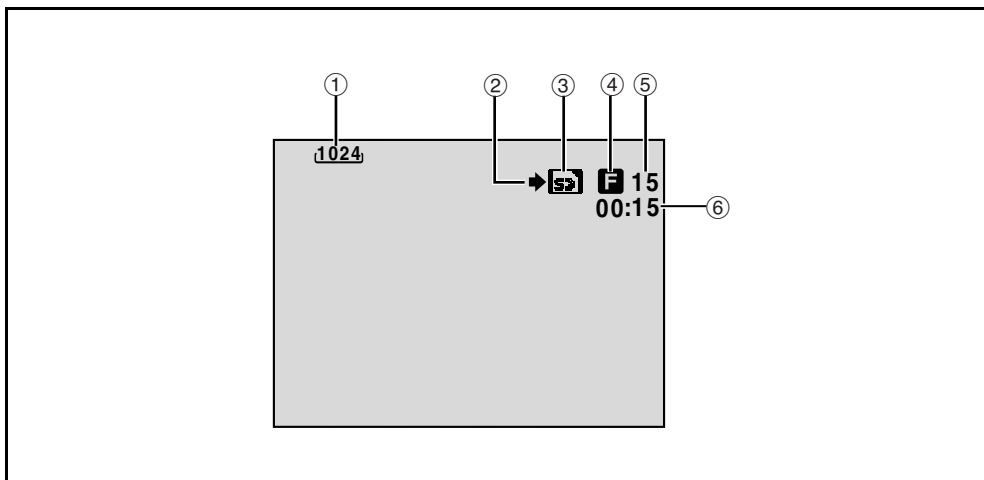
Indicazioni nel monitor LCD o nel mirino solo durante la registrazione video



- ① Indicatore dell'effetto tendina/dissolvenza selezionato (☞ pag. 40, 41)
- ② Indicatore della modalità grandangolo selezionata (☞ pag. 46)
- ③ Indicatore di scorrimento del nastro (☞ pag. 19)  
(Ruota quando il nastro è in movimento.)
- ④ Modalità di registrazione (SP/LP) (☞ pag. 44)
- ⑤ Tempo restante sul nastro (☞ pag. 19)
- ⑥ •REC: (Appare durante la registrazione) (☞ pag. 19)
- PAUSE: (Appare durante la modalità di attesa della registrazione) (☞ pag. 19)
- ⑦ Modalità di montaggio a inserimento o pausa di montaggio a inserimento (☞ pag. 72)
- ⑧ Indicatore della funzione di riduzione del vento (☞ pag. 47)
- ⑨ Indicatore della modalità audio (☞ pag. 44)  
(Appare per circa 5 secondi dopo l'accensione del camcorder)
- ⑩ Time Code (codice temporale) (☞ pag. 49, 52)

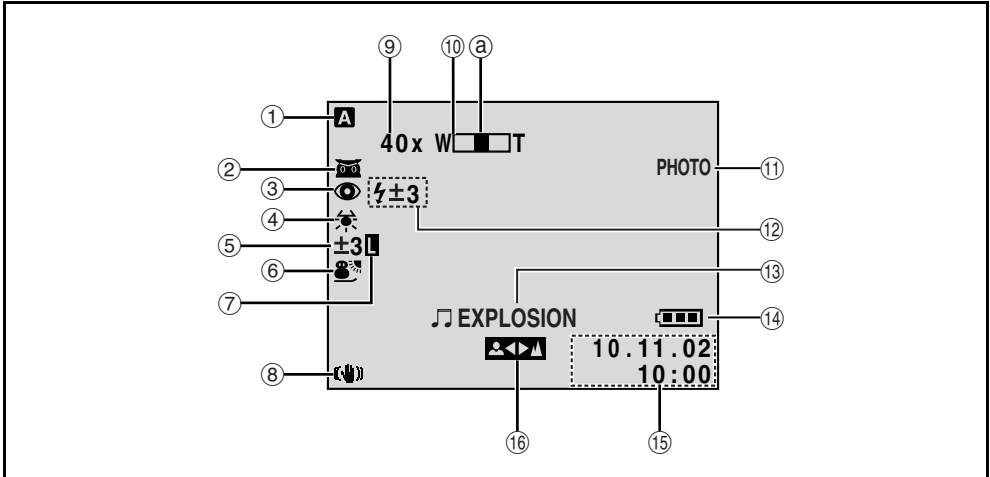


## Indicazioni nel monitor LCD o nel mirino solo durante la registrazione DSC (solo GR-DVX707/507)



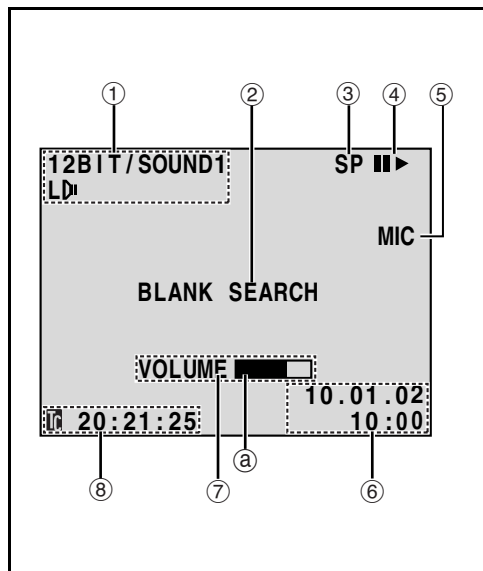
- ① **Dimensioni immagine: 1280 (1280 x 960) (solo GR-DVX707), 1024 (1024 x 768) o 640 (640 x 480)** (☞ pag. 50)
- ② **Icona di ripresa** (☞ pag. 27)  
(Appare e lampeggia durante le riprese.)
- ③ **Icona della scheda** (☞ pag. 27)  
(Appare durante le riprese e lampeggia quando non è inserita una scheda di memoria: (Scheda di memoria SD) o (MultiMediaCard).)
- ④ **Qualità immagine: F (FINE) ed S (STANDARD) (in ordine di qualità)** (☞ pag. 50)
- ⑤ **•Numero di foto restanti** (☞ pag. 27)  
(Visualizza il numero approssimativo di foto che è ancora possibile memorizzare. Il numero aumenta o diminuisce a seconda della qualità e delle dimensioni dell'immagine, ecc.)  
**•Tempo restante sulla scheda di memoria per la registrazione sequenze e-mail (solo GR-DVX707)** (☞ pag. 60)
- ⑥ **Tempo di registrazione sequenza e-mail (solo GR-DVX707)** (☞ pag. 60)

## Indicazioni nel monitor LCD o nel mirino durante la registrazione video e la registrazione DSC



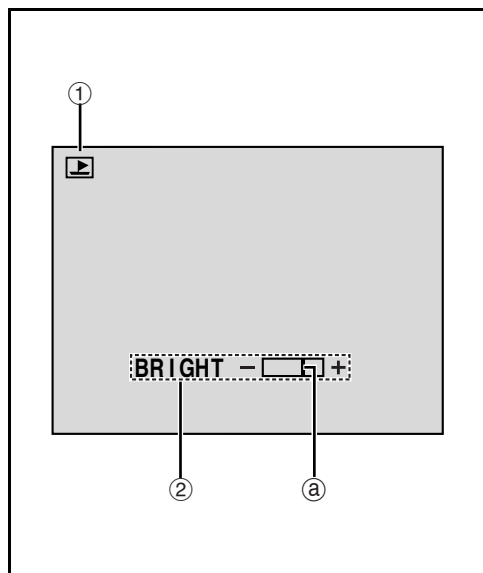
- ① **Modalità di funzionamento** (☞ pag. 14)
- ② • : **Indicatore di ripresa notturna ("Night-Scope")** (☞ pag. 53)  
(Appare quando è attivata la funzione Night-Scope).
- **A**: **Modalità di aumento del guadagno** (☞ pag. 45)  
(Appare quando "GAIN UP" è impostato su "AUTO" e la velocità dell'otturatore viene regolata automaticamente.)
- ③ **Indicatore di riduzione dell'effetto "occhi rossi"** (solo GR-DVX707/507) (☞ pag. 54)  
(Appare quando la funzione "FLASH" è impostata su "AUTO" .)
- ④ **Indicatore del bilanciamento del bianco** (☞ pag. 58)
- ⑤ • : **Indicatore di compensazione del controluce** ..... (☞ pag. 57)
- $\pm$ : **Indicatore di regolazione dell'esposizione** (☞ pag. 56)
- ⑥ **Indicatore dell'esposizione programmata con effetti speciali selezionata** (☞ pag. 42, 43)
- ⑦ **Indicatore di blocco diaframma** (☞ pag. 57)
- ⑧ **Stabilizzatore digitale dell'immagine ("DIS")** (☞ pag. 46)
- ⑨ **Rapporto di ingrandimento approssimativo** (☞ pag. 20)  
(Appare quando si usa lo zoom.)
- ⑩ **Indicatore zoom** (☞ pag. 20)  
(Appare quando si usa lo zoom.)  
(L'indicatore del livello @ si sposta.)
- ⑪ **PHOTO**: (Appare quando si scattano delle foto) (☞ pag. 53)
- ⑫ **Indicatore del flash (solo GR-DVX707/507)** (☞ pag. 54)  
(Appare quando il flash è pronto. Dopo la regolazione della luminosità del flash appare un numero accanto all'indicazione.)
- ⑬ • **EXPLOSION**: **Effetto sonoro digitale selezionato (solo GR-DVX707)** (☞ pag. 59)
- **BRIGHT**: **Indicatore del controllo della luminosità (monitor LCD/mirino)** (☞ pag. 13)  
(L'indicatore del livello @ si sposta.)
- ⑭ **Indicatore della batteria** (☞ pag. 100)
- ⑮ **Data/ora** (☞ pag. 15)
- ⑯ **Indicatore della regolazione della messa a fuoco manuale** (☞ pag. 55)

### Indicazioni nel monitor LCD o nel mirino durante la riproduzione video




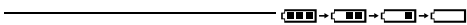
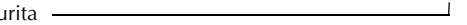



- ① Indicatore della modalità audio (☞ pag. 51)
- ② Indicatore della ricerca di spazi vuoti (☞ pag. 23)
- ③ Velocità del nastro (☞ pag. 44)
- ④
  - ▶▶ : riproduzione
  - ▶▶▶ : avvolgimento rapido/ricerca veloce
  - ◀◀ : riavvolgimento/ricerca veloce
  - || : pausa
  - ||▶ : rallentatore avanti
  - ◀|| : rallentatore indietro
  - : doppiaggio audio
  - ◐ : pausa di doppiaggio audio  
(Appare quando il nastro è in movimento.)
- ⑤ Ingresso audio per il doppiaggio audio (☞ pag. 70, 71)
- ⑥ Data/ora (☞ pag. 49, 52)
- ⑦
  - VOLUME : indicatore del livello del volume (altoparlante o cuffia (solo GR-DVX707)) (☞ pag. 22)
 (L'indicatore del livello @ si sposta.)
  - BRIGHT : Indicatore del controllo della luminosità (monitor LCD) (☞ pag. 13)
 (L'indicatore del livello @ si sposta.)
- ⑧ Time Code (codice temporale) (☞ pag. 49, 52)

### Indicazioni nel monitor LCD o nel mirino durante la riproduzione DSC (solo GR-DVX707/507)





- ① Indicatore della modalità di funzionamento (☞ pag. 31)
- ② Indicatore del controllo della luminosità (monitor LCD) (☞ pag. 13)  
(L'indicatore del livello @ si sposta.)

## Indicazioni di allarme

Indicazioni	Funzione
	Visualizza la carica residua della batteria. Livello di carica residua: alta  Livello di carica residua: esaurita  Quando la carica della batteria sta per esaurirsi, l'indicatore della batteria lampeggia. Quando la batteria è esaurita, il camcorder si spegne automaticamente.
	Appare quando non è inserito un nastro. (☞ pag. 16)
<b>CHECK TAPE'S ERASE PROTECTION TAB</b>	Appare quando l'interruttore di protezione contro la cancellazione accidentale è impostato su "SAVE" mentre l'interruttore di accensione è impostato su "A" o "M" e l'interruttore VIDEO/MEMORY è impostato su "VIDEO". (☞ pag. 14)
 <b>HEAD CLEANING REQUIRED USE CLEANING CASSETTE</b>	Appare se le testine sono sporche in fase di registrazione. Utilizzare una cassetta di pulizia opzionale. (☞ pag. 91)
 <b>CONDENSATION OPERATION PAUSED PLEASE WAIT</b>	Appare se si forma della condensa. Quando viene visualizzata questa indicazione, attendere per più di un'ora, finché la condensa non scompare.
<b>TAPE!</b>	Appare se non è inserito un nastro quando si preme il tasto di avvio ed arresto della registrazione o il tasto <b>SNAPSHOT</b> mentre l'interruttore di accensione è impostato su "A" o "M" e l'interruttore VIDEO/MEMORY è impostato su "VIDEO".
<b>TAPE END</b>	Appare quando il nastro termina durante la registrazione o la riproduzione. (☞ pag. 81)
<b>DIFFERENT FORMATTED TAPE</b>	Appare se viene inserito un nastro di un altro formato.
<b>SET DATE/TIME!</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Appare quando la data e l'ora non sono state impostate. (☞ pag. 15)</li> <li>● Appare quando la batteria (al litio) dell'orologio incorporato si è esaurita e la data e l'ora impostate in precedenza si sono cancellate. (☞ pag. 15)</li> </ul>
<b>LENS CAP</b>	Appare per 5 secondi dopo l'accensione del camcorder se l'obiettivo è coperto dal cappuccio.
<b>A. DUB ERROR!</b>	Appare se si tenta di eseguire il doppiaggio audio su una parte vuota del nastro. (☞ pag. 70)
<b>A. DUB ERROR! &lt;CANNOT DUB ON A LP RECORDED TAPE&gt; &lt;CANNOT DUB ON A 16BIT RECORDING&gt; &lt;CHECK TAPE'S ERASE PROTECTION TAB&gt; &lt;MEMORY CARD&gt;</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Appare se si tenta di eseguire il doppiaggio audio su un nastro registrato in modalità LP. (☞ pag. 70)</li> <li>● Appare se si tenta di eseguire il doppiaggio audio su un nastro registrato in modalità audio a 16-bit. (☞ pag. 70)</li> <li>● Appare se si preme <b>A. DUB</b> (⊖) sul telecomando quando l'interruttore di protezione contro la cancellazione accidentale è impostato su "SAVE". (☞ pag. 70)</li> <li>● Appare se si tenta di eseguire il doppiaggio audio utilizzando gli effetti sonori digitali senza aver caricato una scheda di memoria. (☞ pag. 71)</li> </ul>
<b>INSERT ERROR!</b>	Appare se si tenta di eseguire il montaggio a inserimento su una parte vuota del nastro. (☞ pag. 72)

Indicazioni	Funzione
<b>INSERT ERROR! &lt;CANNOT EDIT ON A LP RECORDED TAPE&gt; &lt;CHECKTAPE'S ERASE PROTECTION TAB&gt;</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Appare se si tenta di eseguire il montaggio a inserimento su un nastro registrato in modalità LP. (☞ pag. 72)</li> <li>● Appare se si preme <b>INSERT (C)</b> sul telecomando quando l'interruttore di protezione contro la cancellazione accidentale è impostato su "SAVE". (☞ pag. 72)</li> </ul>
<b>MEMORY IS FULL</b>	Appare quando la scheda di memoria è piena e non è possibile effettuare riprese.
<b>COPYING FAILED</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Appare se si tenta la duplicazione di segnali protetti dalla copia utilizzando questo camcorder come registratore.</li> <li>● Appare nei casi seguenti quando si esegue la duplicazione da un nastro a una scheda di memoria (sotto forma di foto digitali o filmati): <ul style="list-style-type: none"> <li>– quando non è inserita una scheda di memoria.</li> <li>– quando la scheda di memoria è piena.</li> <li>– quando la scheda di memoria non è formattata.</li> <li>– quando è inserita una scheda di memoria SD protetta dalla scrittura.</li> </ul> </li> </ul> (☞ pag. 61, 65)
<b>MEMORY CARD! o PLEASE INSERT CARD</b>	Appare se nella scheda di memoria inserita non sono memorizzati file audio, quando si tenta di registrare su una scheda di memoria o di accedere ai dati su una scheda di memoria.
<b>PLEASE FORMAT</b>	Appare quando si verifica un problema con la scheda di memoria e la sua memoria è danneggiata, o se la scheda non è stata inizializzata. Inizializzare la scheda di memoria. (☞ pag. 36)
<b>NO SOUND FILES</b>	Appare se nella scheda di memoria non sono memorizzati file audio, quando si tenta di utilizzare effetti sonori digitali.
<b>NO IMAGE STORED</b>	Appare quando nella scheda di memoria non sono memorizzati file di immagini, quando si tenta la riproduzione dalla scheda di memoria.
<b>NO E-MAIL CLIP STORED</b>	Appare quando nella scheda di memoria non sono memorizzati file di filmati, quando si tenta la riproduzione dalla scheda di memoria.
<b>CARD ERROR!</b>	Appare quando il camcorder non riconosce la scheda di memoria inserita. Rimuovere la scheda di memoria e reinserirla. Ripetere queste operazioni finché non appare alcuna indicazione. Se l'indicazione continua ad apparire, la scheda di memoria è danneggiata.
<b>UNSUPPORTED FILES</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Appare quando si seleziona un file in un formato diverso dall'MP3.</li> <li>● Appare quando si riproduce un file non compatibile con lo standard DCF oppure un file le cui dimensioni non sono compatibili con questo camcorder.</li> </ul>
<b>CHECK CARD'S WRITE PROTECTION SWITCH</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Appare quando si tenta di riprendere fermi immagine digitali quando l'interruttore di protezione dalle cancellazioni della scheda di memoria SD è impostato su "LOCK".</li> <li>● Appare quando si tentano operazioni del menu MEMORY SELECT quando è inserita una scheda di memoria SD protetta dalla scrittura.</li> </ul>
<b>E01, E02 o E06 UNIT IN SAFEGUARD MODE REMOVE AND REATTACH BATTERY</b>	Le indicazioni di errore (E01, E02 o E06) indicano quale tipo di guasto si sia verificato. Quando appare un'indicazione di errore, il camcorder si spegne automaticamente. Eliminare la fonte di alimentazione (batteria, ecc.) ed attendere per alcuni minuti che scompaia l'indicazione. Quando l'indicazione scompare, è possibile riprendere a utilizzare il camcorder. Se l'indicazione permane, consultare il rivenditore JVC più vicino.
<b>E03 o E04 UNIT IN SAFEGUARD MODE EJECT AND REINSERT TAPE</b>	Le indicazioni di errore (E03 o E04) indicano quale tipo di guasto si sia verificato. Quando appare un'indicazione di errore, il camcorder si spegne automaticamente. Estrarre la cassetta e reinserirla, quindi controllare se l'indicazione scompare. Quando l'indicazione scompare, è possibile riprendere a utilizzare il camcorder. Se l'indicazione permane, consultare il rivenditore JVC più vicino.

<b>A</b>		<b>E</b>	
Accessori in dotazione .....	5	Effetti sonori digitali .....	29, 59, 71
Alimentatore CA .....	10, 11	Effetti speciali di riproduzione .....	69
Attesa della registrazione .....	19	Esposizione programmata con effetti speciali (PROGRAM AE)	
Aumento del guadagno (GAIN UP) .....	45	Crepuscolo (TWILIGHT) .....	42
Autoripresa .....	20	Film classico (CLASSIC FILM) .....	43
Avvolgimento rapido del nastro .....	22	Monocolore (MONOTONE) .....	42
<b>B</b>		Neve (SNOW) .....	42
Batteria .....	10, 11, 88	Otturatore lento (SLOW) .....	43
Batteria ricaricabile al litio dell'orologio incorporato .....	15	Riflettore (SPOTLIGHT) .....	42
Bilanciamento del bianco (W.BALANCE) .....	43, 58	Sport (SPORTS) .....	42
Blocco del diaframma .....	57	Stroboscopico (STROBE) .....	43
<b>C</b>		Velocità dell'otturatore (SHUTTER) .....	42
Canali (sinistro/destro) .....	51	Viraggio color seppia (SEPIA) .....	42
Cancellazione dei file .....	33	Estrazione di una cassetta .....	16
Carica della batteria .....	10	Estrazione di una scheda di memoria .....	17
Collegamenti		<b>F</b>	
A un personal computer .....	78	Fermo immagine .....	22
A un TV o un videoregistratore .....	24	Flash (FLASH) .....	54
Carica della batteria .....	10	Foto .....	27, 53
Duplicazione .....	62 – 65	<b>I</b>	
Montaggio a combinazione libera .....	73 – 77	Impostazione del codice telecomando/ videoregistratore .....	73
WebCam .....	79	Impostazione del numero di ID (ID NUMBER) ....	48
Compensazione del controllo luce .....	57	Impostazione del teleobiettivo (TELE MACRO) ....	46
Controllo dell'esposizione .....	56	Impostazione della visualizzazione (ON SCREEN) .....	49
<b>D</b>		Impostazione DPOF (Digital Print Order Format) .....	34, 35
Data/ora		Indicatori .....	41 – 52
Impostazioni .....	15	Indicazioni sul monitor LCD o sul mirino .....	96 – 99
Visualizzazione .....	49, 52	Ingresso audio (SOUND IN) .....	49, 70, 71
Dati tecnici .....	92, 93	Inizializzazione di una scheda di memoria .....	36
DCF (Design rule for Camera File system) .....	27, 28	Inserimento di una cassetta .....	16
Diaframma .....	57	Inserimento di una scheda di memoria .....	17
Dimensioni immagine (IMAGE SIZE) .....	50	<b>L</b>	
Dissolvenza in apertura o in chiusura .....	40, 41	Livello di carica residua .....	100
Doppiaggio audio .....	70		
Duplicazione .....	62 – 65		
Duplicazione dal nastro alla scheda di memoria (   COPY) .....	51, 65		

<b>M</b>	
Messa a fuoco automatica .....	55
Messa a fuoco manuale .....	55
Modalità audio (SOUND MODE) .....	44, 51
Modalità di dimostrazione (DEMO MODE) .....	8, 48
Modalità di registrazione (REC MODE) .....	44, 51
Modalità foto (SNAP MODE) .....	45
Modalità grandangolo (WIDE MODE)	
Cinema (CINEMA) .....	46
Grandangolo (S.WIDE) .....	46
Squeeze (SQUEEZE) .....	46
Modalità scatto motorizzato (Motor Drive) .....	53
Modifica delle impostazioni dei menu .....	38
Montaggio a combinazione libera .....	73 – 77
Montaggio a inserimento .....	72
Montaggio del treppiede .....	13
MultiMediaCard .....	17, 89
<b>P</b>	
Posizione dell'interruttore di accensione .....	14
Posizione dell'interruttore VIDEO/MEMORY .....	14
Protezione contro la cancellazione accidentale .....	16, 17
Protezione dei file .....	31, 32
Pulizia del camcorder .....	91
<b>Q</b>	
Qualità immagine (QUALITY) .....	50
<b>R</b>	
Registrazione sequenza e-mail .....	60, 61
Regolazione del mirino .....	12
Regolazione dell'impugnatura .....	12
Regolazione dell'orologio (CLOCK ADJ.) .....	15
Regolazione della luminosità del flash (FLASH ADJ.) .....	54
Regolazione della luminosità della visualizzazione .....	13
Regolazione della sincronizzazione (SYNCHRO) .....	77
Riavvolgimento del nastro .....	22
Ricerca di spazi vuoti (BLANK SRCH) .....	23, 51
Ricerca veloce .....	22
Riduzione del vento (WIND CUT) .....	47
Ripresa notturna ("Night-Scope") .....	53
Riprese di tipo giornalistico .....	20
Ripristinamento delle impostazioni del menu (CAM RESET) .....	49
Riproduzione al rallentatore .....	68
Riproduzione audio (SOUND MODE, 12BIT MODE) .....	51
Riproduzione automatica delle immagini .....	28
Riproduzione con indice dei file .....	30
Riproduzione fotogramma per fotogramma .....	22, 68
<b>S</b>	
Scheda di memoria .....	17, 89
Scheda di memoria SD .....	17, 89
Schermata di menu	
CAMERA .....	44, 45
DISPLAY .....	49, 52
DSC .....	50
MANUAL .....	46, 47
Riproduzione DSC .....	31 – 36
SYSTEM .....	48, 49, 52
VIDEO .....	51
Segnale acustico (BEEP) .....	48
Selezione del supporto di registrazione (REC SELECT) .....	50
Spegnimento automatico .....	19, 27
Spia di controllo (TALLY) .....	19, 48
Stabilizzazione digitale delle immagini (DIS) .....	46
<b>T</b>	
Telecomando .....	66
Tempo di registrazione	
Batteria .....	10
Nastro .....	16
Tendina in apertura o in chiusura .....	40, 41
Time Code (codice temporale) (TIME CODE) .....	21, 49, 52
<b>V</b>	
Volume dell'altoparlante .....	22
<b>W</b>	
WebCam .....	79
<b>Z</b>	
Zoom (ZOOM) .....	20, 44
Zoom di riproduzione .....	68

**F**

**GR-DVX707**  
**GR-DVX507**  
**GR-DVX407**  
**GR-DVX400**

**JVC**

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

